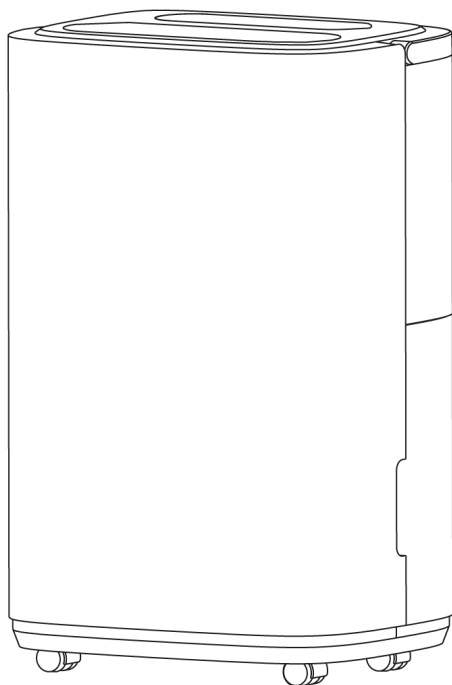


DEHUMIDIFIER MANUAL



Thank you for choosing our dehumidifier. Please read this user manual before using this innovative dehumidifier, and keep it in a safe place for future reference.

CONTENT

1. SAFETY INSTRUCTIONS.....	39
2. DEVICE SPECIFICATIONS AND FUNCTIONS.....	48
3. OPERATING MANUAL	51
4. INSTALLATION INSTRUCTIONS.....	63
5. MAINTENANCE AND CLEANING	65
6. TROUBLESHOOTING	71
7. DISPOSAL AND SERVICE	76

Tips:

- 1.DRY mode recommended for use in cloakrooms, balconies or enclosed environments.It is more effective when used dehumidifiers for drying clothes in a closed environment, and it is recommended that doors and windows be closed.
- 2.When the dehumidifier is used bedroom, it is recommended to use the low-speed mode.

Please read this manual carefully.

In this manual, you will find many useful tips to help you operate and maintain your dehumidifier correctly. With just a few simple preventive maintenance steps, you can save a lot of time and money over the lifespan of your dehumidifier. In the “Troubleshooting” table, you will find solutions to many common problems. If you check this table first, you may not need to contact customer service.

Safety Instructions

To avoid injury to users or others and to prevent property damage, please be sure to follow the instructions below. Failure to follow these instructions may result in damage.

The severity of warnings is classified by the following terms:

△Warning

Indicates the possibility of serious injury or even death.

△Caution

Indicates the possibility of minor injury or property damage.

△WARNING

Use in small spaces:

- Do not use the device in confined spaces. Insufficient ventilation may cause the device to overheat and catch fire.

Avoid contact with water:

- Do not place the device in areas where it might come into contact with water. Water may penetrate the device, reducing insulation and causing electric shock or fire.

- If the device is tipped over, water may leak, damaging surrounding items and causing electric shock or fire.

Blocked air vents:

- Do not cover the device's air inlets and outlets with towels or cloths. Poor airflow can cause the device to overheat and catch fire.

Power cord safety:

- Do not place heavy objects on the power cord, and ensure the cord is not crushed. Otherwise, the power cord may overheat, leading to fire or electric shock.

- Keep children away from the device and power cord to prevent accidents or injury. Use by people:

- Pay special attention when using the device near babies, children, the elderly, or those who may not be sensitive to humidity.

- Do not use the device in rooms where chemicals are being used, as chemicals may affect the device's performance.

Device operation:

- Never insert your fingers or foreign objects into the device's grille or vents, as this may cause electric shock or device malfunction.

- Ensure the filter is always properly installed and cleaned every two weeks. Failure to use the filter may result in device malfunction.

Water and electricity:

- If water enters the device, immediately turn it off and disconnect the power supply.

Contact a professional technician for inspection.

- Do not place vases or other water containers on the device to prevent water from entering and reducing insulation, leading to electric shock or fire.

Other precautions:

- Do not stand or sit on the device to avoid falls or damage to the device.

These warnings and precautions are designed to help users safely operate the device and

prevent injury or damage.

△ CAUTION

Applicable Users:

- This device may be used by children aged 8 years and above, as well as by individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Children must not play with the device. Cleaning or maintenance operations must not be performed by children without supervision. (Applicable to European countries)
- This device is not suitable for individuals with reduced physical or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or instructed by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the device. (Applicable outside Europe)

Damaged Power Cord:

- If the power cord of the device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service, or a qualified person to avoid danger.

Installation Requirements:

- The installation of the device must comply with national electrical wiring regulations. Devices with electric heating functions must maintain a minimum distance of one meter from combustible materials.

Maintenance and Repair:

- Any maintenance or repair work must be performed by authorized service technicians. Power Socket:

- Do not use loose or damaged power sockets. Do not use the dehumidifier in damp rooms (e.g., bathrooms or laundry rooms).

Only use the device for the purposes described in this manual.

Installation Instructions:

- Contact authorized installation personnel to install the device.

Device Damage Handling:

- If the device is knocked over during operation, immediately turn it off and unplug it. Check if the device is damaged. If you suspect damage, contact a technician or customer service.

Lightning Protection:

- During thunderstorms, the power should be turned off to avoid damage to the device from lightning strikes.

Power Cord Layout:

- Do not lay the power cord under carpets, and do not cover it with rugs, mats, or similar materials. Do not place the power cord under furniture or in areas where people frequently pass. Ensure that the cable is positioned where it will not be stepped on.

Device Operation:

- Do not open the device while it is operating. If you need to remove the air filter, do not touch the metal parts of the device.

Always unplug the device by holding the plug itself and not the cord.

Electrical Information:

- The nameplate of the device is located on the back of the device and contains the electrical and technical parameters of the device.

Grounding Requirements:

- Ensure that the device is properly grounded to reduce the risk of electric shock and fire. The device's power cord is equipped with a three-pronged grounded plug to prevent the risk of electric shock.
- If the socket in use is not properly grounded or does not use a delayed fuse or circuit breaker, contact a qualified electrician to install a suitable socket.

Extension Cord Use:

● Do not use extension cords or adapters. If an extension cord must be used, ensure that it is an approved type.

Power Off and Maintenance:

● Always turn off the device before assembling or maintaining it to avoid injury.

Electrical Wiring:

● All wiring must strictly follow the circuit diagram on the device's partition plate (located behind the water tank).

Fuse Specifications:

● The circuit board of the device is equipped with a fuse to ensure overcurrent protection. The fuse specifications are marked on the circuit board, such as T 3.15A/250V (or 350V).

Fluorinated Gases:

● The sealed system of the device contains fluorinated greenhouse gases. For information on gas type, quantity, and CO₂ equivalent (tons), refer to the label on the device (applicable to certain models).

The installation, maintenance, and disassembly of the device must be carried out by certified technicians.

These warnings and precautions are intended to ensure the safe use and maintenance of the device, preventing possible risks and damage.

△WARNING (FOR DEVICES USING R290 REFRIGERANT ONLY)

- Defrosting: Do not use items not approved by the manufacturer to accelerate the defrosting process.
- Storage environment: The device should only be stored in rooms without continuous ignition sources (such as open flames, gas appliances, or electric heaters).
- Device disposal: Do not drill or burn the device.
- Refrigerant properties: Please note that the refrigerant is odorless.
- Operating environment: The device can only be operated in rooms larger than 4 square meters.
- Gas regulations: Please comply with national gas regulations.
- Ventilation requirements: Keep the ventilation openings unobstructed.
- Storage requirements: The device should be stored properly to avoid mechanical damage.
- Ventilation warning: The device must be stored in well-ventilated areas, and the room size should meet the operational requirements of the device.
- Personnel qualifications: Anyone working on the refrigerant circuit must hold a valid certificate issued by an industrial certification body, proving their ability to handle refrigerants safely according to industry-recognized standards.
- Maintenance requirements: Maintenance work must be carried out according to the manufacturer's recommendations. Any maintenance or repair work requiring assistance from other professionals must be supervised by qualified personnel handling flammable refrigerants.

△ WARNING: FIRE HAZARD / FLAMMABLE MATERIALS (ONLY FOR DEVICES USING R290 REFRIGERANT)

Important Note: Before installing or using the new dehumidifier, please read this manual carefully and keep it for future reference.

Explanation of symbols on the device (Only for devices using R290 refrigerant):



· This symbol indicates that the device uses a flammable refrigerant.

If the refrigerant leaks and is exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.



· This symbol indicates that the user manual must be read carefully.



· This symbol indicates that the device must be installed by authorized service personnel according to the installation instructions.



This symbol indicates that the operating or installation manual must be available at all times. Ensure that you follow these warnings and instructions to guarantee the safe operation of the device.

△ WARNING (FOR DEVICES USING R290 REFRIGERANT ONLY) TRANSPORTATION OF DEVICES WITH FLAMMABLE REFRIGERANT

- Transport regulations must be followed to ensure safe transportation.

Device labeling

- Labeling must comply with local regulations.

Disposal of devices with flammable refrigerant

- Disposal must be in accordance with national regulations.

Storage of unsold devices

- Devices must be stored in accordance with the manufacturer's instructions.

Storage packaging for unsold devices

- Packaging must prevent mechanical damage to avoid leaks in the refrigerant circuit.

- The maximum storage quantity of devices or components must be determined according to local regulations.

Maintenance information Work environment check

Before operating on a device with flammable refrigerant, a safety check must be conducted to minimize the risk of ignition. The following precautions should be taken before intervening in the refrigerant circuit.

Work procedures

Operations must be carried out according to prescribed procedures to minimize the risk of forming a flammable atmosphere during the work process.

General work environment

All maintenance personnel and persons in the surrounding area should be aware of the work to be carried out. Ensure that the work environment is well-ventilated and that the area is isolated.

Workplace Ventilation

- Before operating on the refrigerant circuit or performing welding or soldering tasks, it must be ensured that the repairs are carried out outdoors, or the workplace is sufficiently ventilated. Ventilation must be maintained continuously throughout the operation to dilute any potentially leaked refrigerant and discharge it as much as possible to the outside.

Refrigeration System Inspection

- When replacing electrical components, it must be ensured that they are suitable for the application and comply with the manufacturer's specifications. Always follow the manufacturer's instructions. If in doubt, consult the manufacturer's customer service. For devices containing flammable refrigerants, the following checks must be carried out:
 - The amount of refrigerant charged must not exceed the allowable value for the installation room.
 - The ventilation system is working properly, and the ventilation openings are not blocked.
 - If an indirect system is used, the secondary circuit must be checked for the presence of refrigerant.
- Labels and symbols must always be clearly visible and legible. If they are unreadable, they must be replaced.
- Refrigerant pipes or components must be installed in such a way that they do not come into contact with substances that may cause corrosion unless these components are made of corrosion-resistant materials or are reliably protected against corrosion.

Inspection of Electrical Components

- When performing maintenance and repairs on electrical components, a safety check must be

conducted. If safety-critical faults are found, the equipment must not be connected to the power supply until the fault is repaired. If the fault cannot be immediately resolved but the equipment must continue to operate, an appropriate temporary solution must be found and communicated to the equipment operator.

The safety check must include the following:

- Ensure that no sparks are generated when discharging capacitors.
- During the charging or discharging of the refrigerant circuit, and when cleaning the circuit, no live electrical components or wires should be near the equipment.
- Check that grounding is correct.

Sealed Enclosure Maintenance

- Before working on sealed components, the equipment must be fully disconnected from the power supply before removing any sealing covers. If power must remain on, a continuously running refrigerant detector must be installed at a critical location to warn of potential danger.
- When maintaining electrical components, ensure that the enclosure is not altered in any way that could compromise its protective function. This includes damaged wires, excessive terminal connections, non-manufacturer-approved wiring, damaged seals, and improper installation of cable entries.
- Ensure the equipment is correctly installed and that seals have not deteriorated with age, preventing the ingress of flammable gases. All replacement parts must meet the manufacturer's specifications.
- Note: Using silicone as a sealing material may interfere with the functionality of the leak detector. For components operating in flammable environments, turning off the equipment may not always be necessary.

Maintenance of Components in Flammable Environments

- No continuous capacitive or inductive loads should be connected to the equipment unless it is ensured that the permissible voltage and current limits are not exceeded. Only components approved for flammable environments should be powered when they are located in such environments. Manufacturer-approved parts must be used, as other parts may ignite refrigerants in case of leaks.

Wiring Inspection

- Wiring should be checked for exposure to wear, corrosion, tension, vibration, sharp edges, or other adverse environmental conditions. The impact of compressor and fan aging or continuous vibration should be considered during inspection.

Refrigerant Detectors

- Under no circumstances should devices that could become ignition sources be used for refrigerant or leak detection. Flame detectors or other devices with open flames should not be used.

Leak Detection Procedures

- The following leak detection procedures apply to systems with flammable refrigerants. Electronic leak detectors should be used to detect flammable refrigerants. In some cases, these detectors may not have sufficient sensitivity or may need calibration according to the specific area. Ensure that the refrigerant detector does not pose a potential ignition source and is suitable for the refrigerant being tested. The leak detector should be adjusted to the percentage of the explosive limit (UEG) and calibrated to the refrigerant in use. Most leak detection liquids suitable for refrigerants are safe, but chlorine-containing detection liquids should be avoided as

chlorine may react with the refrigerant and cause corrosion. If a leak is suspected, all open flames nearby must be extinguished. If a leak is found and welding is required, all refrigerants should be removed from the system or isolated in a remote area away from the leak by means of shut-off valves. Before and after welding, the leak area should be flushed with oxygen-free nitrogen.

Refrigerant Extraction and Evacuation

- During maintenance or other interventions on the refrigerant circuit, standard procedures must be followed. Due to the flammability of refrigerants, special caution is required. The following steps should always be followed:
 - Extract the refrigerant;
 - Flush the refrigerant circuit with inert gas;
 - Evacuate;
 - Flush again with inert gas;
 - Open the refrigerant circuit by cutting or welding.
- The refrigerant should be collected in appropriate recovery tanks. To ensure safety, the refrigerant circuit must be flushed with nitrogen, and this process should be repeated if necessary. Compressed air or oxygen must never be used for flushing. Flushing should be done by breaking the vacuum with nitrogen and raising the pressure to working pressure. Then, release the overpressure and evacuate. This process should be repeated until no refrigerant remains in the circuit. After the final flush, the system pressure must be reduced to atmospheric pressure. This is particularly important when welding the refrigerant circuit.
- Ensure that the exhaust of the vacuum pump is directed to a well-ventilated area and that there are no ignition sources nearby.

Refrigerant Charging

- In addition to standard charging procedures, the following requirements must be met:
 - Ensure that filling connections are not used for different types of refrigerants.
 - Hoses should be kept as short as possible to minimize the amount of refrigerant.
 - Refrigerant bottles must be kept upright.
 - Before charging, ensure that the refrigerant circuit is grounded.
 - After charging, the equipment should be labeled (if not already labeled).
 - Care must be taken to avoid overcharging the equipment.
 - Before charging, a pressure test with nitrogen is required. A leak test can be performed on charged equipment but must be done before the equipment is put into use. A final leak test must be performed before leaving the equipment.

Decommissioning Equipment

- During the decommissioning process, technicians must be familiar with all details and procedures of the equipment. It is recommended to recover all refrigerants. Before disposal, if the refrigerant is to be reused, oil and refrigerant samples must be extracted. Ensure that the work area has a power supply.
 - a) Familiarize yourself with the equipment's function and operation.
 - b) Completely disconnect the system from the power supply.
 - c) Before starting the disposal procedure, ensure:
 1. Mechanical equipment for handling refrigerant bottles is available if needed.
 2. Personal protective equipment is provided and used correctly.
 3. The extraction process is continuously supervised by qualified personnel.
 4. The disposal station and refrigerant bottles meet relevant regulations.
 5. If possible, perform pump circulation.
 - d) If a vacuum cannot be achieved, extract refrigerant through manifold lines to ensure all refrigerant is removed from the system's components.

- e) Before starting the extraction process, ensure the refrigerant bottle is placed on a scale.
- f) Start the processing equipment and operate according to the manufacturer's instructions.
- g) Ensure the recovery bottle is not overfilled (liquid fill should not exceed 80%).
- h) Do not exceed the maximum working pressure of the recovery bottle, even for short periods.
- i) Once the recovery bottle is properly filled and the process is complete, ensure the bottle and equipment are immediately removed from the system and all valves are closed.
- j) Recovered refrigerant must not be charged into other systems before cleaning and inspection. These steps are intended to ensure safety and compliance during the decommissioning and refrigerant recovery process.

Identification

- During the decommissioning of equipment, it must be identified to indicate that the equipment is out of service and that the refrigerant has been removed. The identification should include the date and a signature, and ensure that it is clearly marked that flammable refrigerants were used.

Refrigerant Recovery

- When extracting refrigerant due to maintenance or decommissioning, safety must be ensured. The refrigerant should be transferred to suitable refrigerant recovery bottles, ensuring there are enough bottles to contain the refrigerant from the system. All refrigerant bottles used must be specifically designated for refrigerant recovery and properly labeled. These bottles should be equipped with safety valves and secure shutoff valves, and be in good condition. Empty recovery bottles should be evacuated before extraction and kept as cool as possible.
- The recovery equipment must be in good condition and suitable for recovering flammable refrigerants. The operation manual should be attached to the equipment and describe the recovery steps. Additionally, a calibrated scale must be used and be in good condition. Hoses should have leak-proof connections and be in good condition.
- Before using the recovery equipment, check that it is in good working order, has been properly maintained, and that electrical equipment is sealed to prevent fire in case of refrigerant leaks. Consult the manufacturer if there are any doubts.
- Recovered refrigerant should be placed in dedicated recovery bottles and returned to the supplier. Different types of refrigerants must not be mixed in the same bottle.
- When handling compressors or compressor oil, ensure that the compressor has been reduced to a sufficiently low pressure to ensure no flammable refrigerant remains in the oil. The compressor must be evacuated before being returned to the manufacturer. This process can be accelerated by electrically heating the compressor shell. When draining oil from the equipment, appropriate precautions must be taken.

These steps are designed to ensure safety during refrigerant recovery and equipment handling.

Read This Manual

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your dehumidifier properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your dehumidifier. You'll find many answers to common problems in the troubleshooting tips – you should be able to fix most of them quickly before calling customer service. These instructions may not cover every possible condition of use, so common sense and care for safety is required when installing, operating, and maintaining this product.

CAUTION

- Contact an authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- The unit is not designed to be used by young children or people with reduced physical, sensory, or mental capabilities without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.
- If the power cord needs to be replaced, please contact our customer service and seek an authorized technician.

Electrical installation, if needed, must be performed in accordance with national regulations and standards by qualified personnel only.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

To prevent injury to the user or other people and property damage, the instructions shown here must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage. The level of risk is shown by the following indications.

WARNINGS

- Plug in the power plug properly. Otherwise, it may cause electric shock or fire due to excess heat generation.
- Do not modify power cord length or share the outlet with other appliances. It may cause electric shock or fire due to overheat.
- Always ensure effective grounding. Incorrect grounding may cause electric shock.
- Unplug the unit if strange sounds, smells, or smoke come from it. A damaged product may cause fire and electric shock.
- Ventilate the room before operating the unit if there is a gas leak from other appliances.
- Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug. It may cause electric shock.
- Do not allow water to touch electric parts. It may cause failure or electric shock.
- Do not use the socket if it is loose or damaged. It may cause fire and electric shock.
- Do not use or keep the power cord close to heating appliances or heat sources such as fireplaces. It may cause fire and electric shock.
- Do not disassemble or modify the unit. It may cause failure and electric shock.
- Do not damage or use an unspecified power cord. It may cause fire and electric shock.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service center, or a similarly qualified person in order to avoid electrical risk.
- Do not use the unit near flammable gas or combustibles, such as gasoline, benzene, thinner, etc.
- Before cleaning, turn off the power and unplug the unit.
- Do not take the water bucket out during operation, the bucket full protection may be activated and risk electric shock.

CAUTION

- Do not use the unit in small spaces. Lack of ventilation can cause overheating and fire.
- Do not use in places where water may splash onto the unit. Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock or fire.
- Place the unit on a level, sturdy section of the floor. If the unit falls over, it may cause water to spill and damage belongings, or cause electrical shock or fire.
- Never insert your finger or other foreign objects into grills or openings. Take special care to warn children of these dangers. It may cause failure or electric shock.
- Do not climb up on or sit on the unit. You may be injured if you fall or if the unit falls over.

- Always insert the filters securely, and take caution to avoid injuries to hand and fingers. Clean filter once every two weeks.
- If water enters the unit, turn the unit off and disconnect the power, contact a qualified service technician.
- Do not place flower vases or other water container on top of the unit. Water may spill inside the unit, causing insulation failure and electrical shock or fire.
- If the unit is knocked over during use, turn off the unit and unplug it from the main power supply immediately. Visually inspect the unit to ensure there is no damage. If you suspect the unit has been damaged, contact customer service or a qualified technician.
- In a thunderstorm, the power must be cut off to avoid damage to the unit due to lightning.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.

WARNING - Electrical Information

- Be sure the unit is properly grounded. To minimize shock and fire hazards, proper grounding is important. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards.
- Your unit must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker, have a qualified electrician install the proper receptacle.
- Ensure the receptacle is accessible after the unit installation.
- Do not use extension cords or adapter plugs with this unit. However, if it is necessary to use an extension cord, use an approved "dehumidifier" extension cord only (available at most local hardware stores).

To avoid the possibility of personal injury, always disconnect the unit from power supply before installing and/or servicing.

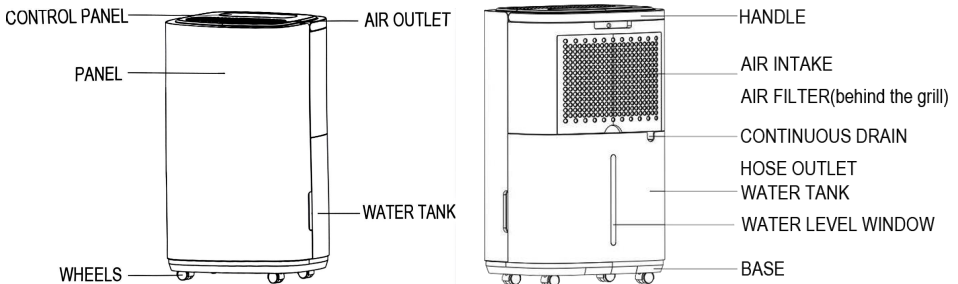
WARNING - For your safety

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

Avoid fire hazard or electric shock. Do not use an extension cord or an adaptor plug. Do not remove any prong from the power cord.

2. DEVICE SPECIFICATIONS AND FUNCTIONS

PRODUCT OVERVIEW



SPECIFICATIONS

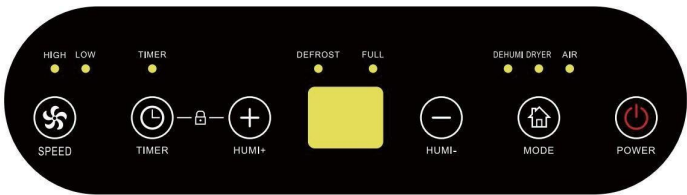
MODEL			C10A1	C12A1	C20A1
POWER SUPPLY		V-Hz	230V-50Hz	230V-50Hz	230V-50Hz
PERFORMANCE	Moisture Removal	30°C/80 %	10L/day	12L/day	20L/day
	Rated Input	W	185	190	290
	Rated Current	A	0.79	0.81	1.24
FAN SPEED			2	2	2
ON/OFF TIMER		H	24	24	24
SYSTEM	Refrigerant Type	R290	43g	45g	68g
	Water Tank	L	2.2	2.2	6
	Noise Level	dB(A)	53	53	53
APPLICATION	Set RH Range		30%-80%RH	30%-80%RH	30%-80%RH
	Ambient Temp	°C	5-35	5-35	5-35
		°F	41-95	41-95	41-95
DIMENSIONS	Product	mm	255×220×460	255×220×460	340×240×565
	Package	mm	310×270×525	310×270×525	395×290×645
NET/GROSS WEIGHT		kg	9/11	9/11	14/16

3. BETRIEBSANLEITUNG

CAUTION

- Clean your unit occasionally to keep it looking new. Be sure to unplug the unit before cleaning to prevent shock or fire hazards.
- The machine should be placed upright since there are compressor parts inside. All the machines will be inspected before shipment, so it's a normal phenomenon that there is some water inside the hose or water tank. Please don't worry about it. All the machines are brand new.

KEY FUNCTIONS



NOTE

- The control panel of the unit you purchased may be slightly different according to the models.
- When you push the button to change operation modes, the unit will make a beep sound to indicate that it is changing modes.

TAX PADS

(POWER) Button

Press to turn the dehumidifier on and off. Dehumidification mode is default. It will show room temperature when it's off. The full light is on when the water tank is full.

(MODE) Button

Select the function of the unit between DEHUMIDIFY, DRYER, and AIR modes. The LED will show which mode is selected. It takes 5 seconds to switch the mode.

DEHUMIDIFYING MODE: The unit will default to DEHUMIDIFY mode for the first time it is switched on and remains in this mode until another program is chosen.

DRYER MODE: When it is turned on, the set humidity is automatic and cannot be changed

manually. AIR MODE: The unit will run in fan mode and will not extract water for air circulation.

(TIMER) Button

Starts the Timer ON and Timer OFF function setting for 0-24 hours.

(+/-) Buttons

Humidity Set Control: The humidity level can be set within a range of 30% RH to 80% RH. For drier air, press the button and set it to a lower value (%). For damper air, press the button and set it to a higher value (%).

Timer Set Control: Use the buttons to set the Timer ON or OFF from 0 to 24 hours.

(SPEED) Button

Speed choice can only be switched in DEHUMIDIFY and AIR modes.

LED Display

Shows the set % humidity level from 30% to 80% or auto start/stop time (0 ~ 24) while setting, then shows the actual room % humidity level in a range of 20% to 90% RH. When room humidity ≤ 20%, it shows "LO"; when ≥ 90%, it shows "H0".

(FULL) Indicator

When the water tank is full for 3 seconds, the indicator will be on as a reminder.

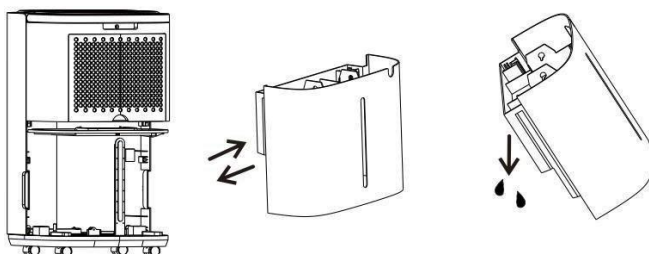
LOCK FUNCTION

Press "+" and "TIMER" together for 3 seconds, the panel will be locked. It will display "Lc" every 5 seconds. Press again to unlock.

REMOVAL OF COLLECTED WATER

There are 2 ways to remove collected water:

a. Use the bucket

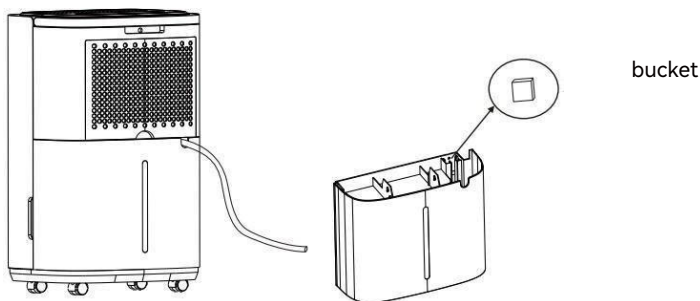


- When the unit is off, if the bucket is full, the Full indicator light will light.
- When the unit is on, if the bucket is full, the compressor and the fan turn off, and the Full indicator light will light.
- Slowly pull out the bucket. Grip the left and right handles securely, and carefully pull out straight so water does not spill.
- Throw away the water and reposition the bucket.
- The unit will restart operation when the bucket back it out from the unit.

NOTES:

- When you remove the bucket, do not touch any parts inside the unit. Doing so may damage the product.
- **Be sure to push the bucket gently all the way into the unit or the machine will stop working.**

b. Continuous draining



Water can be automatically emptied via water hose.

- Remove the plastic cover from the back drain outlet of the unit and set aside, then insert the drain hose through the drain outlet of the unit and lead the drain hose to the floor drain or a suitable drainage facility.
- When you remove the plastic cover, if there is some water in the back drain outlet of the unit you must dry it. Make sure the hose is secure so there are no leaks and the end of the hose is

level or down to let the waterflow.

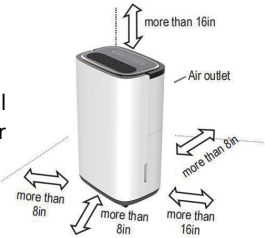
- Direct the hose toward the drain, making sure that there are no kinks that will stop the water flowing.

4. INSTALLATION GUIDE

POSITION OF THE DEVICE

A dehumidifier operating in a basement will have little or no effect in drying an adjacent enclosed storage area, such as a closet, unless there is adequate circulation of air in and out of the area.

- Do not use outdoors.
- This dehumidifier is intended for indoor residential applications only. This dehumidifier should not be used for commercial or industrial applications.
- Place the dehumidifier on a smooth, level floor strong enough to support the unit with a full bucket of water.
- Allow at least 8 inches of air space on all sides of the unit for air circulation (at least 16 inches for air outlet).
- Place the unit in an area where the temperature will not fall below 41°F (5°C). The coils can become covered with frost at lower temperatures, which may reduce performance.
- Place the unit away from any clothes dryer, heater, or radiator.
- Close all doors, windows, and other outside openings to the room.

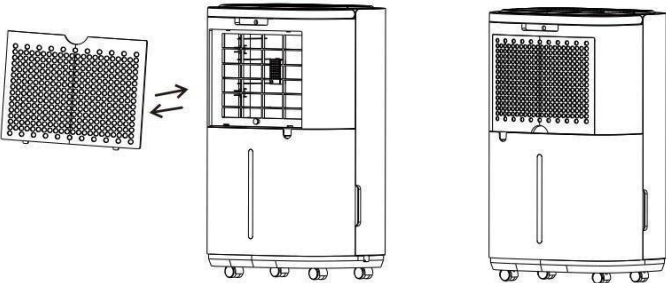


5. CARE AND CLEANING

Turn the dehumidifier off and disconnect the plug from the wall before cleaning.

a. Clean the Grill and Case

- Use water and a mild detergent. Do not use bleach or abrasives.
- Do not splash water directly onto the unit. Doing so may cause an electrical shock, cause the insulation to deteriorate, or cause the unit to rust.
- The air intake and outlet may get dirty during operation, use a vacuum cleaner or brush to clean.



b. Clean the bucket

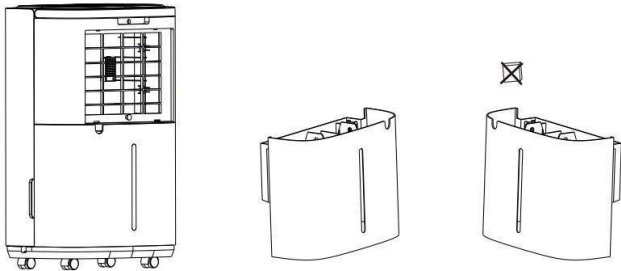
Every few weeks, clean the bucket thoroughly to prevent growth of mold, mildew and bacteria. Partially fill the bucket with clean water and mild detergent.

NOTE: Do not use a dishwasher to clean the bucket.

c. Clean the air filter

To remove the filter, pull filter outwards. Wash the filter with clean water then dry. Re-install the filter, replace bucket.

CAUTION: DO NOT operate the dehumidifier without a filter to avoid loss of performance and damage to the unit.



d. When not using the unit for long time periods

- Before storing the unit, let it rest for one full day so that the system can dry out naturally.
- Clean the unit, water bucket and air filter.
- Wrap the cord with the power cord buckle.
- Cover the unit with a plastic bag.
- Store the unit upright in a dry, well-ventilated place.

6. ERRORS

Before calling for service, review this list. It may save you time and money. This list includes common occurrences that are not the result of defective workmanship or materials in this appliance.

Unit does not start	Make sure the dehumidifiers plug is connected firmly into the wall outlet.
	Check the house fuse/circuit breaker box.
	Dehumidifier has reached its preset level or bucket is full.
	Water bucket is not in the proper position.
	Not enough time to remove the moisture.
	Make sure there are no curtains, blinds or furniture blocking

Dehumidifier does not dry the air as it should	the front or back of the dehumidifier.
	The humidity control may not be set low enough.
	Check that all doors, windows and other openings are securely closed.
	Room temperature is too low, below 5°C(41°F).
	There is a water vapor source in the room.
The unit makes loud noise when operating	Air filter may be dirty. Clean filter. Refer to Care and Cleaning section.
	The unit is tilted instead of upright as it should be.
	The floor surface is not level.
Water on floor	Hose to connector or hose connection may be loose.
	Intend to use the bucket to collect water, but the back drain plug is removed.
Frost appears on the coils	This is normal. The dehumidifier has Auto defrost feature.
E1 error	Humiture sensor is damaged.
CL error	RT≤41°F, will work normally when room temp goes up.
CH error	RT≥100°F, will work normally when room temp goes down.
L0 error	RH≤20%, will work normally when room humidity goes up.
H0 error	RH ≥ 90%, will work normally when room humidity goes down.

7. DISPOSAL AND SERVICE

Disposal

Do not dispose of this product as unsorted waste. Collection of such waste must be handled separately as special treatment is necessary.

Recycling facilities are now available for all customers where you can deposit your old electrical products. Customers will be able to take any old electric equipment to participating sites run by their local councils. Please remember that this equipment will be further handled during the recycling process, so please be considerate when depositing your equipment. Please contact your local council for details of your local household waste recycling.



Deutsch:

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch.

In diesem Handbuch finden Sie viele nützliche Tipps, die Ihnen helfen, Ihren Luftentfeuchter richtig zu bedienen und zu warten. Durch einfache vorbeugende Wartung können Sie im Laufe der Lebensdauer Ihres Luftentfeuchters viel Zeit und Geld sparen. In der Tabelle

„Fehlerbehebung“ finden Sie Lösungen für viele häufige Probleme. Wenn Sie diese Tabelle zuerst durchsehen, müssen Sie möglicherweise den Kundendienst nicht kontaktieren.

Sicherheitsanweisungen

Um Verletzungen von Personen oder Schäden an Eigentum zu vermeiden, befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Schäden führen.

Die Schwere der Warnungen wird durch die folgenden Begriffe klassifiziert:

△Warnung

Weist auf mögliche schwerwiegende Verletzungen oder sogar Todesfälle hin.

△Hinweis

Weist auf mögliche geringfügige Verletzungen oder Sachschäden hin.

△Warnung

Verwendung in engen Räumen:

- Verwenden Sie das Gerät nicht in engen Räumen. Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung und Bränden führen.

Vermeidung des Kontakts mit Wasser:

- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es mit Wasser in Kontakt kommen könnte.

Wasser könnte in das Gerät eindringen und die Isolierung beeinträchtigen, was zu Stromschlägen oder Bränden führen kann.

- Wenn das Gerät umkippt, kann Wasser auslaufen, was zu Schäden an den umliegenden Gegenständen und zu Stromschlägen oder Bränden führen kann.

Luftauslass blockiert:

- Decken Sie die Ein- und Auslassöffnungen des Geräts nicht mit Handtüchern oder Stoffen ab. Eine eingeschränkte Luftzirkulation kann zu Überhitzung und Bränden führen.

Sicherheit des Netzkabels:

- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel und stellen Sie sicher, dass es nicht gequetscht wird. Andernfalls könnte das Kabel überhitzen und einen Brand oder Stromschlag verursachen.

- Halten Sie Kinder von Gerät und Netzkabel fern, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden. Verwendung durch Personen:

- Achten Sie besonders auf die Verwendung des Geräts in der Nähe von Babys, Kindern, älteren Menschen oder Personen, die keine Empfindlichkeit gegenüber Feuchtigkeit haben.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen Chemikalien verwendet werden, da diese die Leistung des Geräts beeinträchtigen könnten.

Betrieb des Geräts:

- Stecken Sie niemals Ihre Finger oder Fremdkörper in das Gitter oder die Lüftungsöffnungen des Geräts, da dies zu Stromschlägen oder Fehlfunktionen führen kann.

- Stellen Sie sicher, dass der Filter immer korrekt installiert ist, und reinigen Sie ihn alle zwei Wochen. Die Nichtverwendung eines Filters kann zu Fehlfunktionen des Geräts führen.

Wasser und Elektrizität:

- Wenn Wasser in das Gerät eindringt, schalten Sie es sofort aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Wenden Sie sich an einen Fachmann, um das Gerät zu überprüfen.

- Stellen Sie keine Vasen oder andere Wasserbehälter auf das Gerät, um zu verhindern, dass Wasser in das Gerät gelangt und die Isolierung beeinträchtigt, was zu Stromschlägen oder Bränden führen kann.

Andere Vorsichtsmaßnahmen:

- Stehen oder sitzen Sie nicht auf dem Gerät, um Stürze oder Geräteschäden zu vermeiden. Diese Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen sollen Ihnen helfen, das Gerät sicher zu verwenden und Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.

△ Achtung Geeignete

Benutzer:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, vorausgesetzt, sie stehen unter Aufsicht oder wurden in der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen und verstehen die damit verbundenen Risiken. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Ohne Aufsicht dürfen Kinder das Gerät nicht reinigen oder Benutzerwartungen durchführen. (Gilt für europäische Länder)

- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit eingeschränkten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder für Personen mit mangelnder Erfahrung und Wissen geeignet, es sei denn, sie stehen unter der Aufsicht oder Anleitung einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. (Gilt für Länder außerhalb Europas)

Beschädigtes Netzkabel:

- Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Installationsanforderungen:

- Die Installation des Geräts muss den nationalen Vorschriften zur Elektroinstallation entsprechen. Geräte mit elektrischer Heizfunktion müssen einen Abstand von mindestens einem Meter zu brennbaren Materialien einhalten.

Wartung und Instandhaltung:

- Jegliche Wartungs- oder Reparaturarbeiten müssen von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Steckdose:

- Verwenden Sie keine lockeren oder beschädigten Steckdosen. Verwenden Sie den Luftentfeuchter nicht in feuchten Räumen (z. B. Badezimmer oder Waschküchen). Verwenden Sie das Gerät nur für die in diesem Handbuch beschriebenen

Zwecke. Installationsanweisungen:

- Wenden Sie sich an autorisiertes Installationspersonal, um das Gerät zu installieren.

Geräteschaden:

- Wenn das Gerät während des Betriebs umgestoßen wird, schalten Sie es sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. Überprüfen Sie, ob das Gerät beschädigt ist. Wenn Sie vermuten, dass das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich an einen Techniker oder den Kundendienst.

Blitzschutz:

- Bei Gewitter sollte das Gerät ausgeschaltet werden, um Schäden durch Blitzeinschläge zu vermeiden.

Verlegung des Netzkabels:

- Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Teppichen und decken Sie es nicht mit Teppichen, Matten oder ähnlichen Materialien ab. Legen Sie das Kabel nicht unter Möbel oder an Orten, an denen häufig Personen vorbeigehen. Stellen Sie sicher, dass das Kabel so verlegt ist, dass es nicht betreten werden kann.

Gerätebetrieb:

- Öffnen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist. Wenn Sie den Luftfilter entfernen müssen, berühren Sie keine Metallteile des Geräts.

Ziehen Sie den Stecker immer am Steckergehäuse und nicht am Kabel heraus.

Elektrische Informationen:

● Das Typenschild des Geräts befindet sich auf der Rückseite des Geräts und enthält die elektrischen und technischen Daten des Geräts.

Erdungsanforderungen:

● Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist, um das Risiko eines Stromschlags und von Bränden zu verringern. Das Netzkabel des Geräts ist mit einem dreipoligen geerdeten Stecker ausgestattet, um Stromschläge zu vermeiden.

● Wenn die verwendete Steckdose nicht ordnungsgemäß geerdet ist oder keine Sicherungen oder Schutzschalter verwendet werden, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um eine geeignete Steckdose zu installieren.

Verlängerungskabel:

● Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Adapter. Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, stellen Sie sicher, dass es zugelassen ist.

Abschaltung und Wartung:

● Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es zusammenbauen oder warten, um Verletzungen zu vermeiden.

Elektrische Verdrahtung:

● Alle Verdrahtungen müssen streng nach dem auf der Zwischenwand des Geräts angegebenen Schaltplan erfolgen (hinter dem Wassertank).

Sicherungsangaben:

● Die Leiterplatte des Geräts ist mit einer Sicherung ausgestattet, um Überstromschutz zu gewährleisten. Die Sicherungsangaben sind auf der Leiterplatte aufgedruckt, z. B. T 3,15A/250V (oder 350V).

Fluorierte Gase:

● Das geschlossene System des Geräts enthält fluorierte Treibhausgase. Informationen zu Art, Menge und CO₂-Äquivalent finden Sie auf dem Etikett des Geräts (gilt für bestimmte Modelle). Die Installation, Wartung und Demontage des Geräts muss von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Diese Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen sollen eine sichere Verwendung und Wartung des Geräts gewährleisten und mögliche Risiken und Schäden verhindern.

△Warnung (Nur für Geräte mit Kältemittel R290)

● Abtauen: Verwenden Sie keine Gegenstände, die nicht vom Hersteller genehmigt sind, um den Abtauprozess zu beschleunigen.

● Lagerbedingungen: Das Gerät darf nur in Räumen ohne kontinuierliche Zündquelle (wie offene Flammen, Gasgeräte oder elektrische Heizgeräte) gelagert werden.

● Geräteentsorgung: Bohren oder verbrennen Sie das Gerät nicht.

● Kältemitteleigenschaften: Bitte beachten Sie, dass das Kältemittel geruchlos ist.

● Betriebsumgebung: Das Gerät darf nur in Räumen mit einer Fläche von mehr als 4 Quadratmetern betrieben werden.

● Gasvorschriften: Bitte halten Sie sich an die nationalen Vorschriften für Gase.

● Belüftungsanforderungen: Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind.

● Lageranforderungen: Das Gerät sollte ordnungsgemäß gelagert werden, um mechanische Schäden zu vermeiden.

● Belüftungswarnung: Das Gerät muss in gut belüfteten Bereichen gelagert werden, und der Raum sollte den Anforderungen für den Betrieb des Geräts entsprechen.

● Qualifikation des Personals: Jeder, der am Kältemittelkreislauf arbeitet, muss über ein von einer Industrieorganisation ausgestelltes Zertifikat verfügen, das seine Fähigkeit bestätigt, Kältemittel gemäß den anerkannten Industriestandards sicher zu handhaben.

● Wartungsanforderungen: Wartungsarbeiten müssen gemäß den Empfehlungen des

Herstellers durchgeführt werden. Alle Wartungs- oder Reparaturarbeiten, die von Fachpersonal unterstützt werden müssen, dürfen nur unter Aufsicht von Personen durchgeführt werden, die für den Umgang mit brennbaren Kältemitteln qualifiziert sind.

△ Achtung: Brandgefahr / Brennbare Materialien (Nur für Geräte mit Kältemittel R290)

Wichtiger Hinweis: Lesen Sie vor der Installation oder Verwendung des neuen Luftentfeuchters dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es für zukünftige Referenz auf.

Erklärung der Symbole auf dem Gerät (Nur für Geräte mit Kältemittel R290):

- : Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät ein brennbares Kältemittel verwendet.
- : Wenn das Kältemittel ausläuft und einer externen Zündquelle ausgesetzt wird, besteht Brandgefahr.
- : Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen werden muss.
- : Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät von autorisiertem Servicepersonal gemäß der Installationsanleitung installiert werden muss.
- : Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Bedienungs- oder Installationsanleitung jederzeit zur Verfügung stehen muss.

Stellen Sie sicher, dass Sie diese Warnungen und Anweisungen befolgen, um einen sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

△ Warnung (Nur für Geräte mit R290 Kältemittel)

Transport von Geräten mit brennbarem Kältemittel



- Die Transportvorschriften müssen beachtet werden, um einen sicheren Transport zu gewährleisten. Gerätekennzeichnung



- Die Kennzeichnung muss den örtlichen Vorschriften entsprechen. Entsorgung von Geräten mit brennbarem Kältemittel



- Die Entsorgung muss den nationalen Vorschriften entsprechen. Lagerung von unverkauften Geräten



- Geräte müssen gemäß den Anweisungen des Herstellers gelagert werden.

Verpackung für unverkaufte Geräte

- Die Verpackung muss mechanische Schäden verhindern, um ein Auslaufen des Kältemittelkreislaufs zu vermeiden.
- Die maximale Lagerungsmenge von Geräten oder Bauteilen muss gemäß den örtlichen Vorschriften festgelegt werden.

Wartungsinformationen

Arbeitsumfeldüberprüfung

Vor dem Arbeiten an einem Gerät mit brennbarem Kältemittel muss eine Sicherheitsüberprüfung durchgeführt werden, um das Zündrisiko zu minimieren. Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen sollten vor Eingriffen in den Kältemittelkreislauf getroffen werden.

Arbeitsverfahren

Die Arbeiten müssen gemäß den vorgeschriebenen Verfahren durchgeführt werden, um das Risiko der Bildung einer entzündbaren Atmosphäre während des Arbeitsprozesses zu

minimieren.

Allgemeines Arbeitsumfeld

Alle Wartungspersonen und Personen in der Umgebung sollten über die bevorstehenden Arbeiten informiert sein. Es muss sichergestellt werden, dass das Arbeitsumfeld gut belüftet ist und der Arbeitsbereich isoliert wird.

Arbeitsplatzbelüftung

- Vor Arbeiten am Kältemittelkreislauf oder Schweiß- bzw. Lötarbeiten muss sichergestellt werden, dass die Reparaturen im Freien durchgeführt werden oder der Arbeitsplatz ausreichend belüftet ist. Die Belüftung muss während des gesamten Vorgangs kontinuierlich aufrechterhalten werden, um möglicherweise austretendes Kältemittel zu verdünnen und es so weit wie möglich nach außen abzuleiten.

Überprüfung des Kühlsystems

- Beim Austausch von elektrischen Bauteilen muss sichergestellt werden, dass diese für die Anwendung geeignet sind und den Spezifikationen des Herstellers entsprechen. Befolgen Sie stets die Anweisungen des Herstellers. Wenn Zweifel bestehen, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers. Für Geräte, die brennbare Kältemittel enthalten, sind folgende Prüfungen durchzuführen:
- Die Füllmenge des Kältemittels darf den zulässigen Wert für den Installationsraum nicht überschreiten.
- Das Belüftungssystem funktioniert ordnungsgemäß und die Belüftungsöffnungen sind nicht blockiert.
- Wenn ein indirektes System verwendet wird, muss der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel überprüft werden.
- Kennzeichnungen und Symbole müssen stets gut sichtbar und lesbar sein. Wenn sie unleserlich sind, müssen sie ersetzt werden.
- Kältemittelleitungen oder Bauteile müssen so installiert werden, dass sie nicht mit korrosionsfördernden Substanzen in Kontakt kommen, es sei denn, diese Bauteile bestehen aus korrosionsbeständigen Materialien oder sind zuverlässig gegen Korrosion geschützt.

Überprüfung der elektrischen Bauteile

- Bei Wartungs- und Reparaturarbeiten an elektrischen Bauteilen muss eine Sicherheitsüberprüfung durchgeführt werden. Wenn sicherheitsrelevante Fehler vorhanden sind, darf das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, bevor der Fehler behoben ist. Falls der Fehler nicht sofort behoben werden kann, das Gerät aber dennoch in Betrieb bleiben muss, muss eine geeignete Zwischenlösung gefunden und dem Bediener mitgeteilt werden. Die Sicherheitsüberprüfung muss Folgendes umfassen:
- Stellen Sie beim Entladen von Kondensatoren sicher, dass keine Funkenbildung auftritt.
- Bei Befüllung oder Entleerung des Kältemittelkreislaufs sowie bei der Reinigung des Kreislaufs dürfen keine unter Spannung stehenden elektrischen Bauteile oder Kabel in der Nähe des Geräts sein.
- Überprüfen Sie, ob die Erdung korrekt ist.

Wartung von abgedichteten Gehäusen

- Vor Arbeiten an den Dichtungsbauteilen muss das Gerät vollständig vom Stromnetz getrennt werden, bevor irgendwelche Dichtungsabdeckungen entfernt werden. Falls die Stromversorgung aufrechterhalten werden muss, muss an einer kritischen Stelle ein kontinuierlich arbeitender Kältemitteldetektor installiert werden, um auf potenzielle Gefahren hinzuweisen.
- Bei der Wartung von elektrischen Bauteilen ist darauf zu achten, dass das Gehäuse in keiner Weise verändert wird, sodass dessen Schutzfunktion beeinträchtigt wird. Dies umfasst

beschädigte Kabel, zu viele Klemmen, nicht vom Hersteller vorgesehene Verkabelung, beschädigte Dichtungen und unsachgemäße Installation von Kabeleinführungen.

- Es muss sichergestellt werden, dass das Gerät ordnungsgemäß installiert ist und dass die Dichtungen nicht durch Alterung versagen, um zu verhindern, dass brennbare Gase in das Gehäuse eindringen. Alle Ersatzteile müssen den Spezifikationen des Herstellers entsprechen.
- Hinweis: Die Verwendung von Silikon als Dichtungsmaterial kann die Funktion des Leckdetektors beeinträchtigen. Bei in explosionsgefährdeten Umgebungen betriebenen Bauteilen ist nicht in allen Fällen eine Abschaltung des Geräts erforderlich.

Wartung von Komponenten in brennbaren Umgebungen

- Solange nicht sichergestellt ist, dass die zulässige Spannung und der Strom nicht überschritten werden, dürfen keine anhaltenden Kapazitäts- oder Induktivitätslasten an das Gerät angeschlossen werden. Nur Komponenten, die für brennbare Umgebungen geeignet sind, dürfen unter Spannung stehen, wenn sie sich in einer solchen Umgebung befinden. Es müssen vom Hersteller genehmigte Teile verwendet werden, da andere Teile bei Leckagen das Kältemittel entzünden könnten.

Überprüfung der Verkabelung

- Die Verkabelung sollte auf Abnutzung, Korrosion, Zugbelastung, Vibration, scharfe Kanten oder andere ungünstige Umgebungsbedingungen überprüft werden. Dabei sind die Auswirkungen der Alterung oder fortwährenden Vibration von Kompressoren und Lüftern zu berücksichtigen.

Kältemitteldetektor

- Unter keinen Umständen dürfen Geräte verwendet werden, die mögliche Zündquellen darstellen, um das Kältemittel oder Leckagen zu überprüfen. Flammenprüfgeräte oder andere Geräte mit offenem Feuer dürfen nicht verwendet werden.

Leckageprüfverfahren

- Die folgenden Leckageprüfverfahren gelten für Systeme mit brennbarem Kältemittel. Es sollten elektronische Leckdetektoren verwendet werden, um brennbare Kältemittel zu erkennen. In einigen Fällen haben diese Detektoren möglicherweise nicht die notwendige Empfindlichkeit oder müssen für den jeweiligen Bereich kalibriert werden. Es muss sichergestellt werden, dass der Kältemitteldetektor keine potenzielle Zündquelle darstellt und für das zu überprüfende Kältemittel geeignet ist. Der Leckdetektor sollte auf einen Prozentsatz des Explosionsgrenzwertes (UEG) eingestellt und auf das verwendete Kältemittel kalibriert werden. Die meisten für Kältemittel geeigneten Lecksuchflüssigkeiten sind sicher, jedoch sollten chlorhaltige Detektionsflüssigkeiten vermieden werden, da Chlor mit dem Kältemittel reagieren und Korrosion verursachen könnte. Im Verdachtsfall muss alle offene Flamme in der Nähe gelöscht werden. Wenn eine Leckage entdeckt wird und Schweißarbeiten erforderlich sind, muss das gesamte Kältemittel aus dem System entfernt oder durch Absperrventile in einen von der Leckage entfernten Bereich isoliert werden. Vor und nach dem Schweißen muss der Leckagebereich mit Stickstoff ohne Sauerstoff gespült werden.

Entnahme und Entleerung des Kältemittels

- Bei Wartungsarbeiten oder anderen Eingriffen in den Kältemittelkreis müssen die Standardverfahren befolgt werden. Aufgrund der Entflammbarkeit des Kältemittels ist besondere Vorsicht geboten. Die folgenden Schritte müssen stets beachtet werden:
 - Kältemittel abpumpen;
 - Kältemittelkreis mit Inertgas spülen;
 - Entleeren;
 - Erneut mit Inertgas spülen;
 - Kältemittelkreis durch Schneiden oder Schweißen öffnen.
- Das Kältemittel muss in geeignete Sammelbehälter abgepumpt werden. Zur Gewährleistung der Sicherheit muss der Kältemittelkreis mit Stickstoff gespült werden, falls erforderlich, mehrfach wiederholen. Auf keinen Fall dürfen Druckluft oder Sauerstoff zum Spülen verwendet werden.

Das Spülen sollte durch Erzeugen eines Vakuums mit Stickstoff und Erhöhen des Drucks auf den Betriebsdruck erfolgen. Danach Überdruck ablassen und entleeren. Dieser Vorgang sollte wiederholt werden, bis kein Kältemittel mehr im Kreis vorhanden ist. Nach der letzten Spülung muss der Systemdruck auf Atmosphärendruck gesenkt werden. Dies ist besonders wichtig, wenn der Kältemittelkreis geschweißt werden muss.

- Es muss sichergestellt werden, dass der Abluftstutzen der Vakuumpumpe in einen gut belüfteten Bereich geleitet wird und keine Zündquellen in der Nähe vorhanden sind.

des Kältemittels

- Neben den allgemeinen Befüllungsprozeduren müssen folgende Anforderungen erfüllt werden:
 - Sicherstellen, dass die Befüllanschlüsse nicht für verschiedene Kältemitteltypen verwendet werden.
 - Die Schläuche sollten möglichst kurz sein, um die Menge an Kältemittel zu reduzieren.
 - Die Kältemittelflaschen müssen aufrecht gehalten werden.
 - Vor der Befüllung muss sichergestellt werden, dass der Kältemittelkreis geerdet ist.
 - Nach Abschluss der Befüllung sollte das Gerät gekennzeichnet werden (falls noch nicht gekennzeichnet).
 - Es muss darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht überfüllt wird.
 - Vor der Befüllung ist ein Drucktest mit Stickstoff erforderlich. Ein Leckagetest kann an bereits befüllten Geräten durchgeführt werden, muss jedoch vor der Inbetriebnahme des Geräts erfolgen. Vor dem Verlassen des Geräts muss ein endgültiger Leckagetest durchgeführt werden.

Ausschaltung der Ausrüstung

- Während des Stilllegungsprozesses der Ausrüstung muss das technische Personal mit allen Details und Verfahren vertraut sein. Es wird empfohlen, alle Kältemittel zurückzugewinnen. Vor der Entsorgung, falls das Kältemittel wiederverwendet werden soll, müssen Öl- und Kältemittelproben entnommen werden. Stellen Sie sicher, dass die Arbeitsumgebung mit Strom versorgt ist.
 - a) Vertrautmachen mit der Funktion und dem Betrieb der Ausrüstung.
 - b) Das System vollständig vom Stromnetz trennen.
 - c) Vor Beginn des Entsorgungsprozesses sicherstellen, dass:
- 1. Mechanische Geräte zum Transport von Kältemittelflaschen bereitgestellt werden, falls erforderlich.
- 2. Persönliche Schutzausrüstung bereitgestellt und korrekt verwendet wird.
- 3. Der Entnahmeprozess von qualifiziertem Personal kontinuierlich überwacht wird.
- 4. Die Entsorgungsstation und die Kältemittelflaschen den geltenden Vorschriften entsprechen.
- 5. Wenn möglich, eine Pumpenzirkulation durchgeführt wird.
 - d) Wenn kein Vakuum erreicht werden kann, sollte das Kältemittel durch Sammelleitungen entnommen werden, um sicherzustellen, dass das Kältemittel aus allen Teilen des Systems entfernt wird.
 - e) Vor Beginn des Entnahmeprozesses sicherstellen, dass die Kältemittelflasche auf einer Waage steht.
 - f) Das Entsorgungsgerät starten und gemäß den Anweisungen des Herstellers bedienen.
 - g) Sicherstellen, dass die Rückgewinnungsflasche nicht überfüllt ist (Flüssigkeitsfüllmenge darf 80 % nicht überschreiten).
 - h) Die maximale Betriebsdruckgrenze der Rückgewinnungsflasche darf nicht überschritten werden, auch nicht für kurze Zeit.
 - i) Nachdem die Rückgewinnungsflasche korrekt gefüllt und der Prozess abgeschlossen ist, sicherstellen, dass die Flasche und das Gerät sofort vom System entfernt und alle Absperrventile geschlossen werden.
 - j) Das zurückgewonnene Kältemittel darf vor Reinigung und Überprüfung nicht in andere Systeme gefüllt werden. Diese Schritte sollen die Sicherheit und Compliance während der Stilllegung und Rückgewinnung von Kältemitteln gewährleisten.

Kennzeichnung

- Während der Stilllegung der Ausrüstung muss diese gekennzeichnet werden, um anzuzeigen, dass das Gerät außer Betrieb genommen wurde und das Kältemittel entfernt wurde. Die Kennzeichnung sollte das Datum und die Unterschrift enthalten und sicherstellen, dass klar angegeben ist, dass ein brennbares Kältemittel verwendet wird.

Rückgewinnung von Kältemitteln

- Bei der Notwendigkeit, Kältemittel aufgrund von Wartungs- oder Stilllegungsmaßnahmen zu extrahieren, muss die Sicherheit der Operation gewährleistet sein. Das Kältemittel sollte in geeignete Kältemittelflaschen gefüllt werden, und es muss sichergestellt werden, dass genügend Flaschen vorhanden sind, um das Kältemittel aus dem System aufzunehmen. Alle verwendeten Kältemittelflaschen müssen speziell für die Rückgewinnung von Kältemitteln vorgesehen und entsprechend gekennzeichnet sein. Diese Flaschen sollten über Sicherheitsventile und feste Absperrventile verfügen und in gutem Zustand sein. Leere Rückgewinnungsflaschen sollten vor der Extraktion evakuiert und möglichst kühl gehalten werden.
- Die Verarbeitungsgeräte müssen in gutem Zustand sein und für die Rückgewinnung von brennbaren Kältemitteln geeignet sein. Das Handbuch für das Gerät sollte die Rückgewinnungsschritte beschreiben. Zudem muss eine kalibrierte Waage verwendet werden, die sich in einwandfreiem Zustand befindet. Die Schläuche sollten leckdichte Anschlüsse haben und in gutem Zustand sein.
- Vor der Verwendung der Verarbeitungsgeräte muss der Zustand des Geräts überprüft werden, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß gewartet wurde und die elektrischen Geräte versiegelt sind, um ein Feuer bei Kältemittelleckagen zu vermeiden. Bei Zweifeln sollte der Hersteller konsultiert werden.
- Das zurückgewonnene Kältemittel sollte in spezielle Rückgewinnungsflaschen abgefüllt und an den Lieferanten zurückgegeben werden. Verschiedene Kältemitteltypen dürfen nicht in derselben Flasche gemischt werden.
- Beim Umgang mit Kompressoren oder Kompressoröl muss sichergestellt werden, dass der Kompressor auf ausreichend niedrigen Druck abgesenkt wurde, um sicherzustellen, dass das Öl kein brennbares Kältemittel mehr enthält. Vor der Rückgabe des Kompressors an den Hersteller muss eine Vakuumbehandlung durchgeführt werden. Dieser Prozess kann durch elektrische Erwärmung des Kompressorgehäuses beschleunigt werden. Beim Ablassen von Öl aus dem Gerät müssen geeignete Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

Diese Schritte sollen die Sicherheit bei der Rückgewinnung von Kältemitteln und der Verarbeitung von Geräten gewährleisten.

Lesen Sie dieses Handbuch

Hier finden Sie viele hilfreiche Hinweise zur ordnungsgemäßen Verwendung und Wartung Ihres Luftentfeuchters. Ein wenig vorbeugende Pflege Ihrerseits kann Ihnen im Laufe der Lebensdauer Ihres Luftentfeuchters viel Zeit und Geld sparen. In den Fehlersuche-Tipps finden Sie viele Antworten auf gängige Probleme – die meisten davon sollten Sie schnell beheben können, bevor Sie den Kundenservice kontaktieren. Diese Anweisungen decken möglicherweise nicht jede erdenkliche Nutzungsbedingung ab, daher sind gesunder Menschenverstand und Sorgfalt in Bezug auf die Sicherheit bei der Installation, dem Betrieb und der Wartung dieses Produkts erforderlich.

VORSICHT

- Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicetechniker für die Reparatur oder Wartung dieses

Geräts.

- Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch kleine Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten ohne Aufsicht ausgelegt.
- Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel ausgetauscht werden muss, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice und suchen Sie einen autorisierten Techniker.
- Elektrische Installationen, falls erforderlich, müssen gemäß den nationalen Vorschriften und Standards ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

1. SICHERHEITSHINWEISE

Um Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen sowie Sachschäden zu vermeiden, müssen die hier gezeigten Anweisungen befolgt werden. Falsche Bedienung aufgrund der Missachtung von Anweisungen kann zu Schäden oder Verletzungen führen. Das Risikoniveau wird durch folgende Hinweise angezeigt.

WARNHINWEISE

- Stecken Sie den Netzstecker richtig ein. Andernfalls kann es durch übermäßige Wärmeentwicklung zu einem elektrischen Schlag oder Feuer kommen.
- Verlängern Sie das Netzkabel nicht und teilen Sie die Steckdose nicht mit anderen Geräten. Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Feuer durch Überhitzung führen.
- Sorgen Sie immer für eine effektive Erdung. Eine falsche Erdung kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn ungewöhnliche Geräusche, Gerüche oder Rauch aus dem Gerät kommen. Ein beschädigtes Produkt kann Feuer oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Lüften Sie den Raum, bevor Sie das Gerät einschalten, wenn Gas von anderen Geräten austritt.
- Betreiben oder stoppen Sie das Gerät nicht durch Einstecken oder Herausziehen des Netzsteckers. Dies kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Lassen Sie kein Wasser mit elektrischen Teilen in Berührung kommen. Dies kann zu einem Ausfall oder einem elektrischen Schlag führen.
- Verwenden Sie die Steckdose nicht, wenn sie locker oder beschädigt ist. Dies kann zu einem Feuer oder elektrischen Schlag führen.
- Verwenden oder lagern Sie das Netzkabel nicht in der Nähe von Heizgeräten oder Wärmequellen wie Kaminen. Dies kann zu einem Feuer oder elektrischen Schlag führen.
- Zerlegen oder modifizieren Sie das Gerät nicht. Dies kann zu einem Ausfall oder elektrischen Schlag führen.
- Beschädigen Sie das Netzkabel nicht und verwenden Sie kein nicht spezifiziertes Netzkabel. Dies kann zu einem Feuer oder elektrischen Schlag führen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicezentrum oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um elektrische Risiken zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Gas oder brennbaren Stoffen wie Benzin, Benzol, Verdünner usw.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es reinigen.
- Nehmen Sie den Wasserbehälter während des Betriebs nicht heraus, da der Schutz vor vollem Eimer aktiviert werden und es zu einem elektrischen Schlag kommen kann.

VORSICHT

- Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen. Mangelnde Belüftung kann zu Überhitzung und Feuer führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen Wasser auf das Gerät spritzen kann. Wasser kann in das Gerät eindringen und die Isolierung verschlechtern, was zu einem elektrischen Schlag oder Feuer führen kann.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Bodenfläche. Wenn das Gerät umkippt, kann Wasser verschüttet werden und Gegenstände beschädigen oder einen elektrischen Schlag oder Feuer verursachen.
- Stecken Sie niemals Ihre Finger oder andere Fremdkörper in die Lüftungsschlitze oder Öffnungen. Achten Sie besonders darauf, Kinder vor diesen Gefahren zu warnen. Es kann zu Ausfällen oder elektrischen Schlägen kommen.
- Klettern Sie nicht auf das Gerät und setzen Sie sich nicht darauf. Sie könnten verletzt werden, wenn Sie fallen oder das Gerät umkippt.
- Setzen Sie die Filter immer sicher ein und achten Sie darauf, Verletzungen an Händen und Fingern zu vermeiden. Reinigen Sie den Filter alle zwei Wochen.
- Wenn Wasser in das Gerät eindringt, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es vom Stromnetz und wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker.
- Stellen Sie keine Blumenvasen oder andere Wasserbehälter auf das Gerät. Wasser könnte ins Gerät gelangen und die Isolierung beschädigen, was zu einem elektrischen Schlag oder Feuer führen kann.
- Wenn das Gerät während des Gebrauchs umgestoßen wird, schalten Sie es sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. Überprüfen Sie das Gerät optisch, um sicherzustellen, dass es nicht beschädigt ist. Wenn Sie den Verdacht haben, dass das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich an den Kundendienst oder einen qualifizierten Techniker.
- Während eines Gewitters muss der Strom abgeschaltet werden, um Schäden am Gerät durch Blitzeinschläge zu vermeiden.
- Legen Sie das Netzkabel nicht unter Teppiche. Decken Sie das Kabel nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen ab. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Möbeln oder Geräten. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht im Weg liegt und niemand darüber stolpert.

WARNUNG – Elektrische Informationen

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist. Um Stromschlag- und Brandgefahren zu minimieren, ist eine ordnungsgemäße Erdung wichtig. Das Netzkabel ist mit einem dreipoligen Erdungsstecker ausgestattet, um gegen Stromschläge zu schützen.
- Ihr Gerät muss in einer ordnungsgemäß geerdeten Wandsteckdose verwendet werden. Wenn die von Ihnen beabsichtigte Steckdose nicht ausreichend geerdet oder durch eine Zeitverzögerungssicherung oder einen Leistungsschalter geschützt ist, lassen Sie die richtige Steckdose von einem qualifizierten Elektriker installieren.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose nach der Installation des Geräts zugänglich ist.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Adapterstecker mit diesem Gerät. Wenn es jedoch notwendig ist, ein Verlängerungskabel zu verwenden, verwenden Sie nur ein zugelassenes „Luftentfeuchter“-Verlängerungskabel (erhältlich in den meisten Baumärkten).

Um Verletzungen zu vermeiden, trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie es installieren oder warten.

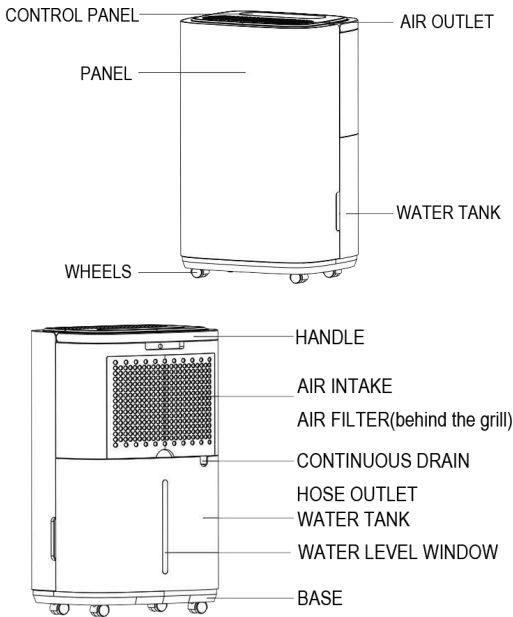
WARNUNG – Zu Ihrer Sicherheit

- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere brennbare Dämpfe und Flüssigkeiten in der

Nähe dieses oder anderer Geräte.
Vermeiden Sie Feuergefahr oder Stromschlag. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel oder Adapterstecker. Entfernen Sie keinen Stift aus dem Netzkabel.

2. GERÄTESPEZIFIKATIONEN UND FUNKTIONEN

PRODUKTÜBERSICHT



SPEZIFIKATIONEN

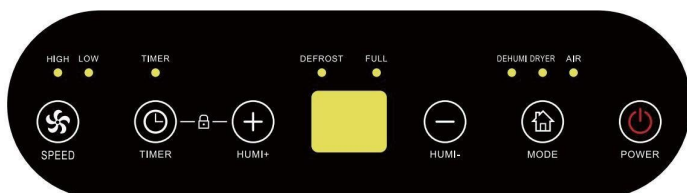
MODELL			C10A1	C12A1	C20A1
STROMVERSORGUNG		V-Hz	230V-50Hz	230V-50Hz	230V-50Hz
LEISTUNG	Feuchtigkeitsentfernung	30°C/80%	10L/day	12L/day	20L/day
	Nennleistung	W	185	190	290
	Nennstrom	A	0.79	0.81	1.24
LÜFTERGESCHWINDIGKEIT			2	2	2
EIN/AUS-TIMER		H	24	24	24
SYSTEM	Kältemitteltyp	R290	43g	45g	68g
	Wassertank	L	2.2	2.2	6
	Geräuschpegel	dB(A)	53	53	53
ANWENDUNG	Einstellbarer RH-Bereich		30%-80%RH	30%-80%RH	30%-80%RH
	Umgebungstemperatur	°C	5-35	5-35	5-35
		°F	41-95	41-95	41-95
ABMESSUNGEN	Produkt	mm	255×220×460	255×220×460	340×240×565
	Verpackung	mm	310×270×525	310×270×525	395×290×645
NETTO/BRUTTOGEWICHT		kg	9/11	9/11	14/16

3. BETRIEBSANLEITUNG

VORSICHT

- Reinigen Sie Ihr Gerät gelegentlich, um es in neuwertigem Zustand zu halten. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt ist, um Stromschlag- oder Brandgefahren zu vermeiden.
- Die Maschine sollte aufrecht platziert werden, da sich im Inneren Kompressorteile befinden. Alle Maschinen werden vor dem Versand überprüft, daher ist es normal, dass sich etwas Wasser im Schlauch oder Wassertank befindet. Machen Sie sich keine Sorgen, alle Maschinen sind brandneu.

TASTENFUNKTIONEN



HINWEIS

- Das Bedienfeld des von Ihnen gekauften Geräts kann je nach Modell leicht unterschiedlich sein.
- Wenn Sie die Taste drücken, um die Betriebsmodi zu ändern, gibt das Gerät einen Piepton von sich, um anzuzeigen, dass es den Modus wechselt.

STEUERUNGSPADS

(POWER) Taste

Drücken Sie, um den Luftentfeuchter ein- und auszuschalten. Der Entfeuchtungsmodus ist standardmäßig aktiviert. Es wird die Raumtemperatur angezeigt, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Die Vollanzeige leuchtet, wenn der Wassertank voll ist.

(MODE) Taste

Wählen Sie die Funktion des Geräts zwischen den Modi ENTLUFTUNG, TROCKNER und LUFT. Die LED zeigt den ausgewählten Modus an. Das Umschalten des Modus dauert 5 Sekunden.

ENTFEUCHTUNGSMODUS: Das Gerät startet beim ersten Einschalten automatisch im Entfeuchtungsmodus und bleibt in diesem Modus, bis ein anderes Programm gewählt wird.

TROCKNERMODUS: Beim Einschalten wird die Luftfeuchtigkeit automatisch eingestellt und kann nicht manuell geändert werden.

LUFTMODUS: Das Gerät läuft im Lüftermodus und entzieht der Luft kein Wasser zur Luftzirkulation.

(TIMER) Taste

Startet die Timer-Ein- und Timer-Aus-Funktion für 0-24 Stunden.

(+/-) Tasten

Feuchtigkeitseinstellung: Der Luftfeuchtigkeitsgrad kann im Bereich von 30% rF bis 80% rF

eingestellt werden. Für trockenere Luft drücken Sie die Taste und stellen einen niedrigeren Wert (%) ein. Für feuchtere Luft drücken Sie die Taste und stellen einen höheren Wert (%) ein.

Timer-Einstellung: Verwenden Sie die Tasten, um die Timer-Ein- oder -Ausschaltzeit von 0 bis 24 Stunden einzustellen.

(SPEED) Taste

Die Geschwindigkeitswahl kann nur im Entfeuchtungs- und Luftmodus gewechselt werden.

LED-Anzeige

Zeigt den eingestellten Feuchtigkeitsgrad von 30% bis 80% oder die automatische Start-/Stopp-Zeit (0 ~ 24) während der Einstellung an und danach den tatsächlichen Raumfeuchtigkeitsgrad im Bereich von 20% bis 90% an. Wenn die Raumfeuchtigkeit $\leq 20\%$ beträgt, zeigt es "L0" an; wenn $\geq 90\%$, zeigt es "H0" an.

(FULL) Anzeige

Wenn der Wassertank für 3 Sekunden voll ist, leuchtet die Anzeige zur Erinnerung auf.

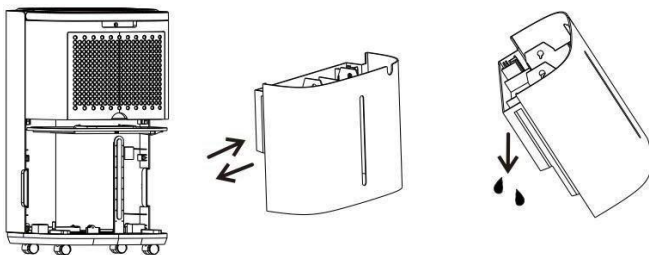
SPERRFUNKTION

Drücken Sie „+“ und „TIMER“ zusammen für 3 Sekunden, das Bedienfeld wird gesperrt. Es zeigt alle 5 Sekunden "Lc" an. Drücken Sie erneut, um die Sperre aufzuheben.

ENTFERNEN DES GESAMMELTEN WASSERS

Es gibt zwei Möglichkeiten, gesammeltes Wasser zu entfernen:

b. Verwendung des Behälters



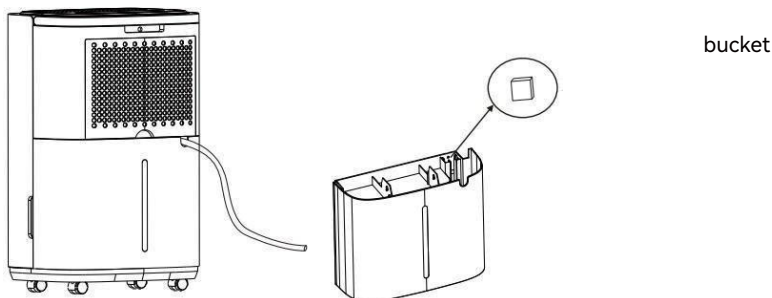
- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist und der Behälter voll ist, leuchtet die "Full"-Anzeige.
- Wenn das Gerät eingeschaltet ist und der Behälter voll ist, schalten sich der Kompressor und der Ventilator ab, und die "Full"-Anzeige leuchtet.
- Ziehen Sie den Behälter langsam heraus. Greifen Sie die Griffe auf der linken und rechten Seite fest und ziehen Sie den Behälter vorsichtig gerade heraus, damit kein Wasser verschüttet wird.
- Entleeren Sie das Wasser und setzen Sie den Behälter wieder ein.
- Das Gerät startet den Betrieb erneut, wenn der Behälter wieder in das Gerät eingesetzt wird.

Hinweise:

- Berühren Sie keine Teile im Inneren des Geräts, wenn Sie den Behälter herausnehmen. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.

- Stellen Sie sicher, dass der Behälter sanft und vollständig in das Gerät geschoben wird, sonst wird das Gerät nicht funktionieren.

c. Kontinuierliche Entwässerung



- Wasser kann automatisch in einen Bodenabfluss geleitet werden, indem das Gerät mit einem Wasserschlauch angeschlossen wird.
- Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung vom hinteren Ablassanschluss des Geräts und legen Sie sie beiseite. Führen Sie dann den Ablaufschlauch durch den Ablassanschluss des Geräts und leiten Sie den Schlauch zu einem Bodenabfluss oder einer geeigneten Abflusseinrichtung.
- Wenn Sie die Kunststoffabdeckung entfernen und sich Wasser im hinteren Ablassanschluss des Geräts befindet, müssen Sie es trocknen. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch fest sitzt, damit keine Lecks entstehen und das Ende des Schlauchs auf gleicher Höhe oder nach unten ausgerichtet ist, damit das Wasser abfließen kann.
- Richten Sie den Schlauch zum Abfluss und stellen Sie sicher, dass es keine Knicke gibt, die den Wasserfluss stoppen könnten.

4. INSTALLATIONSANLEITUNG

POSITIONIERUNG DES GERÄTS

Ein Luftentfeuchter, der in einem Keller betrieben wird, hat nur wenig oder keine Wirkung beim Trocknen eines angrenzenden geschlossenen Lagerbereichs, wie z. B. eines Schrankes, es sei denn, es gibt eine ausreichende Luftzirkulation in und aus dem Bereich.

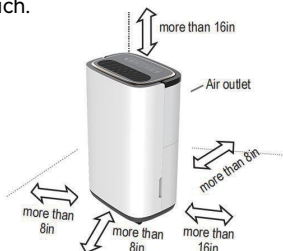
Nicht im Freien verwenden.

- Dieser Luftentfeuchter ist nur für den Einsatz in Innenräumen in Wohnbereichen vorgesehen. Dieser Luftentfeuchter sollte nicht für gewerbliche oder industrielle Anwendungen verwendet werden.

- Stellen Sie den Luftentfeuchter auf einen glatten, ebenen Boden, der stark genug ist, um das Gerät mit einem vollen Wassertank zu tragen.

- Lassen Sie mindestens 20 cm Luft auf allen Seiten des Geräts für die Luftzirkulation (mindestens 40 cm für den Luftauslass).

- Stellen Sie das Gerät in einen Bereich, in dem die Temperatur nicht unter 5°C (41°F) fällt. Die



Spulen können bei niedrigeren Temperaturen mit Frost bedeckt werden, was die Leistung verringern kann.

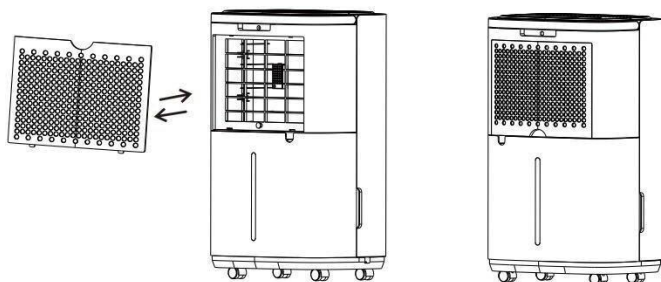
- Stellen Sie das Gerät von einem Wäschetrockner, einer Heizung oder einem Heizkörper entfernt auf.
- Schließen Sie alle Türen, Fenster und andere Öffnungen nach außen zum Raum.

5. PFLEGE UND REINIGUNG

Schalten Sie den Luftentfeuchter aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie ihn reinigen.

a. Reinigung des Gitters und Gehäuses

- Verwenden Sie Wasser und ein mildes Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Bleichmittel oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Spritzen Sie kein Wasser direkt auf das Gerät. Dies kann zu einem elektrischen Schlag führen, die Isolierung beschädigen oder das Gerät rosten lassen.
- Die Lufteinlässe und -auslässe können während des Betriebs schmutzig werden. Verwenden Sie einen Staubsauger oder eine Bürste zur Reinigung.



Reinigung des Wasserbehälters

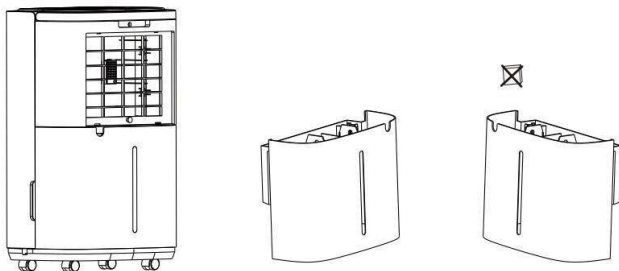
Reinigen Sie den Wasserbehälter alle paar Wochen gründlich, um das Wachstum von Schimmel, Mehltau und Bakterien zu verhindern. Füllen Sie den Behälter teilweise mit sauberem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.

HINWEIS: Verwenden Sie keine Spülmaschine zur Reinigung des Wasserbehälters.

b. Reinigung des Luftfilters

Zum Entfernen des Filters ziehen Sie ihn nach außen. Waschen Sie den Filter mit sauberem Wasser und lassen Sie ihn trocknen. Installieren Sie den Filter erneut und setzen Sie den Wasserbehälter wieder ein.

VORSICHT: Betreiben Sie den Luftentfeuchter nicht ohne Filter, um Leistungsverlust und Schäden am Gerät zu vermeiden.



c. Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird

- Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung einen ganzen Tag ruhen, damit das System auf natürliche Weise austrocknen kann.
- Reinigen Sie das Gerät, den Wasserbehälter und den Luftfilter.
- Wickeln Sie das Kabel mit der Kabelhalterung zusammen.
- Decken Sie das Gerät mit einer Plastiktüte ab.
Lagern Sie das Gerät aufrecht in einem trockenen, gut belüfteten Raum.

6. FEHLERSUCHE

Bevor Sie den Kundendienst anrufen, überprüfen Sie diese Liste. Sie könnte Ihnen Zeit und Geld sparen. Diese Liste enthält häufige Vorkommnisse, die nicht auf fehlerhafte Verarbeitung oder Materialien in diesem Gerät zurückzuführen sind.

Das Gerät startet nicht	Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Luftentfeuchters fest in die Steckdose eingesteckt ist.
	Überprüfen Sie die Sicherung/den Leistungsschalter im Haus.
	Der Luftentfeuchter hat den voreingestellten Wert erreicht oder der Behälter ist voll.
	Der Wasserbehälter ist nicht in der richtigen Position.
Der Luftentfeuchter entfeuchtet die Luft nicht wie gewünscht	Es wurde nicht genug Zeit gegeben, um die Feuchtigkeit zu entfernen.
	Stellen Sie sicher, dass keine Vorhänge, Jalousien oder Möbel die Vorder- oder Rückseite des Luftentfeuchters blockieren.
	Der Feuchtigkeitsregler ist möglicherweise nicht niedrig genug eingestellt.
	Überprüfen Sie, ob alle Türen, Fenster und anderen Öffnungen fest verschlossen sind.
	Die Raumtemperatur ist zu niedrig, unter 5°C (41°F).
Das Gerät macht laute Geräusche während des Betriebs	Es gibt eine Wasserquelle im Raum.
	Der Luftfilter könnte verschmutzt sein. Reinigen Sie den Filter.
	Das Gerät ist geneigt, statt aufrecht zu stehen.
	Der Boden ist nicht eben.
	Der Schlauch am Anschluss oder die Schlauchverbindung könnte lose sein.

Wasser auf dem Boden	Es wird beabsichtigt, den Behälter zu verwenden, um Wasser zu sammeln, aber der hintere Abflusstutzen ist entfernt.
Frost auf den Spulen	Dies ist normal. Der Luftentfeuchter hat eine automatische Abtaufunktion.
E1-Fehler	Der Feuchtigkeitssensor ist beschädigt.
CL-Fehler	$RT \leq 41^{\circ}\text{F}$, wird normal funktionieren, wenn die Raumtemperatur steigt.
CH-Fehler	$RT \geq 100^{\circ}\text{F}$, wird normal funktionieren, wenn die Raumtemperatur sinkt.
L0-Fehler	$RH \leq 20\%$, wird normal funktionieren, wenn die Luftfeuchtigkeit im Raum steigt.
H0-Fehler	$RH \geq 90\%$, wird normal funktionieren, wenn die Luftfeuchtigkeit im Raum sinkt.

7. ENTSORGUNG UND SERVICE

Entsorgung

Deutsch:

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als unsortierten Abfall. Die Sammlung solcher Abfälle muss separat erfolgen, da eine spezielle Behandlung erforderlich ist.

Recycling-Einrichtungen stehen jetzt allen Kunden zur Verfügung, bei denen Sie Ihre alten Elektroprodukte abgeben können. Kunden können alte Elektrogeräte zu teilnehmenden Standorten bringen, die von ihren örtlichen Behörden betrieben werden. Bitte denken Sie daran, dass dieses Gerät während des Recyclingprozesses weiter bearbeitet wird. Seien Sie daher rücksichtsvoll, wenn Sie Ihr Gerät abgeben. Bitte wenden Sie sich an die örtliche Behörde, um Einzelheiten zu den Recyclingmöglichkeiten in Ihrem Haushalt zu erfahren.



Français:

Veuillez lire attentivement ce manuel.

Dans ce manuel, vous trouverez de nombreux conseils utiles pour vous aider à utiliser et à entretenir correctement votre déshumidificateur. En effectuant quelques étapes simples de maintenance préventive, vous pouvez économiser beaucoup de temps et d'argent pendant toute la durée de vie de votre déshumidificateur. Dans le tableau « Dépannage », vous trouverez des

solutions à de nombreux problèmes courants. Si vous consultez ce tableau en premier, vous n'aurez peut-être pas besoin de contacter le service clientèle.

Consignes de sécurité

Pour éviter des blessures aux utilisateurs ou à d'autres personnes et des dommages matériels, veuillez suivre scrupuleusement les instructions ci-dessous. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages.

La gravité des avertissements est classée selon les termes suivants :

△Avertissement

Indique la possibilité de blessures graves, voire de décès.

△Attention

Indique la possibilité de blessures mineures ou de dommages matériels.

△Avertissement

Utilisation dans les petits espaces :

- Ne pas utiliser l'appareil dans des espaces confinés. Une ventilation insuffisante peut entraîner une surchauffe et un incendie.

Éviter le contact avec l'eau :

- Ne placez pas l'appareil dans des endroits où il pourrait être en contact avec de l'eau. L'eau peut pénétrer dans l'appareil, réduire l'isolation et provoquer un choc électrique ou un incendie.

- Si l'appareil se renverse, de l'eau peut fuir, endommager les objets environnants et provoquer un choc électrique ou un incendie.

Ouverture d'aération bloquée :

- Ne couvrez pas les entrées et sorties d'air de l'appareil avec des serviettes ou des tissus. Une mauvaise circulation de l'air peut entraîner une surchauffe de l'appareil et provoquer un incendie.

Sécurité du cordon d'alimentation :

- Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il n'est pas écrasé. Sinon, le cordon d'alimentation pourrait surchauffer et provoquer un incendie ou un choc électrique.

- Tenez les enfants à l'écart de l'appareil et du cordon d'alimentation pour éviter tout accident ou blessure.

Utilisation par des personnes :

- Faites particulièrement attention lors de l'utilisation de l'appareil à proximité de bébés, d'enfants, de personnes âgées ou de personnes peu sensibles à l'humidité.

- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où des produits chimiques sont utilisés, car ils peuvent affecter les performances de l'appareil.

Fonctionnement de l'appareil :

- Ne mettez jamais vos doigts ou des objets étrangers dans la grille ou les événements de l'appareil, car cela pourrait provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement de l'appareil.

- Assurez-vous que le filtre est toujours correctement installé et nettoyez-le toutes les deux semaines. Le non-usage du filtre peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

Eau et électricité :

- Si de l'eau pénètre dans l'appareil, éteignez-le immédiatement et débranchez-le de la prise. Contactez un technicien qualifié pour une inspection.

- Ne placez pas de vases ou d'autres contenants d'eau sur l'appareil afin d'éviter que l'eau ne pénètre et ne réduise l'isolation, ce qui pourrait entraîner un choc électrique ou un incendie.

Autres précautions :

- Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur l'appareil pour éviter les chutes ou les dommages à l'appareil.

Ces avertissements et précautions sont conçus pour aider les utilisateurs à utiliser l'appareil en toute sécurité et à éviter les blessures ou les dommages.

△ Attention Utilisateurs

concernés:

● Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions sur l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou l'entretien ne doit pas être effectué par des enfants sans surveillance. (Applicable aux pays européens)

● Cet appareil n'est pas adapté aux personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous la supervision ou les conseils d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. (Applicable en dehors de l'Europe)
Cordon d'alimentation endommagé:

● Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.

Exigences d'installation:

● L'installation de l'appareil doit être conforme aux réglementations nationales en matière de câblage électrique. Les appareils avec des fonctions de chauffage électrique doivent maintenir une distance minimale d'un mètre des matériaux combustibles.

Entretien et réparation:

● Toute opération d'entretien ou de réparation doit être effectuée par des techniciens de service autorisés.

Prise électrique:

● N'utilisez pas de prises électriques lâches ou endommagées. N'utilisez pas le déshumidificateur dans des pièces humides (comme les salles de bains ou les buanderies). Utilisez l'appareil uniquement aux fins décrites dans ce manuel.

Instructions d'installation:

● Contactez du personnel autorisé pour installer l'appareil.

Gestion des dommages de l'appareil:

● Si l'appareil est renversé pendant le fonctionnement, éteignez-le immédiatement et débranchez-le. Vérifiez si l'appareil est endommagé. Si vous soupçonnez des dommages, contactez un technicien ou le service après-vente.

Protection contre la foudre:

● Pendant les orages, l'alimentation doit être coupée pour éviter tout dommage à l'appareil dû à des coups de foudre.

Disposition du cordon d'alimentation:

● Ne posez pas le cordon d'alimentation sous des tapis et ne le couvrez pas avec des tapis, des nattes ou des matériaux similaires. Ne placez pas le cordon d'alimentation sous des meubles ou dans des zones où les gens passent fréquemment. Assurez-vous que le câble est positionné de manière à ce qu'il ne soit pas piétiné.

Fonctionnement de l'appareil:

● N'ouvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement. Si vous devez retirer le filtre à air, ne touchez pas les parties métalliques de l'appareil.

Débranchez toujours l'appareil en tenant la prise elle-même et non le câble.

Informations électriques:

● La plaque signalétique de l'appareil se trouve à l'arrière de l'appareil et contient les paramètres électriques et techniques de l'appareil.

Exigences de mise à la terre:

● Assurez-vous que l'appareil est correctement mis à la terre pour réduire le risque d'électrocution et d'incendie. Le cordon d'alimentation de l'appareil est équipé d'une fiche mise

à la terre à trois broches pour prévenir tout risque d'électrocution.

● Si la prise utilisée n'est pas correctement mise à la terre ou ne dispose pas d'un fusible retardateur ou d'un disjoncteur, contactez un électricien qualifié pour installer une prise adaptée.

Utilisation de rallonges:

● N'utilisez pas de rallonges ou d'adaptateurs. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous qu'elle est de type approuvé.

Arrêt et maintenance:

● Éteignez toujours l'appareil avant de l'assembler ou de l'entretenir afin d'éviter tout risque de blessure.

Câblage électrique:

● Tous les câblages doivent suivre strictement le schéma de câblage indiqué sur la paroi intermédiaire de l'appareil (située derrière le réservoir d'eau).

Caractéristiques des fusibles:

● La carte de circuit de l'appareil est équipée d'un fusible pour assurer une protection contre les surintensités. Les caractéristiques du fusible sont indiquées sur la carte de circuit, telles que T 3,15A/250V (ou 350V).

Gaz fluorés:

● Le système scellé de l'appareil contient des gaz à effet de serre fluorés. Pour des informations sur le type de gaz, la quantité et l'équivalent CO₂ (tonnes), référez-vous à l'étiquette sur l'appareil (applicable à certains modèles).

L'installation, l'entretien et le démontage de l'appareil doivent être effectués par des techniciens qualifiés.

Ces avertissements et précautions sont destinés à garantir une utilisation et un entretien sûrs de l'appareil, en prévenant les risques et dommages éventuels.

△Avertissement (Uniquement pour les appareils utilisant du réfrigérant R290)

● Dégivrage: N'utilisez pas d'objets non approuvés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.

● Environnement de stockage: L'appareil doit être stocké uniquement dans des pièces sans source d'ignition continue (comme des flammes nues, des appareils à gaz ou des radiateurs électriques).

● Élimination de l'appareil: Ne percez pas et ne brûlez pas l'appareil.

● Propriétés du réfrigérant: Veuillez noter que le réfrigérant est inodore.

● Environnement de fonctionnement: L'appareil ne peut être utilisé que dans des pièces de plus de 4 mètres carrés.

● Réglementation sur les gaz: Veuillez respecter les réglementations nationales en matière de gaz.

● Exigences de ventilation: Assurez-vous que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées.

● Exigences de stockage: L'appareil doit être stocké correctement pour éviter tout dommage mécanique.

● Avertissement de ventilation: L'appareil doit être stocké dans des zones bien ventilées, et la taille de la pièce doit répondre aux exigences de fonctionnement de l'appareil.

● Qualifications du personnel: Toute personne travaillant sur le circuit frigorifique doit être titulaire d'un certificat valide délivré par un organisme de certification industrielle, prouvant sa capacité à manipuler les réfrigérants en toute sécurité selon les normes reconnues par l'industrie.

● Exigences d'entretien: Les travaux d'entretien doivent être effectués conformément aux recommandations du fabricant. Tout travail d'entretien ou de réparation nécessitant l'assistance d'autres professionnels doit être supervisé par des personnes qualifiées dans la manipulation des réfrigérants inflammables.

△Avertissement : Risque d'incendie / Matériaux inflammables (Uniquement pour les appareils

utilisant du réfrigérant R290)

Remarque importante : Avant d'installer ou d'utiliser le nouveau déshumidificateur, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour référence ultérieure.

Explication des symboles sur l'appareil (Uniquement pour les appareils utilisant du réfrigérant R290) :

- : Ce symbole indique que l'appareil utilise un réfrigérant inflammable.



- : En cas de fuite du réfrigérant exposé à une source d'allumage externe, un risque d'incendie existe.



- : Ce symbole signifie que le manuel d'utilisation doit être lu attentivement.



- : Ce symbole indique que l'appareil doit être installé par un personnel qualifié, selon les instructions d'installation.



- : Ce symbole indique que le manuel d'utilisation ou d'installation doit être disponible à tout moment.

- Veuillez à respecter ces avertissements et instructions pour garantir un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil.

△Avertissement (Uniquement pour les appareils utilisant le réfrigérant R290)

Transport d'appareils avec réfrigérant inflammable

- Les règlements de transport doivent être respectés pour assurer un transport sûr. Étiquetage des appareils

- L'étiquetage doit être conforme aux réglementations locales.

Élimination des appareils avec réfrigérant inflammable

- L'élimination doit être conforme aux réglementations nationales.

Stockage des appareils invendus

- Les appareils doivent être stockés conformément aux instructions du fabricant. Emballage des appareils invendus

- L'emballage doit prévenir les dommages mécaniques pour éviter les fuites dans le circuit du réfrigérant.

- La quantité maximale d'appareils ou de composants stockés doit être déterminée en fonction des réglementations locales.

Informations de maintenance Vérification de l'environnement de travail

Avant de travailler sur un appareil contenant un réfrigérant inflammable, un contrôle de sécurité doit être effectué pour minimiser le risque d'inflammation. Les précautions suivantes doivent être prises avant d'intervenir dans le circuit du réfrigérant.

Procédures de travail

Les opérations doivent être menées conformément aux procédures prescrites pour minimiser le risque de formation d'une atmosphère inflammable pendant le processus de travail.

Environnement de travail général

Tout le personnel de maintenance et les personnes présentes dans la zone environnante doivent être informés des travaux à réaliser. Assurez-vous que l'environnement de travail est bien ventilé et que la zone est isolée.

Ventilation du lieu de travail

- Avant d'intervenir sur le circuit frigorifique ou d'effectuer des travaux de soudure ou de brasage, il faut s'assurer que les réparations sont effectuées à l'extérieur ou que le lieu de travail est suffisamment ventilé. La ventilation doit être maintenue en continu tout au long de l'opération pour diluer tout fluide frigorigène potentiellement fuyant et l'évacuer autant que possible à l'extérieur.

Inspection du système de réfrigération

- Lors du remplacement de composants électriques, il faut s'assurer qu'ils conviennent à l'application et sont conformes aux spécifications du fabricant. Suivez toujours les instructions du fabricant. En cas de doute, consultez le service client du fabricant. Pour les appareils contenant des réfrigérants inflammables, les vérifications suivantes doivent être effectuées :
- La quantité de réfrigérant chargé ne doit pas dépasser la valeur autorisée pour la pièce d'installation.
- Le système de ventilation fonctionne correctement et les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées.
- Si un système indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour la présence de réfrigérant.
- Les étiquettes et les symboles doivent toujours être clairement visibles et lisibles. S'ils sont illisibles, ils doivent être remplacés.
- Les tuyaux ou composants du fluide frigorigène doivent être installés de manière à ne pas entrer en contact avec des substances susceptibles de provoquer de la corrosion, sauf si ces composants sont fabriqués à partir de matériaux résistants à la corrosion ou sont protégés de manière fiable contre la corrosion.

Inspection des composants électriques

- Lors de l'entretien et de la réparation des composants électriques, une vérification de sécurité doit être effectuée. Si des défauts critiques pour la sécurité sont détectés, l'équipement ne doit pas être connecté à l'alimentation avant que le défaut ne soit réparé. Si le défaut ne peut pas être immédiatement réparé, mais que l'équipement doit rester en fonctionnement, une solution temporaire appropriée doit être trouvée et communiquée à l'opérateur de l'équipement. La vérification de sécurité doit inclure les éléments suivants :
- Assurez-vous qu'aucune étincelle ne se produit lors de la décharge des condensateurs.
- Lors du remplissage ou de la vidange du circuit de réfrigérant et lors du nettoyage du circuit, aucun composant électrique sous tension ni aucun câble ne doivent se trouver à proximité de l'équipement.
- Vérifiez que la mise à la terre est correcte.

Entretien des boîtiers scellés

- Avant d'intervenir sur les composants scellés, l'équipement doit être complètement déconnecté de l'alimentation électrique avant de retirer toute couverture d'étanchéité. Si l'alimentation doit rester active, un détecteur de réfrigérant en fonctionnement continu doit être installé à un endroit critique pour avertir de tout danger potentiel.
- Lors de l'entretien des composants électriques, veillez à ne pas modifier le boîtier de manière à compromettre sa fonction de protection. Cela inclut les fils endommagés, un nombre excessif de connexions de bornes, un câblage non approuvé par le fabricant, des joints endommagés et une installation incorrecte des entrées de câbles.
- Assurez-vous que l'équipement est correctement installé et que les joints n'ont pas vieilli,

empêchant l'infiltration de gaz inflammables. Toutes les pièces de rechange doivent respecter les spécifications du fabricant.

- Remarque : L'utilisation de silicone comme matériau d'étanchéité peut interférer avec le fonctionnement du détecteur de fuites. Pour les composants fonctionnant dans des environnements inflammables, il n'est pas toujours nécessaire de couper l'alimentation.

Entretien des composants dans les environnements inflammables

- Les charges capacitatives ou inductives continues ne doivent pas être connectées à l'équipement tant que la tension et le courant autorisés ne sont pas garantis de ne pas dépasser les limites. Seuls les composants approuvés pour les environnements inflammables doivent être sous tension lorsqu'ils se trouvent dans de tels environnements. Les pièces approuvées par le fabricant doivent être utilisées, car d'autres pièces pourraient enflammer les réfrigérants en cas de fuite.

Inspection du câblage

- Le câblage doit être vérifié pour détecter l'usure, la corrosion, la traction, les vibrations, les bords tranchants ou d'autres conditions environnementales défavorables. L'impact de l'usure ou des vibrations continues des compresseurs et des ventilateurs doit être pris en compte lors de l'inspection.

Détecteurs de réfrigérant

- En aucun cas, les appareils pouvant devenir des sources d'inflammation ne doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants ou les fuites. Les détecteurs à flamme ou d'autres appareils avec des flammes nues ne doivent pas être utilisés.

Procédures de détection de fuites

- Les procédures de détection de fuites suivantes s'appliquent aux systèmes contenant des réfrigérants inflammables. Des détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables. Dans certains cas, ces détecteurs peuvent ne pas avoir la sensibilité requise ou nécessiter une calibration en fonction de la zone spécifique. Assurez-vous que le détecteur de réfrigérant ne constitue pas une source d'inflammation potentielle et est adapté au réfrigérant testé. Le détecteur de fuites doit être réglé en pourcentage de la limite explosive (UEG) et calibré en fonction du réfrigérant utilisé. La plupart des liquides de détection de fuites adaptés aux réfrigérants sont sûrs, mais les liquides de détection contenant du chlore doivent être évités car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et provoquer de la corrosion. En cas de fuite suspectée, toutes les flammes nues à proximité doivent être éteintes. Si une fuite est détectée et que des opérations de soudage sont nécessaires, tous les réfrigérants doivent être éliminés du système ou isolés dans une zone éloignée de la fuite par des vannes d'arrêt. Avant et après le soudage, la zone de fuite doit être rincée avec de l'azote sans oxygène.

Extraction et Évacuation du Réfrigérant

- Lors des opérations de maintenance ou d'autres interventions sur le circuit de réfrigérant, les procédures standards doivent être suivies. En raison de l'inflammabilité des réfrigérants, une prudence particulière est requise. Les étapes suivantes doivent toujours être suivies :
 - Extraire le réfrigérant ;
 - Rincer le circuit de réfrigérant avec un gaz inerte ;
 - Évacuer ;
 - Rincer à nouveau avec un gaz inerte ;
 - Ouvrir le circuit de réfrigérant par découpe ou soudage.
- Le réfrigérant doit être collecté dans des récipients de récupération appropriés. Pour garantir la sécurité, le circuit de réfrigérant doit être rincé avec de l'azote, et ce processus doit être répété si nécessaire. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent jamais être utilisés pour le rinçage. Le rinçage doit être effectué en créant un vide avec de l'azote et en augmentant la pression jusqu'à la pression de fonctionnement. Ensuite, libérer la surpression et évacuer. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le circuit. Après le dernier rinçage, la pression du système doit être

réduite à la pression atmosphérique. Ceci est particulièrement important lors du soudage du circuit de réfrigérant.

- Il faut s'assurer que l'échappement de la pompe à vide est dirigé vers une zone bien ventilée et qu'il n'y a pas de sources d'inflammation à proximité.

Chargement du Réfrigérant

- En plus des procédures de chargement normales, les exigences suivantes doivent être respectées :
 - Assurez-vous que les raccords de remplissage ne sont pas utilisés pour différents types de réfrigérants.
 - Les tuyaux doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant.
 - Les bouteilles de réfrigérant doivent être maintenues en position verticale.
 - Avant de remplir, assurez-vous que le circuit de réfrigérant est mis à la terre.
 - Après le chargement, l'équipement doit être étiqueté (si ce n'est pas encore fait).
 - Il faut faire attention à éviter le sur-remplissage de l'équipement.
 - Avant de charger, un test de pression avec de l'azote est nécessaire. Un test de fuite peut être effectué sur l'équipement chargé, mais il doit être réalisé avant que l'équipement ne soit mis en service. Un test de fuite final doit être effectué avant de quitter l'équipement.

Arrêt de l'Équipement

- Pendant le processus d'arrêt de l'équipement, les techniciens doivent être familiers avec tous les détails et procédures de l'équipement. Il est recommandé de récupérer tous les réfrigérants. Avant l'élimination, si le réfrigérant doit être réutilisé, des échantillons d'huile et de réfrigérant doivent être prélevés. Assurez-vous que la zone de travail est alimentée en électricité.

- a) Familiarisez-vous avec la fonction et le fonctionnement de l'équipement.
- b) Déconnectez complètement le système de l'alimentation électrique.
- c) Avant de commencer le processus d'élimination, assurez-vous que :

1. Des équipements mécaniques pour manipuler les bouteilles de réfrigérant sont disponibles si nécessaire.
2. Des équipements de protection individuelle sont fournis et utilisés correctement.
3. Le processus d'extraction est continuellement supervisé par un personnel qualifié.
4. La station de traitement et les bouteilles de réfrigérant respectent les réglementations en vigueur.
5. Si possible, effectuez une circulation par pompe.

- d) Si un vide ne peut être atteint, extrayez le réfrigérant par des lignes collectrices pour vous assurer que tout le réfrigérant est éliminé des composants du système.
- e) Avant de commencer le processus d'extraction, assurez-vous que la bouteille de réfrigérant est placée sur une balance.
- f) Démarrez l'équipement de traitement et suivez les instructions du fabricant.
- g) Assurez-vous que la bouteille de récupération n'est pas surremplie (le remplissage liquide ne doit pas dépasser 80 %).
- h) Ne dépassez pas la pression de travail maximale de la bouteille de récupération, même pendant une courte période.
- i) Une fois la bouteille de récupération correctement remplie et le processus terminé, assurez-vous que la bouteille et l'équipement sont immédiatement retirés du système et que toutes les vannes sont fermées.
- j) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans d'autres systèmes avant nettoyage et inspection. Ces étapes sont conçues pour garantir la sécurité et la conformité lors de l'arrêt et de la récupération des réfrigérants.

Identification

- Pendant le processus de désactivation de l'équipement, il doit être identifié pour indiquer que l'équipement est hors service et que le réfrigérant a été retiré. L'identification doit inclure la date et une signature, et garantir qu'il est clairement marqué que des réfrigérants inflammables ont été utilisés.

Récupération du Réfrigérant

- Lors de l'extraction du réfrigérant en raison de la maintenance ou de la désactivation, la sécurité doit être garantie. Le réfrigérant doit être transféré dans des bouteilles de récupération appropriées, en s'assurant qu'il y a suffisamment de bouteilles pour contenir le réfrigérant du système. Toutes les bouteilles de réfrigérant utilisées doivent être spécialement désignées pour la récupération de réfrigérants et correctement étiquetées. Ces bouteilles doivent être équipées de vannes de sécurité et de vannes d'arrêt sécurisées, et être en bon état. Les bouteilles de récupération vides doivent être évacuées avant l'extraction et maintenues aussi fraîches que possible.
- L'équipement de récupération doit être en bon état et adapté à la récupération de réfrigérants inflammables. Le manuel d'utilisation doit être attaché à l'équipement et décrire les étapes de récupération. De plus, une balance calibrée doit être utilisée et être en bon état. Les tuyaux doivent avoir des raccords étanches et être en bon état.
- Avant d'utiliser l'équipement de récupération, vérifiez qu'il est en bon état de fonctionnement, a été correctement entretenu et que les équipements électriques sont scellés pour éviter les risques d'incendie en cas de fuite de réfrigérant. En cas de doute, consultez le fabricant.
- Le réfrigérant récupéré doit être placé dans des bouteilles de récupération dédiées et retourné au fournisseur. Les différents types de réfrigérants ne doivent pas être mélangés dans la même bouteille.
- Lors de la manipulation de compresseurs ou d'huile de compresseur, assurez-vous que le compresseur a été réduit à une pression suffisamment basse pour garantir qu'il ne reste plus de réfrigérant inflammable dans l'huile. Le compresseur doit être mis sous vide avant d'être retourné au fabricant. Ce processus peut être accéléré par un chauffage électrique du boîtier du compresseur. Lors du drainage de l'huile de l'équipement, des précautions appropriées doivent être prises.

Ces étapes sont conçues pour garantir la sécurité pendant la récupération des réfrigérants et la gestion des équipements.

Lisez ce manuel

Vous y trouverez de nombreux conseils utiles sur la manière d'utiliser et d'entretenir correctement votre déshumidificateur. Un peu de soin préventif de votre part peut vous faire économiser beaucoup de temps et d'argent tout au long de la durée de vie de votre déshumidificateur. Vous trouverez de nombreuses réponses aux problèmes courants dans les conseils de dépannage – vous devriez être en mesure de résoudre la plupart d'entre eux rapidement avant de contacter le service clientèle. Ces instructions ne couvrent peut-être pas toutes les conditions d'utilisation possibles, c'est pourquoi le bon sens et la prudence en matière de sécurité sont nécessaires lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien de ce produit.

ATTENTION

- Contactez un technicien de service autorisé pour la réparation ou l'entretien de cet appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites sans surveillance.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, veuillez contacter notre service client et consulter un technicien autorisé.
- Les installations électriques, si nécessaire, doivent être réalisées conformément aux réglementations et normes nationales par un personnel qualifié uniquement.

1. Instructions de sécurité

Pour éviter toute blessure à l'utilisateur ou à d'autres personnes et tout dommage matériel, les instructions ci-dessous doivent être suivies. Une mauvaise utilisation due à une non-observation des instructions peut causer des dommages ou des blessures. Le niveau de risque est indiqué par les avertissements suivants.

AVERTISSEMENTS

- Branchez correctement la fiche d'alimentation. Sinon, cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie en raison d'une surchauffe.
- Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation et ne partagez pas la prise avec d'autres appareils. Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie en raison d'une surchauffe.
- Assurez-vous toujours d'une mise à la terre efficace. Une mauvaise mise à la terre peut provoquer un choc électrique.
- Débranchez l'appareil en cas de bruits étranges, d'odeurs ou de fumée. Un produit endommagé peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Aérez la pièce avant d'utiliser l'appareil s'il y a une fuite de gaz provenant d'autres appareils.
- Ne mettez pas l'appareil en marche ou ne l'arrêtez pas en insérant ou en retirant la fiche d'alimentation. Cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Ne laissez pas l'eau entrer en contact avec les pièces électriques. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou un choc électrique.
- N'utilisez pas la prise si elle est lâche ou endommagée. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- N'utilisez pas et ne gardez pas le cordon d'alimentation à proximité d'appareils de chauffage ou de sources de chaleur comme des cheminées. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou un choc électrique.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation et n'utilisez pas un cordon non spécifié. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un centre de service agréé ou une personne qualifiée pour éviter tout risque électrique.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de gaz inflammables ou de combustibles tels que de l'essence, du benzène, du diluant, etc.
- Avant de nettoyer, éteignez l'appareil et débranchez-le.
- Ne retirez pas le seau d'eau pendant le fonctionnement, la protection contre le débordement pourrait être activée, ce qui présente un risque de choc électrique.

ATTENTION

- N'utilisez pas l'appareil dans de petits espaces. Le manque de ventilation peut entraîner une surchauffe et un incendie.
- Ne l'utilisez pas dans des endroits où de l'eau pourrait éclabousser l'appareil. L'eau pourrait pénétrer dans l'appareil et dégrader l'isolation. Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Placez l'appareil sur une section stable et de niveau du sol. Si l'appareil tombe, de l'eau pourrait se renverser et endommager les objets, ou provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne jamais insérer vos doigts ou d'autres objets étrangers dans les grilles ou les ouvertures. Veillez tout particulièrement à avertir les enfants de ces dangers. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou un choc électrique.
- Ne montez pas sur l'appareil et ne vous asseyez pas dessus. Vous pourriez vous blesser si vous

tombez ou si l'appareil tombe.

- Insérez toujours les filtres de manière sécurisée et prenez garde à éviter les blessures aux mains et aux doigts. Nettoyez le filtre toutes les deux semaines.
- Si de l'eau pénètre dans l'appareil, éteignez-le et débranchez-le, contactez un technicien de service qualifié.
- Ne placez pas de vases à fleurs ou d'autres récipients d'eau sur le dessus de l'appareil. L'eau pourrait se renverser à l'intérieur de l'appareil, provoquant une défaillance de l'isolation et un choc électrique ou un incendie.
- Si l'appareil est renversé pendant l'utilisation, éteignez-le et débranchez-le immédiatement de l'alimentation principale. Inspectez visuellement l'appareil pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommage. Si vous soupçonnez que l'appareil est endommagé, contactez le service clientèle ou un technicien qualifié.
- En cas d'orage, l'alimentation doit être coupée pour éviter d'endommager l'appareil à cause de la foudre.
- Ne faites pas passer le cordon sous des tapis. Ne couvrez pas le cordon avec des tapis, des couvreurs ou des couvertures similaires. Ne passez pas le cordon sous des meubles ou des appareils. Disposez le cordon de manière à ce qu'il ne soit pas dans une zone de passage et qu'il ne provoque pas de trébuchements.

AVERTISSEMENT - Informations Électriques

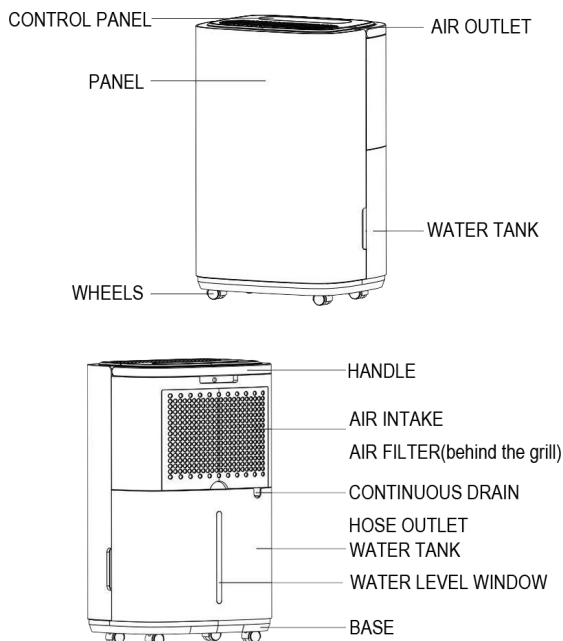
- Assurez-vous que l'appareil est correctement mis à la terre. Pour minimiser les risques de choc électrique et d'incendie, une mise à la terre correcte est importante. Le cordon d'alimentation est équipé d'une fiche de mise à la terre à trois broches pour se protéger contre les risques de choc électrique.
- Votre appareil doit être utilisé dans une prise murale correctement mise à la terre. Si la prise murale que vous comptez utiliser n'est pas suffisamment mise à la terre ou protégée par un fusible temporisé ou un disjoncteur, faites installer la prise correcte par un électricien qualifié.
- Assurez-vous que la prise reste accessible après l'installation de l'appareil.
- N'utilisez pas de rallonges ou d'adaptateurs avec cet appareil. Cependant, s'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, utilisez uniquement une rallonge "déshumidificateur" approuvée (disponible dans la plupart des quincailleries locales).
- Pour éviter tout risque de blessure, débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant l'installation et/ou l'entretien.

AVERTISSEMENT - Pour votre sécurité

- Ne stockez ni n'utilisez d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- Évitez les risques d'incendie ou de choc électrique. N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur. Ne retirez aucune broche du cordon d'alimentation.

2. Spécifications et fonctions de l'équipement

Aperçu du produit



Spécifications

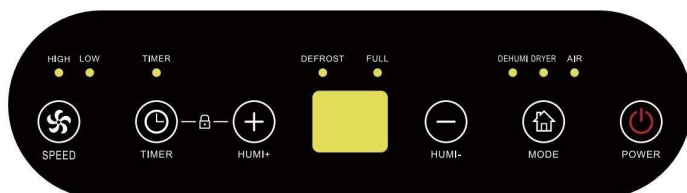
MODÈLE			C10A1	C12A1	C20A1
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE		V-Hz	230V-50Hz	230V-50Hz	230V-50Hz
PERFORMAN CE	Élimination de l'humidité	30°C/80 %	10L/day	12L/day	20L/day
	Consommation Nominale	W	185	190	290
	Courant Nominal	A	0.79	0.81	1.24
VITESSE DU VENTILATEUR			2	2	2
MINUTERIE MARCHÉ/ARRÊT		H	24	24	24
SYSTÈME	Type de Réfrigérant	R290	43g	45g	68g
	Réservoir d'eau	L	2.2	2.2	6
	Niveau de Bruit	dB(A)	53	53	53
APPLICATION	Plage d'humidité		30%-80%RH	30%-80%RH	30%-80%RH
	Température Ambiante	°C	5-35	5-35	5-35
		°F	41-95	41-95	41-95
DIMENSIONS	Produit	mm	255×220×460	255×220×460	340×240×565
	Emballage	mm	310×270×525	310×270×525	395×290×645
POIDS NET/BRUT		kg	9/11	9/11	14/16

3. Manuel d'exploitation

Attention à la sécurité

- Nettoyez votre appareil de temps en temps pour qu'il reste comme neuf. Assurez-vous de débrancher l'appareil avant de le nettoyer pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie.
- La machine doit être placée en position verticale car il y a des pièces du compresseur à l'intérieur. Toutes les machines seront inspectées avant l'expédition, donc il est normal qu'il y ait un peu d'eau à l'intérieur du tuyau ou du réservoir d'eau. Ne vous inquiétez pas, toutes les machines sont neuves.

Fonctions clés



Note:

- Le panneau de commande de l'appareil que vous avez acheté peut légèrement varier selon les modèles.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton pour changer de mode de fonctionnement, l'appareil émet un bip pour indiquer qu'il change de mode.

STEUERUNGSPADS

Bouton (POWER)

Appuyez pour allumer et éteindre le déshumidificateur. Le mode déshumidification est par défaut. Il affichera la température ambiante lorsqu'il est éteint. Le voyant "Full" s'allume lorsque le réservoir d'eau est plein.

Bouton (MODE)

Sélectionnez la fonction de l'appareil entre les modes DÉSHUMIDIFICATION, SÉCHAGE et AIR. La LED indiquera le mode sélectionné. Le changement de mode prend 5 secondes.

MODE DÉSHUMIDIFICATION : L'appareil se mettra par défaut en mode DÉSHUMIDIFICATION lors du premier allumage et restera dans ce mode jusqu'à ce qu'un autre programme soit choisi.

MODE SÉCHAGE : Lorsqu'il est allumé, l'humidité est automatiquement réglée et ne peut pas être modifiée manuellement.

MODE AIR : L'appareil fonctionnera en mode ventilateur et n'extraiera pas d'eau pour la circulation de l'air.

Bouton (TIMER)

Active la fonction de minuterie ON et OFF pour 0-24 heures.

Boutons (+/-)

Boutons de réglage de l'humidité : Le niveau d'humidité peut être réglé dans une plage de 30% HR à 80% HR. Pour un air plus sec, appuyez sur le bouton et réglez à une valeur plus basse (%). Pour un air plus humide, appuyez sur le bouton et réglez à une valeur plus élevée (%).

Boutons de réglage de la minuterie : Utilisez les boutons pour régler la minuterie ON ou OFF de 0 à 24 heures.

Bouton (SPEED)

Le choix de la vitesse ne peut être modifié qu'en mode DÉSHUMIDIFICATION et AIR.

Affichage LED

Affiche le niveau d'humidité réglé de 30% à 80% ou le temps de démarrage/arrêt automatique (0 ~ 24) lors du réglage, puis affiche le niveau d'humidité de la pièce dans une plage de 20% HR à 90% HR. Lorsque l'humidité de la pièce est $\leq 20\%$, il affiche "L0"; lorsqu'elle est $\geq 90\%$, il affiche "H0".

Indicateur (FULL)

Lorsque le réservoir d'eau est plein pendant 3 secondes, l'indicateur s'allume pour rappel.

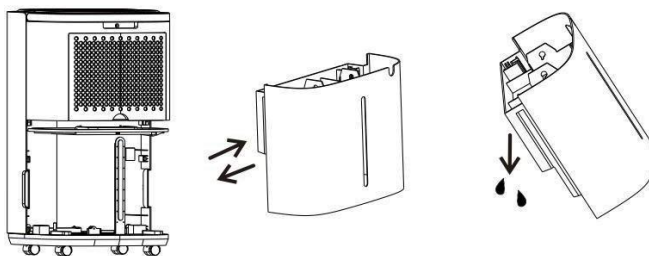
FONCTION DE VERROUILLAGE

Appuyez sur «+» et «TIMER» ensemble pendant 3 secondes, le panneau sera verrouillé. Il affichera "Lc" toutes les 5 secondes. Appuyez à nouveau pour déverrouiller.

Enlever l'eau stagnante

Il existe deux façons de retirer l'eau collectée:

a. Utiliser le seau



- Lorsque l'appareil est éteint, si le seau est plein, le voyant "Full" s'allume.
- Lorsque l'appareil est allumé, si le seau est plein, le compresseur et le ventilateur s'arrêtent, et le voyant "Full" s'allume.
- Tirez lentement le seau. Saisissez fermement les poignées gauche et droite, et retirez-le délicatement pour éviter que l'eau ne se renverse.
- Jetez l'eau et repositionnez le seau.
- L'appareil redémarrera son fonctionnement lorsque le seau sera réinséré dans l'appareil.

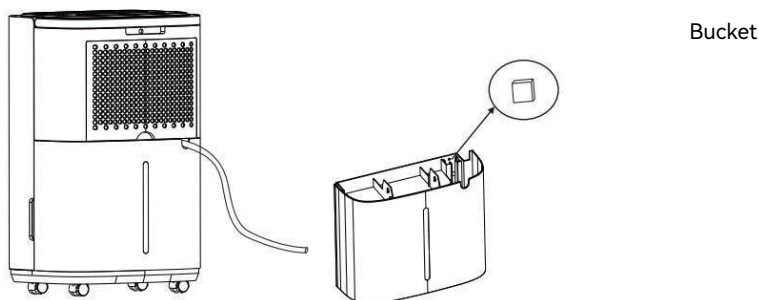
REMARQUES:

- Lorsque vous retirez le seau, ne touchez pas aux pièces à l'intérieur de l'appareil. Cela

pourrait endommager le produit.

- **Assurez-vous de pousser le seau doucement jusqu'au fond de l'appareil, sinon la machine cessera de fonctionner.**

b. Vidange continue



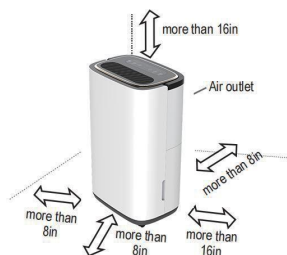
- L'eau peut être automatiquement évacuée dans un drain de sol en reliant l'appareil à un tuyau d'eau.
- Retirez le couvercle en plastique de la sortie de vidange arrière de l'appareil et mettez-le de côté, puis insérez le tuyau de vidange à travers la sortie de vidange de l'appareil et dirigez-le vers le drain de sol ou une installation de drainage appropriée.
- Lorsque vous retirez le couvercle en plastique, s'il y a de l'eau dans la sortie de vidange arrière de l'appareil, vous devez la sécher. Assurez-vous que le tuyau est bien fixé pour éviter les fuites et que l'extrémité du tuyau est de niveau ou orientée vers le bas pour permettre l'écoulement de l'eau.
- Dirigez le tuyau vers le drain en vous assurant qu'il n'y a pas de plis qui pourraient arrêter l'écoulement de l'eau.

4. Guide d'installation

Emplacement de l'équipement

Un déshumidificateur fonctionnant dans un sous-sol aura peu ou pas d'effet pour assécher une zone de stockage adjacente fermée, comme un placard, à moins qu'il n'y ait une circulation d'air adéquate dans et hors de la zone.

- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ce déshumidificateur est destiné uniquement à un usage intérieur dans des espaces résidentiels. Il ne doit pas être utilisé pour des applications commerciales ou industrielles.
- Placez le déshumidificateur sur un sol plat et lisse, suffisamment solide pour supporter l'appareil avec un réservoir d'eau plein.
- Laissez au moins 20 cm d'espace autour de l'appareil pour la circulation de l'air (au moins 40 cm pour l'évent d'air).



- Placez l'appareil dans un endroit où la température ne descend pas en dessous de 5°C (41°F). Les serpentins peuvent être recouverts de givre à des températures plus basses, ce qui peut réduire

les performances.

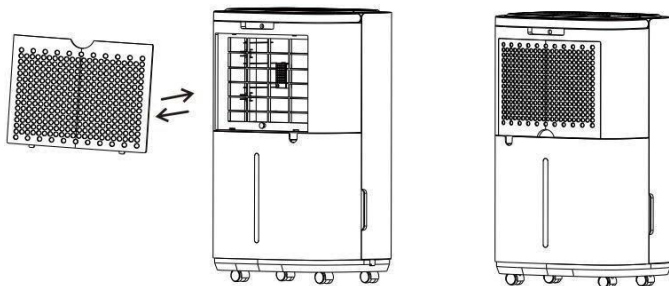
- Placez l'appareil à l'écart d'un sèche-linge, d'un radiateur ou d'un chauffage.
- Fermez toutes les portes, fenêtres et autres ouvertures extérieures dans la pièce.

5. Entretien et nettoyage

Éteignez le déshumidificateur et débranchez-le de la prise murale avant de le nettoyer.

a. Nettoyez la grille et le boîtier

- Utilisez de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas d'eau de Javel ou d'abrasifs.
- Ne projetez pas d'eau directement sur l'appareil. Cela pourrait provoquer un choc électrique, endommager l'isolation ou faire rouiller l'appareil.
- Les entrées et sorties d'air peuvent se salir pendant le fonctionnement. Utilisez un aspirateur ou une brosse pour nettoyer.



b. Nettoyez le seau

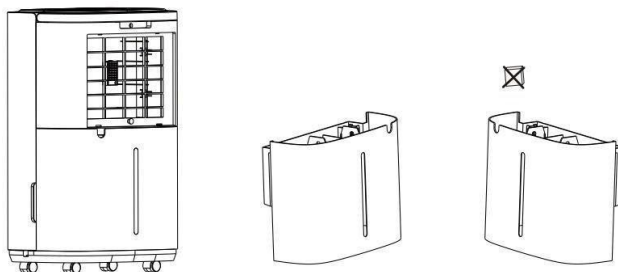
Toutes les quelques semaines, nettoyez soigneusement le seau pour éviter la prolifération de moisissures et de bactéries. Remplissez partiellement le seau avec de l'eau propre et un détergent doux.

REMARQUE: N'utilisez pas de lave-vaisselle pour nettoyer le seau.

c. Nettoyez le filtre à air

Pour retirer le filtre, tirez-le vers l'extérieur. Lavez le filtre à l'eau claire, puis séchez-le. Réinstallez le filtre et remplacez le seau.

ATTENTION: N'utilisez pas le déshumidificateur sans filtre pour éviter la perte de performance et les dommages à l'appareil.



d. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes

- Avant de ranger l'appareil, laissez-le reposer pendant une journée complète afin que le système puisse sécher naturellement.
 - Nettoyez l'appareil, le seau d'eau et le filtre à air.
 - Enroulez le cordon avec la boucle du cordon d'alimentation.
 - Couvrez l'appareil avec un sac en plastique.
- Rangez l'appareil en position verticale dans un endroit sec et bien ventilé.

6. Erreurs

Avant d'appeler le service après-vente, consultez cette liste. Cela pourrait vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste comprend des occurrences courantes qui ne sont pas dues à un défaut de fabrication ou de matériaux de cet appareil.

L'appareil ne démarre pas	Assurez-vous que la prise du déshumidificateur est bien connectée à la prise murale.
	Vérifiez le fusible/la boîte de disjoncteurs de la maison.
	Le déshumidificateur a atteint son niveau préréglé ou le seau est plein.
Le déshumidificateur ne sèche pas l'air comme il se doit	Le seau d'eau n'est pas dans la position correcte.
	Pas assez de temps pour éliminer l'humidité.
	Assurez-vous qu'aucun rideau, store ou meuble ne bloque l'avant ou l'arrière du déshumidificateur.
	Le contrôle de l'humidité peut ne pas être réglé assez bas.
	Vérifiez que toutes les portes, fenêtres et autres ouvertures sont fermées hermétiquement.
	La température ambiante est trop basse, inférieure à 5°C (41°F).
L'appareil fait un bruit fort lorsqu'il fonctionne	Il y a une source de vapeur d'eau dans la pièce.
	Le filtre à air peut être sale. Nettoyez le filtre.
	L'appareil est incliné au lieu d'être droit comme il se doit.
Eau sur le sol	La surface du sol n'est pas de niveau.
	Le tuyau vers le connecteur ou la connexion du tuyau peut être lâche.
	Vous avez l'intention d'utiliser le seau pour collecter l'eau, mais le bouchon de vidange arrière est retiré.
Givre sur les serpentins	C'est normal. Le déshumidificateur possède une fonction de dégivrage automatique.
Erreur E1	Le capteur d'humidité est endommagé.
Erreur CL	RT≤41°F, fonctionnera normalement lorsque la température ambiante augmentera.
Erreur CH	RT≥100°F, fonctionnera normalement lorsque la température ambiante baissera.
Erreur L0	RH≤20%, fonctionnera normalement lorsque l'humidité de la pièce augmentera.
Erreur H0	RH ≥ 90%, fonctionnera normalement lorsque l'humidité de la pièce diminuera.

7. Élimination et réparation

Disposition

Ne jetez pas ce produit avec les déchets non triés. La collecte de tels déchets doit être effectuée séparément car un traitement spécial est nécessaire.

Des installations de recyclage sont désormais disponibles pour tous les clients, où vous pouvez déposer vos anciens produits électriques. Les clients pourront déposer tout ancien équipement électrique dans les sites participants gérés par leurs conseils locaux. Veuillez vous rappeler que cet équipement sera manipulé lors du processus de recyclage, alors soyez attentif lors du dépôt de votre équipement. Veuillez contacter votre conseil local pour obtenir des détails sur le recyclage des déchets ménagers dans votre région.



Italiano:

Si prega di leggere attentamente questo manuale.

In questo manuale troverete molti suggerimenti utili per aiutarvi a utilizzare e mantenere correttamente il vostro deumidificatore. Con pochi semplici passi di manutenzione preventiva, potrete risparmiare molto tempo e denaro durante la vita utile del deumidificatore. Nella tabella "Risoluzione dei problemi" troverete soluzioni a molti problemi comuni. Se controllate prima questa tabella, potrete non dover contattare il servizio clienti.

Istruzioni di sicurezza

Per evitare lesioni agli utenti o ad altre persone e danni materiali, assicuratevi di seguire le istruzioni di seguito. Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare danni.

La gravità degli avvertimenti è classificata con i seguenti termini:

△Avvertimento

Indica la possibilità di lesioni gravi o addirittura morte.

△Attenzione

Indica la possibilità di lesioni lievi o danni materiali.

△ Avvertimento Utilizzo in

spazi ristretti:

● Non utilizzare il dispositivo in spazi confinati. La scarsa ventilazione potrebbe causare il surriscaldamento del dispositivo e provocare incendi.

Evitare il contatto con l'acqua:

● Non posizionare il dispositivo in luoghi in cui potrebbe entrare in contatto con l'acqua.

L'acqua potrebbe penetrare nel dispositivo, ridurre l'isolamento e causare scosse elettriche o incendi.

● Se il dispositivo si ribalta, l'acqua potrebbe fuoriuscire e danneggiare gli oggetti circostanti, provocando scosse elettriche o incendi.

Presa d'aria ostruita:

● Non coprire le prese d'aria e le uscite del dispositivo con asciugamani o tessuti. Un flusso d'aria limitato potrebbe far surriscaldare il dispositivo e causare incendi.

Sicurezza del cavo di alimentazione:

● Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione e assicurarsi che non sia schiacciato. Altrimenti, il cavo di alimentazione potrebbe surriscaldarsi e provocare incendi o scosse elettriche.

● Tenere i bambini lontani dal dispositivo e dal cavo di alimentazione per evitare incidenti o lesioni. Uso da parte delle persone:

● Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo vicino a bambini, anziani o persone poco sensibili all'umidità.

● Non utilizzare il dispositivo in stanze dove vengono utilizzati prodotti chimici, poiché potrebbero compromettere le prestazioni del dispositivo.

Funzionamento del dispositivo:

● Non inserire mai le dita o oggetti estranei nella griglia o nelle bocchette del dispositivo, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti del dispositivo.

● Assicurarsi che il filtro sia sempre correttamente installato e pulirlo ogni due settimane.

La mancata installazione del filtro può causare malfunzionamenti del dispositivo.

Acqua ed elettricità:

● Se l'acqua entra nel dispositivo, spegnerlo immediatamente e scollegarlo dalla presa.

Contattare un tecnico specializzato per l'ispezione.

● Non posizionare vasi o altri contenitori d'acqua sul dispositivo per evitare che l'acqua entri e riduca l'isolamento, causando scosse elettriche o incendi.

Altre precauzioni:

● Non stare in piedi o seduti sul dispositivo per evitare cadute o danni al dispositivo.

Questi avvertimenti e precauzioni sono progettati per aiutare gli utenti a utilizzare il dispositivo in modo sicuro ed evitare lesioni o danni.

△Attenzione Utenti

idei:

● Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e comprendano i rischi associati. I bambini non devono giocare con il dispositivo. Le operazioni di pulizia o manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. (Applicabile ai paesi europei)

● Questo dispositivo non è adatto a persone con capacità fisiche o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto la supervisione o la guida di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con il dispositivo. (Applicabile al di fuori dell'Europa)

Cavo di alimentazione danneggiato:

● Se il cavo di alimentazione del dispositivo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio clienti o da una persona qualificata per evitare pericoli.

Requisiti di installazione:

● L'installazione del dispositivo deve essere conforme alle normative nazionali sull'impianto elettrico. I dispositivi con funzione di riscaldamento elettrico devono mantenere una distanza minima di un metro dai materiali combustibili.

Manutenzione e riparazione:

● Qualsiasi operazione di manutenzione o riparazione deve essere eseguita da tecnici del servizio autorizzati.

Presa di corrente:

● Non utilizzare prese allentate o danneggiate. Non utilizzare il deumidificatore in stanze umide (ad es. bagni o lavanderie).

Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi descritti in questo manuale.

Istruzioni di installazione:

● Contattare personale autorizzato per installare il dispositivo.

Gestione dei danni del dispositivo:

● Se il dispositivo viene rovesciato durante il funzionamento, spegnerlo immediatamente e scollegarlo. Verificare se il dispositivo è danneggiato. Se si sospetta un danno, contattare un tecnico o il servizio clienti.

Protezione contro i fulmini:

● Durante i temporali, l'alimentazione deve essere spenta per evitare danni al dispositivo causati da fulmini.

Posizionamento del cavo di alimentazione:

● Non posare il cavo di alimentazione sotto i tappeti e non coprirlo con tappeti, stuoie o materiali simili. Non posizionare il cavo di alimentazione sotto i mobili o in aree dove passano frequentemente le persone. Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo che non venga calpestato.

Funzionamento del dispositivo:

● Non aprire il dispositivo durante il funzionamento. Se è necessario rimuovere il filtro dell'aria, non toccare le parti metalliche del dispositivo.

Scollegare sempre il dispositivo tenendo la spina e non il cavo.

Informazioni elettriche:

● La targhetta del dispositivo si trova sul retro del dispositivo e contiene i parametri elettrici e tecnici del dispositivo.

Requisiti di messa a terra:

● Assicurarsi che il dispositivo sia correttamente messo a terra per ridurre il rischio di scosse elettriche e incendi. Il cavo di alimentazione del dispositivo è dotato di una spina con messa a terra a tre poli per prevenire il rischio di scosse elettriche.

● Se la presa in uso non è correttamente messa a terra o non dispone di un fusibile ritardato o di un interruttore automatico, contattare un elettricista qualificato per installare una presa adatta.

Uso di prolungh:

● Non utilizzare prolungh o adattatori. Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che sia del tipo approvato.

Spegnimento e manutenzione:

● Spegner sempre il dispositivo prima di assemblarlo o eseguirne la manutenzione per evitare infortuni.

Cablaggio elettrico:

● Tutti i cablaggi devono seguire rigorosamente lo schema elettrico indicato sulla paratia del dispositivo (situata dietro il serbatoio dell'acqua).

Specifiche dei fusibili:

● La scheda elettronica del dispositivo è dotata di un fusibile per garantire la protezione da sovracorrenti. Le specifiche del fusibile sono indicate sulla scheda, come T 3.15A/250V (o 350V). Gas fluorurati:

● Il sistema sigillato del dispositivo contiene gas serra fluorurati. Per informazioni sul tipo di gas, quantità ed equivalenti in CO₂ (tonnellate), fare riferimento all'etichetta sul dispositivo (applicabile a determinati modelli).

L'installazione, la manutenzione e lo smontaggio del dispositivo devono essere eseguiti da

tecnici certificati.

Questi avvertimenti e precauzioni sono intesi a garantire un uso e una manutenzione sicuri del dispositivo, prevenendo possibili rischi e danni.

△Avvertenza (Solo per dispositivi che utilizzano refrigerante R290)

- Sbrinamento: Non utilizzare oggetti non approvati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.
- Ambiente di stoccaggio: L'unità deve essere conservata solo in locali senza fonti di accensione continue (come fiamme libere, apparecchi a gas o riscaldatori elettrici).
- Smaltimento dell'apparecchio: Non forare o bruciare l'unità.
- Proprietà del refrigerante: Si prega di notare che il refrigerante è inodore.
- Ambiente operativo: L'unità può essere utilizzata solo in locali di almeno 4 metri quadrati.
- Regolamentazioni sui gas: Si prega di rispettare le normative nazionali sui gas.
- Requisiti di ventilazione: Mantenere libere le aperture di ventilazione.
- Requisiti di stoccaggio: L'unità deve essere conservata correttamente per evitare danni meccanici.
- Avvertenza sulla ventilazione: L'unità deve essere conservata in aree ben ventilate e le dimensioni della stanza devono rispettare i requisiti operativi dell'unità.
- Qualifiche del personale: Chiunque lavori sul circuito del refrigerante deve possedere un certificato valido rilasciato da un ente di certificazione industriale, che attesti la capacità di gestire i refrigeranti in modo sicuro secondo gli standard riconosciuti dall'industria.
- Requisiti di manutenzione: I lavori di manutenzione devono essere eseguiti secondo le raccomandazioni del produttore. Qualsiasi lavoro di manutenzione o riparazione che richieda assistenza da parte di altri professionisti deve essere supervisionato da personale qualificato nella gestione di refrigeranti infiammabili.

△Avvertenza: Rischio di incendio / Materiali infiammabili (Solo per dispositivi che utilizzano refrigerante R290)

Nota importante: Prima di installare o utilizzare il nuovo deumidificatore, leggere attentamente questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

Spiegazione dei simboli sul dispositivo (Solo per dispositivi che utilizzano refrigerante R290):



- : Questo simbolo indica che il dispositivo utilizza un refrigerante infiammabile.
- : Se il refrigerante fuoriesce ed è esposto a una fonte di accensione esterna, vi è un rischio di incendio.



- : Questo simbolo indica che il manuale dell'utente deve essere letto attentamente.



- : Questo simbolo indica che il dispositivo deve essere installato da personale autorizzato secondo le istruzioni di installazione.



: Questo simbolo indica che il manuale operativo o di installazione deve essere sempre disponibile. Assicurarsi di seguire questi avvertimenti e istruzioni per garantire il funzionamento sicuro del dispositivo.

△Avviso (Solo per dispositivi che utilizzano refrigerante R290)

Trasporto di dispositivi con refrigerante infiammabile

● Devono essere rispettate le normative sul trasporto per garantire una sicurezza adeguata. Etichettatura del dispositivo

● L'etichettatura deve essere conforme alle normative locali.

Smaltimento di dispositivi con refrigerante infiammabile

- Lo smaltimento deve avvenire in conformità con le normative nazionali.

Conservazione di dispositivi non venduti

- I dispositivi devono essere conservati secondo le istruzioni del produttore.

Imballaggio di dispositivi non venduti

- L'imballaggio deve prevenire danni meccanici per evitare perdite nel circuito del refrigerante.

- La quantità massima di dispositivi o componenti da immagazzinare deve essere determinata in base alle normative locali.

Informazioni di manutenzione

Controllo dell'ambiente di lavoro

Prima di operare su un dispositivo con refrigerante infiammabile, deve essere eseguito un controllo di sicurezza per ridurre al minimo il rischio di accensione. Le seguenti precauzioni devono essere prese prima di intervenire nel circuito del refrigerante.

Procedure di lavoro

Le operazioni devono essere eseguite secondo le procedure prescritte per minimizzare il rischio di formazione di un'atmosfera infiammabile durante il processo di lavoro.

Ambiente di lavoro generale

Tutto il personale di manutenzione e le persone nell'area circostante devono essere consapevoli del lavoro da svolgere. Assicurarsi che l'ambiente di lavoro sia ben ventilato e che l'area sia isolata.

Ventilazione del luogo di lavoro

- Prima di intervenire sul circuito del refrigerante o di eseguire lavori di saldatura o brasatura, è necessario assicurarsi che le riparazioni vengano eseguite all'aperto o che il luogo di lavoro sia adeguatamente ventilato. La ventilazione deve essere mantenuta continuamente durante l'intera operazione per diluire eventuali perdite di refrigerante e scaricarle il più possibile all'esterno.

Ispezione del sistema di refrigerazione

- Quando si sostituiscono componenti elettrici, è necessario assicurarsi che siano adatti all'applicazione e conformi alle specifiche del produttore. Seguire sempre le istruzioni del produttore. In caso di dubbi, consultare il servizio clienti del produttore. Per dispositivi contenenti refrigeranti infiammabili, devono essere eseguite le seguenti verifiche:
- La quantità di refrigerante caricato non deve superare il valore consentito per la stanza di installazione.
- Il sistema di ventilazione funziona correttamente e le aperture di ventilazione non sono ostruite.
- Se viene utilizzato un sistema indiretto, il circuito secondario deve essere controllato per la presenza di refrigerante.
- Le etichette e i simboli devono essere sempre chiaramente visibili e leggibili. Se sono illeggibili, devono essere sostituiti.
- I tubi o i componenti del refrigerante devono essere installati in modo tale da non entrare in contatto con sostanze che potrebbero causare corrosione, a meno che questi componenti non siano realizzati con materiali resistenti alla corrosione o siano adeguatamente protetti dalla corrosione.

Ispezione dei componenti elettrici

- Durante la manutenzione e le riparazioni dei componenti elettrici, è necessario eseguire un controllo di sicurezza. Se vengono rilevati guasti critici per la sicurezza, l'apparecchio non deve essere collegato all'alimentazione fino a quando il guasto non è stato riparato. Se il

guasto non può essere risolto immediatamente, ma l'apparecchio deve continuare a funzionare, deve essere trovata una soluzione temporanea adeguata e comunicata all'operatore dell'apparecchio.

Il controllo di sicurezza deve includere quanto segue:

- Assicurarsi che non si verifichino scintille durante la scarica dei condensatori.
- Durante il riempimento o lo scarico del circuito del refrigerante e la pulizia del circuito, non devono esserci componenti elettrici sotto tensione o fili nelle vicinanze dell'apparecchio.
- Verificare che il collegamento a terra sia corretto.

Manutenzione dell'involucro sigillato

- Prima di intervenire sui componenti sigillati, l'apparecchio deve essere completamente scollegato dall'alimentazione elettrica prima di rimuovere eventuali coperture di tenuta. Se l'alimentazione deve rimanere attiva, deve essere installato un rilevatore di refrigerante funzionante in modo continuo in un punto critico per avvertire di potenziali pericoli.
- Durante la manutenzione dei componenti elettrici, assicurarsi che l'involucro non venga alterato in alcun modo che possa compromettere la sua funzione protettiva. Ciò include fili danneggiati, connessioni di terminali eccessive, cablaggio non approvato dal produttore, guarnizioni danneggiate e installazione errata delle entrate dei cavi.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia correttamente installato e che le guarnizioni non siano deteriorate con l'invecchiamento, prevenendo l'ingresso di gas infiammabili. Tutte le parti di ricambio devono soddisfare le specifiche del produttore.
- Nota: L'uso del silicone come materiale sigillante può interferire con la funzionalità del rilevatore di perdite. Per i componenti che operano in ambienti infiammabili, potrebbe non essere sempre necessario spegnere l'apparecchio.

Manutenzione dei componenti in ambienti infiammabili

- Non devono essere collegati carichi capacitivi o induttivi continui all'apparecchiatura se non è stato assicurato che la tensione e la corrente consentite non superino i limiti. Solo i componenti approvati per ambienti infiammabili devono essere alimentati quando si trovano in tali ambienti. Devono essere utilizzati solo pezzi approvati dal produttore, poiché altri componenti potrebbero accendere i refrigeranti in caso di perdite.

Controllo del cablaggio

- Il cablaggio deve essere controllato per esposizione a usura, corrosione, trazione, vibrazioni, bordi taglienti o altre condizioni ambientali sfavorevoli. Durante il controllo devono essere considerati gli effetti dell'invecchiamento o delle vibrazioni continue di compressori e ventilatori.

Rilevatori di refrigerante

- In nessun caso devono essere utilizzati dispositivi che potrebbero diventare fonti di accensione per rilevare refrigeranti o perdite. Non devono essere utilizzati rilevatori a fiamma o altri dispositivi con fiamme libere.

Procedure di rilevamento delle perdite

- Le seguenti procedure di rilevamento delle perdite si applicano ai sistemi con refrigeranti infiammabili. Devono essere utilizzati rilevatori elettronici per rilevare refrigeranti infiammabili. In alcuni casi, questi rilevatori potrebbero non avere la sensibilità necessaria o potrebbero richiedere calibrazione in base all'area specifica. Assicurarsi che il rilevatore di refrigerante non

rappresenti una potenziale fonte di accensione e sia adatto al refrigerante in esame. Il rilevatore di perdite deve essere regolato sulla percentuale del limite esplosivo (UEG) e calibrato per il refrigerante utilizzato. La maggior parte dei liquidi di rilevamento delle perdite adatti ai refrigeranti è sicura, ma devono essere evitati i liquidi di rilevamento contenenti cloro, poiché il cloro può reagire con il refrigerante e causare corrosione. Se si sospetta una perdita, tutte le fiamme libere nelle vicinanze devono essere spente. Se viene trovata una perdita e sono necessari lavori di saldatura, tutti i refrigeranti devono essere rimossi dal sistema o isolati in un'area lontana dalla perdita tramite valvole di chiusura. Prima e dopo la saldatura, l'area della perdita deve essere lavata con azoto privo di ossigeno.

Estrazione e Svuotamento del Refrigerante

- Durante la manutenzione o altre operazioni sul circuito del refrigerante, devono essere seguite le procedure standard. A causa dell'inflammabilità dei refrigeranti, è necessaria una particolare cautela. I seguenti passaggi devono essere sempre seguiti:
 - Estrarre il refrigerante;
 - Lavare il circuito del refrigerante con gas inerte;
 - Evacuare;
 - Lavare di nuovo con gas inerte;
 - Aprire il circuito del refrigerante tagliando o saldando.
- Il refrigerante deve essere raccolto in contenitori di recupero appropriati. Per garantire la sicurezza, il circuito del refrigerante deve essere lavato con azoto e questo processo deve essere ripetuto se necessario. Non devono essere utilizzati aria compressa o ossigeno per il lavaggio. Il lavaggio deve avvenire creando un vuoto con azoto e aumentando la pressione fino alla pressione di lavoro. Successivamente, rilasciare la sovrappressione e evacuare. Questo processo deve essere ripetuto fino a quando non c'è più refrigerante nel circuito. Dopo l'ultimo lavaggio, la pressione del sistema deve essere ridotta alla pressione atmosferica. Questo è particolarmente importante quando è necessario saldare il circuito del refrigerante.
- Assicurarsi che l'uscita della pompa a vuoto sia diretta verso un'area ben ventilata e che non ci siano fonti di accensione nelle vicinanze.

Ricarica del Refrigerante

- Oltre alle procedure di ricarica standard, devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:
 - Assicurarsi che i raccordi di riempimento non siano utilizzati per tipi diversi di refrigeranti.
 - I tubi devono essere il più corti possibile per ridurre la quantità di refrigerante.
 - Le bottiglie di refrigerante devono essere mantenute in posizione verticale.
 - Prima della ricarica, assicurarsi che il circuito del refrigerante sia messo a terra.
 - Dopo la ricarica, l'apparecchiatura deve essere contrassegnata (se non è già contrassegnata).
 - Prestare particolare attenzione per evitare il sovraccarico dell'apparecchiatura.
 - Prima della ricarica, è necessario eseguire un test di pressione con azoto. È possibile eseguire un test di perdita su apparecchiature già caricate, ma deve essere fatto prima che l'apparecchiatura venga messa in uso. Prima di lasciare l'apparecchiatura, deve essere eseguito un test di perdita finale.

Disattivazione dell'Attrezzatura

- Durante il processo di disattivazione, i tecnici devono essere familiari con tutti i dettagli e le procedure dell'attrezzatura. Si consiglia di recuperare tutti i refrigeranti. Prima dello smaltimento, se il refrigerante deve essere riutilizzato, è necessario estrarre campioni di olio e refrigerante. Assicurarsi che l'area di lavoro sia fornita di alimentazione elettrica.

- a) Familiarizzare con la funzione e il funzionamento dell'attrezzatura.
- b) Disconnettere completamente il sistema dall'alimentazione elettrica.
- c) Prima di iniziare la procedura di smaltimento, assicurarsi che:
 - 1. I mezzi meccanici per la movimentazione delle bottiglie di refrigerante siano disponibili, se necessario.
 - 2. Sia fornita e utilizzata correttamente l'attrezzatura di protezione individuale.
 - 3. Il processo di estrazione sia supervisionato continuamente da personale qualificato.
 - 4. La stazione di trattamento e le bottiglie di refrigerante siano conformi alle normative vigenti.
 - 5. Se possibile, eseguire una circolazione con la pompa.
- d) Se non è possibile raggiungere il vuoto, estrarre il refrigerante tramite linee collettive per garantire che tutto il refrigerante venga rimosso dai componenti del sistema.
- e) Prima di iniziare il processo di estrazione, assicurarsi che la bottiglia di refrigerante sia posizionata su una bilancia.
- f) Avviare l'attrezzatura di trattamento e operare secondo le istruzioni del produttore.
- g) Assicurarsi che la bottiglia di recupero non sia sovraccarica (il riempimento liquido non deve superare l'80%).
- h) Non superare la pressione di lavoro massima della bottiglia di recupero, anche per brevi periodi.
- i) Una volta che la bottiglia di recupero è correttamente riempita e il processo è completato, assicurarsi che la bottiglia e l'attrezzatura siano immediatamente rimossi dal sistema e che tutte le valvole siano chiuse.
- j) Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in altri sistemi prima della pulizia e dell'ispezione. Questi passaggi sono progettati per garantire la sicurezza e la conformità durante il processo di disattivazione e recupero del refrigerante.

Identificazione

- Durante il processo di disattivazione dell'attrezzatura, è necessario identificare l'attrezzatura per indicare che è fuori servizio e che il refrigerante è stato rimosso. L'identificazione dovrebbe includere la data e una firma, e garantire che sia chiaramente indicato che sono stati utilizzati refrigeranti infiammabili.

Recupero del Refrigerante

- Quando è necessario estrarre il refrigerante a causa di manutenzione o disattivazione, è fondamentale garantire la sicurezza dell'operazione. Il refrigerante deve essere trasferito in bottiglie di recupero adeguate, assicurandosi che ci siano abbastanza bottiglie per contenere il refrigerante del sistema. Tutte le bottiglie di refrigerante utilizzate devono essere specificamente destinate al recupero del refrigerante e correttamente etichettate. Queste bottiglie devono essere dotate di valvole di sicurezza e valvole di chiusura sicure e devono essere in buone condizioni. Le bottiglie di recupero vuote devono essere evacuate prima dell'estrazione e mantenute il più fredde possibile.
- L'attrezzatura di recupero deve essere in buone condizioni e adatta al recupero di refrigeranti infiammabili. Il manuale dell'attrezzatura deve descrivere i passaggi per il recupero. Inoltre, deve essere utilizzata una bilancia calibrata e in buone condizioni. I tubi devono avere raccordi a tenuta e essere in buone condizioni.
- Prima di utilizzare l'attrezzatura di recupero, verificare che sia in buone condizioni, sia stata mantenuta correttamente e che i dispositivi elettrici siano sigillati per evitare incendi in caso di

perdite di refrigerante. In caso di dubbi, consultare il produttore.

- Il refrigerante recuperato deve essere trasferito in bottiglie di recupero dedicate e restituito al fornitore. I diversi tipi di refrigeranti non devono essere mescolati nella stessa bottiglia.
- Durante la manipolazione dei compressori o dell'olio del compressore, è necessario garantire che il compressore sia stato ridotto a una pressione sufficientemente bassa per garantire che l'olio non contenga più refrigerante infiammabile. Il compressore deve essere messo sotto vuoto prima di essere restituito al produttore. Questo processo può essere accelerato riscaldando elettricamente il guscio del compressore. Quando si scarica l'olio dall'attrezzatura, devono essere adottate precauzioni adeguate.

Questi passaggi sono progettati per garantire la sicurezza durante il recupero del refrigerante e la gestione dell'attrezzatura.

Leggere Questo Manuale

All'interno troverete molti suggerimenti utili su come utilizzare e mantenere correttamente il vostro deumidificatore. Una piccola cura preventiva da parte vostra può farvi risparmiare molto tempo e denaro durante la vita utile del vostro deumidificatore. Troverete molte risposte ai problemi comuni nei suggerimenti per la risoluzione dei problemi: dovrete essere in grado di risolverne la maggior parte rapidamente prima di contattare l'assistenza clienti. Queste istruzioni potrebbero non coprire tutte le possibili condizioni d'uso, quindi sono necessari buon senso e attenzione alla sicurezza durante l'installazione, l'uso e la manutenzione di questo prodotto.

ATTENZIONE

- Contattare un tecnico autorizzato per la riparazione o manutenzione di questa unità.
- L'unità non è progettata per essere utilizzata da bambini piccoli o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte senza supervisione.
- I bambini piccoli devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'unità.
- Se il cavo di alimentazione deve essere sostituito, contattare il nostro servizio clienti e rivolgersi a un tecnico autorizzato.

L'installazione elettrica, se necessaria, deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato in conformità con le normative e gli standard nazionali.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Per evitare lesioni all'utente o ad altre persone e danni alla proprietà, le istruzioni riportate qui devono essere seguite. Un'operazione scorretta a causa dell'ignoranza delle istruzioni può causare danni o lesioni. Il livello di rischio è indicato dalle seguenti avvertenze.

AVVERTENZE

- Inserire correttamente la spina di alimentazione. Altrimenti, potrebbe causare scosse elettriche o incendi a causa di un'eccessiva generazione di calore.
- Non modificare la lunghezza del cavo di alimentazione né condividere la presa con altri apparecchi. Potrebbe causare scosse elettriche o incendi a causa di surriscaldamento.
- Assicurare sempre un'efficace messa a terra. Una messa a terra scorretta potrebbe causare scosse elettriche.
- Scollegare l'unità se provengono rumori strani, odori o fumo. Un prodotto danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

- Aerare la stanza prima di utilizzare l'unità se c'è una perdita di gas da altri apparecchi.
- Non azionare o arrestare l'unità inserendo o scollegando la spina. Potrebbe causare scosse elettriche.
- Non lasciare che l'acqua entri in contatto con le parti elettriche. Potrebbe causare guasti o scosse elettriche.
- Non utilizzare la presa se è allentata o danneggiata. Potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Non utilizzare o mantenere il cavo di alimentazione vicino ad apparecchi di riscaldamento o fonti di calore come i caminetti. Potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Non smontare o modificare l'unità. Potrebbe causare guasti o scosse elettriche.
- Non danneggiare o utilizzare un cavo di alimentazione non specificato. Potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da una persona qualificata per evitare rischi elettrici.
- Non utilizzare l'unità vicino a gas infiammabili o combustibili, come benzina, benzene, diluente, ecc.
- Prima di pulire, spegnere l'alimentazione e scollegare l'unità.
- Non rimuovere il secchio dell'acqua durante il funzionamento, la protezione contro il traboccamento potrebbe attivarsi e rischiare scosse elettriche.

ATTENZIONE

- Non utilizzare l'unità in spazi piccoli. La mancanza di ventilazione può causare surriscaldamento e incendi.
- Non utilizzare in luoghi dove l'acqua potrebbe schizzare sull'unità. L'acqua potrebbe penetrare nell'unità e degradare l'isolamento, causando scosse elettriche o incendi.
- Posizionare l'unità su una sezione stabile e livellata del pavimento. Se l'unità si ribalta, potrebbe fuoriuscire acqua e danneggiare gli oggetti, o causare scosse elettriche o incendi.
- Non inserire mai le dita o altri oggetti estranei nelle griglie o nelle aperture. Fate particolare attenzione a mettere in guardia i bambini contro questi pericoli. Potrebbe causare guasti o scosse elettriche.
- Non salire sull'unità né sedersi su di essa. Potreste ferirvi se cadete o se l'unità si ribalta.
- Inserire sempre i filtri in modo sicuro e prestare attenzione per evitare lesioni alle mani e alle dita. Pulire il filtro ogni due settimane.
- Se l'acqua penetra nell'unità, spegnere l'unità e scollegare l'alimentazione, contattare un tecnico qualificato.
- Non posizionare vasi di fiori o altri contenitori d'acqua sopra l'unità. L'acqua potrebbe fuoriuscire all'interno dell'unità, causando guasti all'isolamento e scosse elettriche o incendi.
- Se l'unità viene ribaltata durante l'uso, spegnere immediatamente l'unità e scollegarla dall'alimentazione principale. Ispezionare visivamente l'unità per assicurarsi che non vi siano danni. Se sospettate che l'unità sia danneggiata, contattate il servizio clienti o un tecnico qualificato.
- Durante un temporale, è necessario interrompere l'alimentazione per evitare danni all'unità dovuti ai fulmini.
- Non fare passare il cavo sotto i tappeti. Non coprire il cavo con tappeti, stuoie o rivestimenti simili. Non instradare il cavo sotto mobili o apparecchi. Disporre il cavo lontano dalle aree di passaggio e in modo che non provochi inciampi.

AVVERTENZA - Informazioni Elettriche

- Assicurarsi che l'unità sia correttamente messa a terra. Per ridurre al minimo i rischi di scosse elettriche e incendi, è importante una corretta messa a terra. Il cavo di alimentazione è dotato

di una spina di messa a terra a tre poli per proteggere contro i rischi di scosse elettriche.

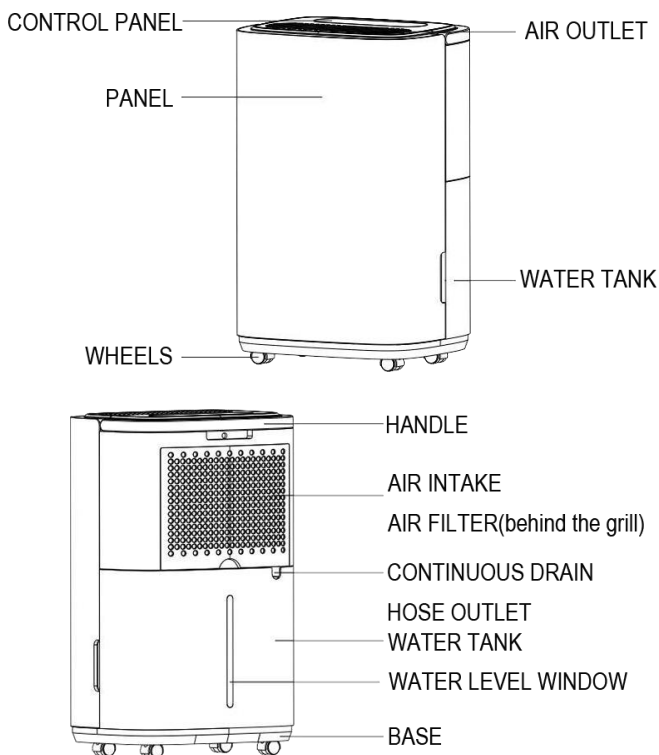
- L'unità deve essere utilizzata in una presa a muro correttamente messa a terra. Se la presa a muro che si intende utilizzare non è adeguatamente messa a terra o protetta da un fusibile ritardato o da un interruttore automatico, fare installare la presa corretta da un elettricista qualificato.
- Assicurarsi che la presa sia accessibile dopo l'installazione dell'unità.
- Non utilizzare prolunghe o adattatori con questa unità. Tuttavia, se è necessario utilizzare una prolunga, utilizzare solo una prolunga approvata per "deumidificatori" (disponibile nella maggior parte dei negozi di ferramenta locali).
- Per evitare possibili lesioni personali, scollegare sempre l'unità dall'alimentazione prima di installare e/o eseguire la manutenzione.

AVVERTENZA - Per la tua sicurezza

- Non conservare o utilizzare benzina o altri vapori e liquidi infiammabili nelle vicinanze di questo o qualsiasi altro apparecchio.
- Evitare il rischio di incendio o scosse elettriche. Non utilizzare una prolunga o un adattatore. Non rimuovere alcun polo dalla spina del cavo di alimentazione.

2. SPECIFICHE E FUNZIONI DEI DISPOSITIVI

PANORAMICA DEI PRODOTTI



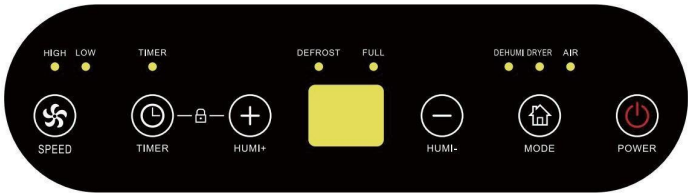
SPECIFICHE

MODELLO			C10A1	C12A1	C20A1
ALIMENTAZIONE		V-Hz	230V-50Hz	230V-50Hz	230V-50Hz
PRESTAZIONI	Rimozione dell'umidità	30°C/80 %	10L/day	12L/day	20L/day
	Consumo Nominale	W	185	190	290
	Corrente Nominale	A	0.79	0.81	1.24
VELOCITÀ DEL VENTILATORE			2	2	2
TIMER ACCESO/SPENTO		H	24	24	24
SISTEMA	Tipo di Refrigerante	R290	43g	45g	68g
	Serbatoio dell'acqua	L	2.2	2.2	6
	Livello di Rumore	dB(A)	53	53	53
APPLICAZIONE	Gamma RH impostata		30%-80%RH	30%-80%RH	30%-80%RH
	Temperatura Ambiente	°C	5-35	5-35	5-35
		°F	41-95	41-95	41-95
DIMENSIONI	Prodotto	mm	255×220×460	255×220×460	340×240×565
	Imballaggio	mm	310×270×525	310×270×525	395×290×645
PESO NETTO/LORDO		kg	9/11	9/11	14/16

3. BETRIEBSANLEITUNG

- Pulire occasionalmente l'unità per mantenerla come nuova. Assicurarsi di scollegare l'unità prima della pulizia per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- La macchina deve essere posizionata in posizione verticale poiché all'interno vi sono parti del compressore. Tutte le macchine saranno ispezionate prima della spedizione, quindi è normale che ci sia dell'acqua all'interno del tubo o del serbatoio dell'acqua. Non preoccuparti, tutte le macchine sono nuove.

FUNZIONI CHIAVE



NOTA

- Il pannello di controllo dell'unità acquistata può variare leggermente a seconda del modello.
- Quando si preme il pulsante per cambiare le modalità di funzionamento, l'unità emetterà un segnale acustico per indicare che sta cambiando modalità.

TASSE

Pulsante (POWER)

Premere per accendere e spegnere il deumidificatore. La modalità di deumidificazione è predefinita. Mostrerà la temperatura ambiente quando è spento. La spia Full si accende quando il serbatoio dell'acqua è pieno.

Pulsante (MODE)

Seleziona la funzione dell'unità tra le modalità DEUMIDIFICATORE, ASCIUGATORE e ARIA. Il LED mostrerà quale modalità è selezionata. Il cambio di modalità richiede 5 secondi.

MODALITÀ DEUMIDIFICAZIONE: L'unità si imposterà automaticamente sulla modalità DEUMIDIFICAZIONE la prima volta che viene accesa e rimarrà in questa modalità finché non verrà scelto un altro programma.

MODALITÀ ASCIUGATORE: Quando viene acceso, l'umidità impostata è automatica e non può essere modificata manualmente.

MODALITÀ ARIA: L'unità funzionerà in modalità ventilatore e non estrarrà acqua per la circolazione dell'aria.

Pulsante (TIMER)

Avvia la funzione Timer ON e Timer OFF impostando un intervallo di 0-24 ore.

Pulsanti (+/-)

Pulsanti di controllo dell'umidità: Il livello di umidità può essere impostato entro un intervallo compreso tra il 30% di umidità relativa (RH) e l'80% di umidità relativa (RH). Per un'aria più secca, premere il pulsante e impostare un valore inferiore (%). Per un'aria più umida, premere il pulsante e impostare un valore superiore (%).

Pulsanti di impostazione del TIMER: Utilizzare i pulsanti per impostare il Timer ON o OFF da 0 a 24 ore.

Pulsante (SPEED)

La scelta della velocità può essere modificata solo in modalità DEUMIDIFICATORE e ARIA.

Display LED

Mostra il livello di umidità impostato dal 30% all'80% o l'orario di avvio/arresto automatico (0 ~ 24) durante l'impostazione, quindi mostra il livello di umidità effettivo della stanza in un intervallo compreso tra il 20% e il 90% di umidità relativa. Quando l'umidità della stanza è $\leq 20\%$, mostra "L0"; quando è $\geq 90\%$, mostra "H0".

Indicatore (FULL)

Quando il serbatoio dell'acqua è pieno per 3 secondi, l'indicatore si accende come promemoria.

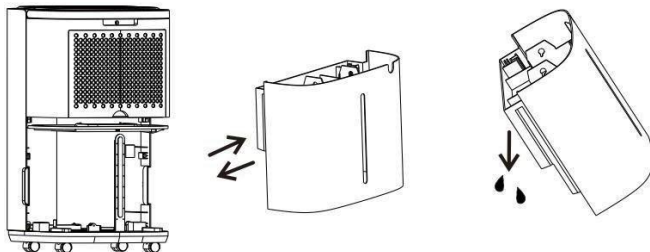
FUNZIONE BLOCCO

Premere contemporaneamente “+” e “TIMER” per 3 secondi, il pannello sarà bloccato. Visualizzerà “Lc” ogni 5 secondi. Premere di nuovo per sbloccare.

Rimozione dell'acqua raccolta

Ci sono due modi per rimuovere l'acqua raccolta:

a. Utilizzare il secchio

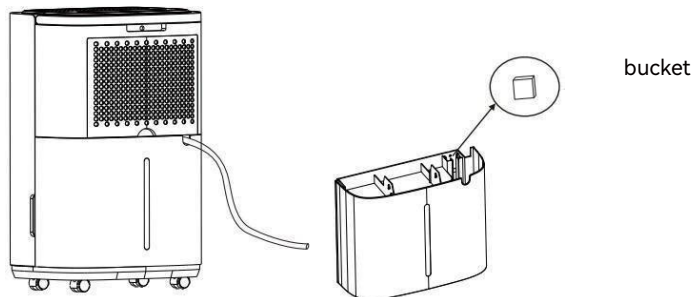


- Quando l'unità è spenta, se il secchio è pieno, la spia "Full" si accende.
- Quando l'unità è accesa, se il secchio è pieno, il compressore e la ventola si spengono e la spia "Full" si accende.
- strarre lentamente il secchio. Afferrare saldamente le maniglie sinistra e destra e tirare delicatamente dritto per evitare fuoriuscite d'acqua.
- Svuotare l'acqua e riposizionare il secchio.
- L'unità riprenderà a funzionare quando il secchio verrà reinserito nell'unità.

NOTE:

- Quando si rimuove il secchio, non toccare alcuna parte all'interno dell'unità. Farlo potrebbe danneggiare il prodotto.
- Assicurarsi di spingere il secchio delicatamente fino in fondo all'interno dell'unità, altrimenti la macchina smetterà di funzionare.

b. Drenaggio continuo



- L'acqua può essere scaricata automaticamente in uno scarico a pavimento collegando l'unità a un tubo dell'acqua.
- Rimuovere il coperchio di plastica dall'uscita di scarico posteriore dell'unità e metterlo da parte, quindi inserire il tubo di scarico attraverso l'uscita di scarico dell'unità e indirizzare il tubo di scarico verso lo scarico a pavimento o un'adeguata struttura di drenaggio.
- Quando si rimuove il coperchio di plastica, se c'è dell'acqua nell'uscita di scarico posteriore dell'unità, è necessario asciugarla. Assicurarsi che il tubo sia sicuro in modo che non ci siano perdite e che l'estremità del tubo sia a livello o verso il basso per consentire il flusso dell'acqua.

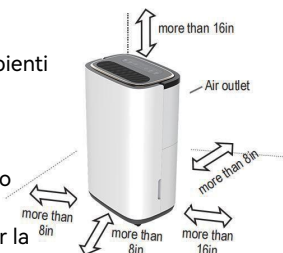
Indirizzare il tubo verso lo scarico, assicurandosi che non vi siano pieghe che possano interrompere il flusso dell'acqua.

4. GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

POSIZIONE DEL DISPOSITIVO

Un deumidificatore che funziona in un seminterrato avrà poco o nessun effetto nell'asciugare un'area di stoccaggio chiusa adiacente, come un armadio, a meno che non vi sia un'adeguata circolazione dell'aria dentro e fuori dall'area.

- Non utilizzare all'aperto.
- Questo deumidificatore è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni residenziali. Non deve essere utilizzato per applicazioni commerciali o industriali.
- Posizionare il deumidificatore su un pavimento liscio e piano, abbastanza robusto da supportare l'apparecchio con un serbatoio d'acqua pieno.
- Lasciare almeno 20 cm di spazio su tutti i lati dell'apparecchio per la circolazione dell'aria (almeno 40 cm per la fuoriuscita dell'aria).
- Posizionare l'apparecchio in un'area dove la temperatura non scenda sotto i 5°C (41°F). Le bobine potrebbero coprirsi di brina a temperature inferiori, riducendo così le prestazioni.
- Posizionare l'apparecchio lontano da un asciugatrice, una stufa o un radiatore.

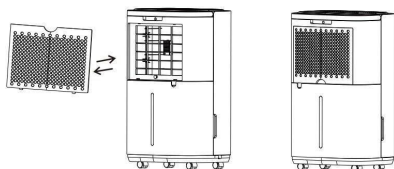


Chiudere tutte le porte, finestre e altre aperture verso l'esterno nella stanza. **CURA E PULIZIA**

Spegnere il deumidificatore e scollegare la spina dalla presa a muro prima della pulizia.

a. Pulizia della griglia e della cassa

- Utilizzare acqua e un detergente delicato. Non usare candeggina o abrasivi.
- Non spruzzare acqua direttamente sull'unità. Ciò potrebbe causare una scossa elettrica, deteriorare l'isolamento o far arrugginire l'unità.
- Le prese e le uscite d'aria possono sporcarsi durante il funzionamento. Utilizzare un aspirapolvere o una spazzola per pulire.



b. Pulizia del secchio

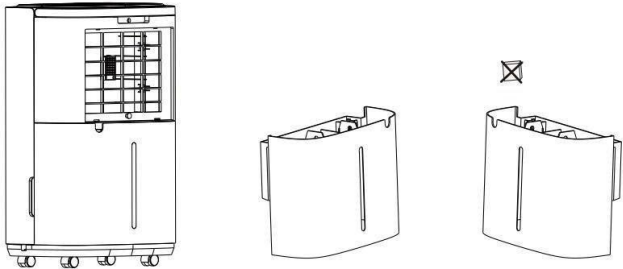
Ogni poche settimane, pulire accuratamente il secchio per prevenire la crescita di muffe e batteri. Riempire parzialmente il secchio con acqua pulita e un detergente delicato.

NOTA: Non utilizzare una lavastoviglie per pulire il secchio.

c. Pulizia del filtro dell'aria

Per rimuovere il filtro, tirarlo verso l'esterno. Lavare il filtro con acqua pulita e poi asciugarlo. Reinstallare il filtro e sostituire il secchio.

ATTENZIONE: NON utilizzare il deumidificatore senza filtro per evitare la perdita di prestazioni e danni all'unità.



d. Quando non si utilizza l'unità per lunghi periodi

- Prima di riporre l'unità, lasciarla riposare per un'intera giornata affinché il sistema possa asciugarsi naturalmente.
- Pulire l'unità, il secchio d'acqua e il filtro dell'aria.
- Avvolgere il cavo con la fibbia del cavo di alimentazione.
- Coprire l'unità con un sacchetto di plastica.

Conservare l'unità in posizione verticale in un luogo asciutto e ben ventilato.

5. ERRORI

Prima di chiamare l'assistenza, consultare questo elenco. Potrebbe farvi risparmiare tempo e denaro. Questo elenco include occorrenze comuni che non sono il risultato di difetti di fabbricazione o materiali in questo apparecchio

L'unità non si avvia	Assicurarsi che la spina del deumidificatore sia saldamente inserita nella presa a muro.
	Controllare il fusibile/la scatola dei circuiti della casa.
	Il deumidificatore ha raggiunto il livello preimpostato o il secchio è pieno.
	Il secchio dell'acqua non è nella posizione corretta.
Il deumidificatore non asciuga l'aria come dovrebbe	Non è stato dato abbastanza tempo per rimuovere l'umidità.
	Assicurarsi che non ci siano tende, persiane o mobili che bloccano la parte anteriore o posteriore del deumidificatore.
	Il controllo dell'umidità potrebbe non essere impostato abbastanza in basso.
	Verificare che tutte le porte, finestre e altre aperture siano chiuse in modo sicuro.
	La temperatura ambiente è troppo bassa, sotto i 5°C

	(41°F).
	C'è una fonte di vapore acqueo nella stanza.
L'unità emette un rumore forte durante il funzionamento	Il filtro dell'aria potrebbe essere sporco. Pulire il filtro. L'unità è inclinata invece di essere verticale come dovrebbe essere. La superficie del pavimento non è livellata.
Acqua sul pavimento	Il tubo al connettore o la connessione del tubo potrebbe essere allentato. Si intende utilizzare il secchio per raccogliere l'acqua, ma il tappo di scarico posteriore è rimosso.
Gelo sulle bobine	Questo è normale. Il deumidificatore ha una funzione di sbrinamento automatico.
Errore E1	Il sensore di umidità è danneggiato.
Errore CL	$RT \leq 41^{\circ}\text{F}$, funzionerà normalmente quando la temperatura della stanza aumenterà.
Errore CH	$RT \geq 100^{\circ}\text{F}$, funzionerà normalmente quando la temperatura della stanza diminuirà.
Errore L0	$RH \leq 20\%$, funzionerà normalmente quando l'umidità della stanza aumenterà.
Errore H0	$RH \geq 90\%$, funzionerà normalmente quando l'umidità della stanza diminuirà.

6.DISPOSIZIONE E SERVIZIO

Smaltimento

Non smaltire questo prodotto come rifiuto indifferenziato. La raccolta di tali rifiuti deve essere gestita separatamente poiché è necessario un trattamento speciale.

Le strutture di riciclaggio sono ora disponibili per tutti i clienti, dove è possibile depositare i propri vecchi prodotti elettrici. I clienti potranno portare qualsiasi vecchio apparecchio elettrico nei siti partecipanti gestiti da loro comuni locali. Ricordate che questo apparecchio verrà ulteriormente gestito durante il processo di riciclaggio, quindi siate premurosi quando depositate il vostro apparecchio. Si prega di contattare il comune locale per dettagli sul riciclaggio dei rifiuti domestici nella propria zona.



Español:

Lea este manual detenidamente.

En este manual, encontrará muchos consejos útiles para ayudarle a operar y mantener su deshumidificador correctamente. Con solo algunos sencillos pasos de mantenimiento preventivo, podrá ahorrar mucho tiempo y dinero a lo largo de la vida útil de su deshumidificador. En la tabla de “Solución de problemas”, encontrará soluciones a muchos problemas comunes. Si revisa esta tabla primero, es posible que no necesite ponerse en contacto con el servicio al cliente.

Instrucciones de seguridad

Para evitar lesiones a los usuarios u otras personas y prevenir daños a la propiedad, asegúrese de seguir las instrucciones a continuación. No seguir estas instrucciones puede resultar en daños.

La gravedad de las advertencias se clasifica según los siguientes términos:

△Advertencia

Indica la posibilidad de lesiones graves o incluso la muerte.

△Precaución

Indica la posibilidad de lesiones leves o daños a la propiedad.

△Advertencia

Uso en espacios pequeños:

- No utilice el dispositivo en espacios confinados. La ventilación insuficiente puede hacer que el dispositivo se sobrecaliente y se incendie.

Evitar el contacto con agua:

- No coloque el dispositivo en áreas donde pueda entrar en contacto con agua. El agua podría penetrar en el dispositivo, reduciendo el aislamiento y provocando descargas eléctricas o incendios.

- Si el dispositivo se vuelca, el agua puede derramarse, dañando los objetos circundantes y provocando descargas eléctricas o incendios.

Obstrucción de las salidas de aire:

- No cubra las entradas y salidas de aire del dispositivo con toallas o telas. El flujo de aire deficiente puede hacer que el dispositivo se sobrecaliente y se incendie.

Seguridad del cable de alimentación:

- No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación y asegúrese de que no esté aplastado. De lo contrario, el cable de alimentación podría sobrecalentarse y provocar incendios o descargas eléctricas.

- Mantenga a los niños alejados del dispositivo y del cable de alimentación para evitar accidentes o lesiones.

Uso por personas:

- Preste especial atención al usar el dispositivo cerca de bebés, niños, personas mayores o aquellos que no sean sensibles a la humedad.

- No utilice el dispositivo en habitaciones donde se estén usando productos químicos, ya que estos podrían afectar el rendimiento del dispositivo.

Operación del dispositivo:

- Nunca inserte los dedos ni objetos extraños en la rejilla o en las ventilaciones del dispositivo, ya que esto podría causar descargas eléctricas o mal funcionamiento del dispositivo.

- Asegúrese de que el filtro esté siempre correctamente instalado y límpielo cada dos semanas. No usar el filtro puede causar mal funcionamiento del dispositivo.

Agua y electricidad:

- Si entra agua en el dispositivo, apáguelo inmediatamente y desconéctelo de la corriente.

Contacte a un técnico especializado para una inspección.

- No coloque floreros u otros recipientes con agua sobre el dispositivo para evitar que el agua

entre y reduzca el aislamiento, lo que podría causar descargas eléctricas o incendios.

Otras precauciones:

- No se pare ni se siente sobre el dispositivo para evitar caídas o daños al dispositivo.

Estas advertencias y precauciones están diseñadas para ayudar a los usuarios a operar el dispositivo de manera segura y prevenir lesiones o daños.

△ Precaución Usuarios

aplicables:

● Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, siempre que estén supervisadas o hayan sido instruidas en el uso seguro del dispositivo y comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Las operaciones de limpieza o mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión. (Aplicable a países europeos)

● Este dispositivo no es adecuado para personas con capacidades físicas o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que estén supervisadas o bajo la dirección de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el dispositivo. (Aplicable fuera de Europa)

Cable de alimentación dañado:

● Si el cable de alimentación del dispositivo está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un servicio técnico o una persona calificada para evitar peligros.

Requisitos de instalación:

● La instalación del dispositivo debe cumplir con las normativas nacionales de cableado eléctrico. Los dispositivos con función de calefacción eléctrica deben mantener una distancia mínima de un metro de los materiales combustibles.

Mantenimiento y reparación:

● Cualquier operación de mantenimiento o reparación debe ser realizada por técnicos de servicio autorizados.

Toma de corriente:

● No utilice tomas de corriente flojas o dañadas. No utilice el deshumidificador en habitaciones húmedas (como baños o lavanderías).

Utilice el dispositivo solo para los fines descritos en este manual.

Instrucciones de instalación:

● Contacte al personal autorizado para instalar el dispositivo.

Manejo de daños al dispositivo:

● Si el dispositivo se vuelca durante el funcionamiento, apáguelo inmediatamente y desenchúfelo. Verifique si el dispositivo está dañado. Si sospecha que está dañado, contacte a un técnico o al servicio de atención al cliente.

Protección contra rayos:

● Durante tormentas eléctricas, la energía debe ser apagada para evitar daños al dispositivo por rayos.

Disposición del cable de alimentación:

● No coloque el cable de alimentación bajo alfombras ni lo cubra con alfombras, esteras o materiales similares. No coloque el cable de alimentación bajo muebles o en áreas donde las personas transiten frecuentemente. Asegúrese de que el cable esté ubicado donde no sea pisado.

Operación del dispositivo:

● No abra el dispositivo mientras está en funcionamiento. Si necesita retirar el filtro de aire, no toque las partes metálicas del dispositivo.

Siempre desenchufe el dispositivo sosteniendo el enchufe, no el cable.

Información eléctrica:

● La placa de identificación del dispositivo está ubicada en la parte trasera del dispositivo e incluye los parámetros eléctricos y técnicos del dispositivo.

Requisitos de puesta a tierra:

● Asegúrese de que el dispositivo esté correctamente puesto a tierra para reducir el riesgo de descargas eléctricas e incendios. El cable de alimentación del dispositivo está equipado con un enchufe de tres clavijas con conexión a tierra para evitar el riesgo de descargas eléctricas.

● Si el enchufe utilizado no está correctamente puesto a tierra o no utiliza un fusible retardado o un disyuntor, contacte a un electricista calificado para instalar un enchufe adecuado.

Uso de extensiones:

● No utilice extensiones o adaptadores. Si se debe utilizar una extensión, asegúrese de que sea del tipo aprobado.

Desconexión y mantenimiento:

● Siempre apague el dispositivo antes de ensamblarlo o darle mantenimiento para evitar lesiones. Cableado eléctrico:

● Todo el cableado debe seguir estrictamente el esquema de circuitos indicado en la placa divisoria del dispositivo (ubicada detrás del tanque de agua).

Especificaciones del fusible:

● La placa de circuitos del dispositivo está equipada con un fusible para garantizar la protección contra sobrecorrientes. Las especificaciones del fusible están marcadas en la placa de circuitos, como T 3.15A/250V (o 350V).

Gases fluorados:

● El sistema sellado del dispositivo contiene gases de efecto invernadero fluorados. Para obtener información sobre el tipo de gas, cantidad y equivalente en CO₂ (toneladas), consulte la etiqueta del dispositivo (aplicable a ciertos modelos).

La instalación, el mantenimiento y el desmontaje del dispositivo deben ser realizados por técnicos certificados.

Estas advertencias y precauciones están destinadas a garantizar el uso y mantenimiento seguro del dispositivo, evitando posibles riesgos y daños.

△ Advertencia (Solo para dispositivos que usan refrigerante R290)

● Descongelación: No utilice elementos no aprobados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.

● Entorno de almacenamiento: El dispositivo solo debe almacenarse en habitaciones sin fuentes de ignición continua (como llamas abiertas, electrodomésticos a gas o calefactores eléctricos).

● Eliminación del dispositivo: No taladre ni queme el dispositivo.

● Propiedades del refrigerante: Tenga en cuenta que el refrigerante es inodoro.

● Entorno de funcionamiento: El dispositivo solo puede operarse en habitaciones de más de 4 metros cuadrados.

● Normativa de gases: Cumpla con las normativas nacionales sobre gases.

● Requisitos de ventilación: Mantenga las aberturas de ventilación sin obstrucciones.

● Requisitos de almacenamiento: El dispositivo debe almacenarse correctamente para evitar daños mecánicos.

● Advertencia de ventilación: El dispositivo debe almacenarse en áreas bien ventiladas, y el tamaño de la habitación debe cumplir con los requisitos operativos del dispositivo.

● Cualificación del personal: Cualquier persona que trabaje en el circuito de refrigeración debe tener un certificado válido emitido por una entidad de certificación industrial que acredite su capacidad para manejar refrigerantes de manera segura según los estándares reconocidos por la industria.

Requisitos de mantenimiento: El trabajo de mantenimiento debe realizarse según las

recomendaciones del fabricante. Cualquier trabajo de mantenimiento o reparación que requiera la asistencia de otros profesionales debe ser supervisado por personal calificado en el manejo de refrigerantes inflamables.

△Advertencia: Riesgo de incendio / Materiales inflamables (Solo para dispositivos que usan refrigerante R290)

Nota importante: Antes de instalar o usar el nuevo deshumidificador, lea este manual detenidamente y consérvelo para futuras referencias.

Explicación de los símbolos en el dispositivo (Solo para dispositivos que usan refrigerante R290):



- : Este símbolo indica que el dispositivo utiliza un refrigerante inflamable.
- : Si el refrigerante se escapa y se expone a una fuente de ignición externa, existe un riesgo de incendio.



- : Este símbolo indica que se debe leer cuidadosamente el manual de usuario.



- : Este símbolo indica que el dispositivo debe ser instalado por personal autorizado según las instrucciones de instalación.



- : Este símbolo indica que el manual de operación o instalación debe estar disponible en todo momento.

Asegúrese de seguir estas advertencias e instrucciones para garantizar un funcionamiento seguro del dispositivo.

△Advertencia (Solo para dispositivos que utilizan refrigerante R290)

Transporte de dispositivos con refrigerante inflamable

- Se deben seguir las normativas de transporte para garantizar un transporte seguro. Etiquetado de dispositivos
- El etiquetado debe cumplir con las normativas locales. Eliminación de dispositivos con refrigerante inflamable
- La eliminación debe cumplir con las normativas nacionales. Almacenamiento de dispositivos no vendidos
- Los dispositivos deben almacenarse según las instrucciones del fabricante. Empaque de dispositivos no vendidos
- El empaque debe prevenir daños mecánicos para evitar fugas en el circuito de refrigerante.
- La cantidad máxima de dispositivos o componentes almacenados debe determinarse de acuerdo con las normativas locales.

Información de mantenimiento

Verificación del entorno de trabajo

Antes de operar en un dispositivo con refrigerante inflamable, se debe realizar una verificación de seguridad para minimizar el riesgo de ignición. Las siguientes precauciones deben tomarse antes de intervenir en el circuito de refrigerante.

Procedimientos de trabajo

Las operaciones deben llevarse a cabo según los procedimientos prescritos para minimizar el riesgo de formar una atmósfera inflamable durante el proceso de trabajo.

Entorno de trabajo general

Todo el personal de mantenimiento y las personas en el área circundante deben estar al tanto del trabajo que se va a realizar. Asegúrese de que el entorno de trabajo esté bien ventilado y que el área esté aislada.

Ventilación del lugar de trabajo

- Antes de operar en el circuito de refrigerante o realizar tareas de soldadura o soldadura fuerte, se debe asegurar que las reparaciones se realicen al aire libre o que el lugar de trabajo esté suficientemente ventilado. La ventilación debe mantenerse de manera continua durante toda la operación para diluir cualquier refrigerante que pueda haber escapado y descargarlo tanto como sea posible al exterior.

Inspección del sistema de refrigeración

- Al reemplazar componentes eléctricos, se debe asegurar que sean adecuados para la aplicación y cumplan con las especificaciones del fabricante. Siga siempre las instrucciones del fabricante. En caso de duda, consulte al servicio de atención al cliente del fabricante. Para dispositivos que contienen refrigerantes inflamables, se deben realizar las siguientes verificaciones:
- La cantidad de refrigerante cargado no debe exceder el valor permitido para la sala de instalación.
- El sistema de ventilación está funcionando correctamente y las aberturas de ventilación no están bloqueadas.
- Si se utiliza un sistema indirecto, el circuito secundario debe verificarse para detectar la presencia de refrigerante.
- Las etiquetas y símbolos siempre deben ser claramente visibles y legibles. Si no son legibles, deben ser reemplazados.
- Las tuberías o componentes del refrigerante deben instalarse de manera que no entren en contacto con sustancias que puedan causar corrosión, a menos que estos componentes estén hechos de materiales resistentes a la corrosión o estén protegidos de manera confiable contra la corrosión.

Inspección de los componentes eléctricos

- Al realizar el mantenimiento y las reparaciones de los componentes eléctricos, se debe realizar una verificación de seguridad. Si se encuentran fallas críticas para la seguridad, el equipo no debe conectarse a la fuente de alimentación hasta que se repare la falla. Si la falla no puede resolverse de inmediato, pero el equipo debe continuar operando, se debe encontrar una solución temporal adecuada y comunicarla al operador del equipo. La verificación de seguridad debe incluir lo siguiente:
- Asegúrese de que no se produzcan chispas al descargar los condensadores.
- Durante la carga o descarga del circuito de refrigerante y al limpiar el circuito, no debe haber componentes eléctricos en tensión ni cables cerca del equipo.
- Verifique que la conexión a tierra sea correcta.

Mantenimiento de la carcasa sellada

- Antes de trabajar en los componentes sellados, el equipo debe estar completamente desconectado de la fuente de alimentación antes de retirar cualquier cubierta de sellado. Si es necesario mantener la alimentación, se debe instalar un detector de refrigerante en funcionamiento continuo en un punto crítico para advertir sobre posibles peligros.
- Al realizar el mantenimiento de los componentes eléctricos, asegúrese de que la carcasa no se altere de ninguna manera que pueda comprometer su función protectora. Esto incluye cables

dañados, conexiones de terminales excesivas, cableado no aprobado por el fabricante, sellos dañados e instalación incorrecta de las entradas de cables.

- Asegúrese de que el equipo esté correctamente instalado y que los sellos no se hayan deteriorado con el tiempo, evitando la entrada de gases inflamables. Todas las piezas de repuesto deben cumplir con las especificaciones del fabricante.
- Nota: El uso de silicona como material de sellado puede interferir con la funcionalidad del detector de fugas. Para los componentes que operan en entornos inflamables, no siempre es necesario apagar el equipo.

Mantenimiento de Componentes en Ambientes Inflamables

- No se deben conectar cargas capacitivas o inductivas continuas al equipo a menos que se asegure que la tensión y la corriente permitidas no superen los límites. Solo se debe energizar componentes aprobados para ambientes inflamables cuando se encuentren en dichos entornos. Deben usarse partes aprobadas por el fabricante, ya que otras partes pueden encender los refrigerantes en caso de fugas.

Inspección del Cableado

- El cableado debe ser inspeccionado para detectar exposición a desgaste, corrosión, tensión, vibración, bordes afilados u otras condiciones ambientales adversas. Se debe considerar el impacto del envejecimiento o la vibración continua de los compresores y ventiladores durante la inspección.

Detectores de Refrigerante

- Bajo ninguna circunstancia se deben utilizar dispositivos que puedan convertirse en fuentes de ignición para la detección de refrigerantes o fugas. No se deben usar detectores de llama u otros dispositivos con llamas abiertas.

Procedimientos de Detección de Fugas

- Los siguientes procedimientos de detección de fugas se aplican a sistemas con refrigerantes inflamables. Se deben usar detectores electrónicos de fugas para detectar refrigerantes inflamables. En algunos casos, estos detectores pueden no tener la sensibilidad necesaria o pueden requerir calibración según el área específica. Asegúrese de que el detector de refrigerante no represente una fuente de ignición potencial y sea adecuado para el refrigerante en prueba. El detector de fugas debe ajustarse al porcentaje del límite explosivo (UEG) y calibrarse para el refrigerante utilizado. La mayoría de los líquidos de detección de fugas aptos para refrigerantes son seguros, pero se deben evitar los líquidos de detección que contengan cloro, ya que el cloro puede reaccionar con el refrigerante y causar corrosión. Si se sospecha una fuga, se deben apagar todas las llamas abiertas cercanas. Si se detecta una fuga y se necesita soldadura, se debe eliminar todo el refrigerante del sistema o aislarlo en un área alejada de la fuga mediante válvulas de cierre. Antes y después de soldar, el área de la fuga debe ser enjuagada con nitrógeno libre de oxígeno.

Extracción y Evacuación del Refrigerante

- Durante el mantenimiento u otras intervenciones en el circuito de refrigerante, se deben seguir los procedimientos estándar. Debido a la inflamabilidad de los refrigerantes, se requiere una precaución especial. Los siguientes pasos deben seguirse siempre:

- Extraer el refrigerante;
- Lavar el circuito de refrigerante con gas inerte;
- Evacuar;
- Lavar nuevamente con gas inerte;
- Abrir el circuito de refrigerante cortando o soldando.
- El refrigerante debe ser recogido en tanques de recuperación apropiados. Para garantizar la seguridad, el circuito de refrigerante debe ser lavado con nitrógeno, repitiendo el proceso si es necesario. No se debe usar aire comprimido ni oxígeno para el lavado. El lavado debe realizarse creando un vacío con nitrógeno y elevando la presión hasta la presión de trabajo. Luego, liberar la sobrepresión y evacuar. Este proceso debe repetirse hasta que no quede refrigerante en el circuito. Después del último lavado, la presión del sistema debe reducirse a la presión atmosférica. Esto es especialmente importante cuando se necesita soldar el circuito de refrigerante.
- Asegúrese de que el escape de la bomba de vacío esté dirigido a un área bien ventilada y que no haya fuentes de ignición cerca.

Carga del Refrigerante

- Además de los procedimientos de carga estándar, se deben cumplir los siguientes requisitos:
 - Asegúrese de que los puntos de carga no se utilicen para diferentes tipos de refrigerantes.
 - Las mangueras deben ser lo más cortas posible para reducir la cantidad de refrigerante.
 - Las botellas de refrigerante deben mantenerse en posición vertical.
 - Antes de la carga, asegúrese de que el circuito de refrigerante esté aterrizado.
 - Después de la carga, el equipo debe ser etiquetado (si aún no está etiquetado).
 - Preste especial atención para evitar el sobrellenado del equipo.
 - Antes de la carga, se debe realizar una prueba de presión con nitrógeno. Se puede realizar una prueba de fugas en equipos ya cargados, pero debe hacerse antes de que el equipo entre en funcionamiento. Antes de abandonar el equipo, se debe realizar una prueba de fugas final.

Desactivación del Equipo

- Durante el proceso de desactivación, los técnicos deben estar familiarizados con todos los detalles y procedimientos del equipo. Se recomienda recuperar todos los refrigerantes. Antes de la eliminación, si el refrigerante se va a reutilizar, se deben extraer muestras de aceite y refrigerante. Asegúrese de que el área de trabajo tenga suministro de energía.
 - a) Familiarícese con la función y el funcionamiento del equipo.
 - b) Desconecte completamente el sistema de la fuente de alimentación.
 - c) Antes de comenzar el procedimiento de eliminación, asegúrese de que:
 1. Se disponga de equipos mecánicos para manipular las botellas de refrigerante si es necesario.
 2. Se proporcionen y utilicen correctamente los equipos de protección personal.
 3. El proceso de extracción sea supervisado continuamente por personal cualificado.
 4. La estación de eliminación y las botellas de refrigerante cumplan con las normativas vigentes.
 5. Si es posible, realice una circulación con bomba.
 - d) Si no se puede alcanzar un vacío, extraiga el refrigerante a través de tuberías colectoras para garantizar que se elimine todo el refrigerante de los componentes del sistema.
 - e) Antes de comenzar el proceso de extracción, asegúrese de que la botella de

refrigerante esté colocada sobre una balanza.

- f) Inicie el equipo de procesamiento y opere según las instrucciones del fabricante.
- g) Asegúrese de que la botella de recuperación no esté sobrellenada (el llenado de líquido no debe exceder el 80%).
- h) No exceda la presión de trabajo máxima de la botella de recuperación, incluso por cortos períodos.
- i) Una vez que la botella de recuperación esté correctamente llena y el proceso esté completo, asegúrese de que la botella y el equipo sean retirados inmediatamente del sistema y de que todas las válvulas estén cerradas.
- j) El refrigerante recuperado no debe ser cargado en otros sistemas antes de la limpieza y la inspección. Estos pasos están diseñados para garantizar la seguridad y el cumplimiento durante el proceso de desactivación y recuperación del refrigerante.

Identificación

- Durante la desactivación del equipo, debe ser identificado para indicar que el equipo está fuera de servicio y que el refrigerante ha sido retirado. La identificación debe incluir la fecha y una firma, y asegurar que esté claramente marcado que se utilizaron refrigerantes inflamables.

Recuperación de Refrigerante

- Cuando se necesite extraer el refrigerante debido a mantenimiento o desactivación, se debe garantizar la seguridad de la operación. El refrigerante debe ser transferido a botellas de recuperación adecuadas, asegurándose de que haya suficientes botellas para contener el refrigerante del sistema. Todas las botellas de refrigerante utilizadas deben estar específicamente destinadas a la recuperación de refrigerantes y etiquetadas correctamente. Estas botellas deben estar equipadas con válvulas de seguridad y válvulas de cierre seguras y deben estar en buen estado. Las botellas de recuperación vacías deben ser evacuadas antes de la extracción y mantenidas lo más frescas posible.
- El equipo de recuperación debe estar en buen estado y ser adecuado para recuperar refrigerantes inflamables. El manual del equipo debe estar adjunto y describir los pasos de recuperación. Además, se debe utilizar una balanza calibrada y en buen estado. Las mangueras deben tener conexiones a prueba de fugas y estar en buen estado.
- Antes de usar el equipo de recuperación, debe verificarse que esté en buen estado de funcionamiento, haya sido mantenido adecuadamente y que el equipo eléctrico esté sellado para evitar incendios en caso de fugas de refrigerante. Consultar al fabricante si hay dudas.
- El refrigerante recuperado debe ser colocado en botellas de recuperación dedicadas y devuelto al proveedor. Los diferentes tipos de refrigerantes no deben mezclarse en la misma botella.
- Al manejar compresores o aceite de compresor, se debe asegurar que el compresor haya sido reducido a una presión suficientemente baja para garantizar que el aceite no contenga refrigerante inflamable. El compresor debe ser evacuado antes de ser devuelto al fabricante. Este proceso puede acelerarse calentando eléctricamente la carcasa del compresor. Al drenar aceite del equipo, se deben tomar las precauciones adecuadas.

Estos pasos están diseñados para garantizar la seguridad durante la recuperación del refrigerante y el manejo del equipo.

Lea Este Manual

Aquí encontrará muchos consejos útiles sobre cómo usar y mantener su deshumidificador

correctamente. Un poco de cuidado preventivo de su parte puede ahorrarle mucho tiempo y dinero durante la vida útil de su deshumidificador. Encontrará muchas respuestas a problemas comunes en los consejos para la resolución de problemas; debería poder solucionar la mayoría de ellos rápidamente antes de llamar al servicio de atención al cliente. Estas instrucciones pueden no cubrir todas las posibles condiciones de uso, por lo que se requiere sentido común y precaución en materia de seguridad al instalar, operar y mantener este producto.

PRECAUCIÓN

- Contacte a un técnico de servicio autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad.
- La unidad no está diseñada para ser utilizada por niños pequeños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas sin supervisión.
- Se debe supervisar a los niños pequeños para asegurarse de que no jueguen con la unidad.
- Si el cable de alimentación necesita ser reemplazado, comuníquese con nuestro servicio al cliente y busque un técnico autorizado.

La instalación eléctrica, si es necesaria, debe ser realizada exclusivamente por personal calificado de acuerdo con las normativas y estándares nacionales

1. Instrucciones de Seguridad

Para evitar lesiones al usuario o a otras personas y daños a la propiedad, deben seguirse las instrucciones aquí indicadas. Una operación incorrecta debido a la ignorancia de las instrucciones puede causar daños o lesiones. El nivel de riesgo se muestra mediante las siguientes indicaciones.

ADVERTENCIAS

- Conecte el enchufe correctamente. De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a la generación excesiva de calor.
- No modifique la longitud del cable de alimentación ni comparta la toma de corriente con otros aparatos. Podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un sobrecalentamiento.
- Asegúrese siempre de que la conexión a tierra sea efectiva. Una conexión a tierra incorrecta podría provocar una descarga eléctrica.
- Desenchufe la unidad si provienen ruidos extraños, olores o humo. Un producto dañado podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Ventile la habitación antes de operar la unidad si hay una fuga de gas de otros aparatos.
- No encienda ni apague la unidad insertando o tirando del enchufe. Podría provocar una descarga eléctrica.
- No permita que el agua toque las partes eléctricas. Podría causar fallas o descargas eléctricas.
- No utilice la toma de corriente si está floja o dañada. Podría causar un incendio o una descarga eléctrica.
- No utilice ni mantenga el cable de alimentación cerca de aparatos de calefacción o fuentes de calor como chimeneas. Podría causar un incendio o una descarga eléctrica.
- No desmonte ni modifique la unidad. Podría causar fallas o descargas eléctricas.
- No dañe ni utilice un cable de alimentación no especificado. Podría causar un incendio o una descarga eléctrica.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un centro de servicio autorizado o una persona calificada para evitar riesgos eléctricos.
- No utilice la unidad cerca de gases inflamables o combustibles, como gasolina, benceno, diluyente,

etc.

- Antes de limpiar, apague la unidad y desenchúfela.
- No saque el cubo de agua durante el funcionamiento, la protección contra el desbordamiento podría activarse y podría producirse una descarga eléctrica.

PRECAUCIÓN

- No utilice la unidad en espacios pequeños. La falta de ventilación puede causar sobrecalentamiento e incendios.
- No la utilice en lugares donde pueda salpicar agua sobre la unidad. El agua puede entrar en la unidad y degradar el aislamiento, lo que puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Coloque la unidad sobre una sección nivelada y resistente del piso. Si la unidad se cae, puede derramarse agua y dañar pertenencias, o causar descargas eléctricas o incendios.
- Nunca inserte los dedos u otros objetos extraños en las rejillas o aberturas. Tenga especial cuidado en advertir a los niños sobre estos peligros. Podría causar fallos o descargas eléctricas.
- No suba ni se siente sobre la unidad. Podría lesionarse si cae o si la unidad se vuelca.
- Inserte siempre los filtros de manera segura y tenga cuidado de evitar lesiones en las manos y los dedos. Limpie el filtro cada dos semanas.
- Si entra agua en la unidad, apáguela y desconéctela de la corriente, contacte a un técnico de servicio calificado.
- No coloque jarrones de flores u otros recipientes de agua sobre la unidad. El agua podría derramarse dentro de la unidad, provocando fallos en el aislamiento y descargas eléctricas o incendios.
- Si la unidad se vuelca durante el uso, apáguela inmediatamente y desconéctela de la fuente de alimentación principal. Inspeccione visualmente la unidad para asegurarse de que no esté dañada. Si sospecha que la unidad ha sido dañada, contacte al servicio de atención al cliente o a un técnico calificado.
- Durante una tormenta, debe cortar la electricidad para evitar daños en la unidad debido a rayos. No coloque el cable debajo de alfombras. No cubra el cable con alfombras, tapetes o cobertores similares. No pase el cable debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable fuera de las áreas de tráfico y donde no se tropiece con él.

ADVERTENCIA - Información Eléctrica

- Asegúrese de que la unidad esté correctamente conectada a tierra. Para minimizar los riesgos de descargas eléctricas e incendios, es importante una conexión a tierra adecuada. El cable de alimentación está equipado con un enchufe de puesta a tierra de tres clavijas para proteger contra riesgos de descargas eléctricas.
- Su unidad debe utilizarse en un receptáculo de pared correctamente conectado a tierra. Si el receptáculo de pared que pretende usar no está adecuadamente conectado a tierra o protegido por un fusible de retardo de tiempo o un disyuntor, haga que un electricista calificado instale el receptáculo adecuado.
- Asegúrese de que el receptáculo sea accesible después de la instalación de la unidad.
- No utilice cables de extensión o adaptadores con esta unidad. Sin embargo, si es necesario utilizar un cable de extensión, utilice solo un cable de extensión "deshumidificador" aprobado (disponible en la mayoría de las ferreterías locales).

- Para evitar la posibilidad de lesiones personales, desconecte siempre la unidad de la

fuente de alimentación antes de instalar y/o realizar el servicio.

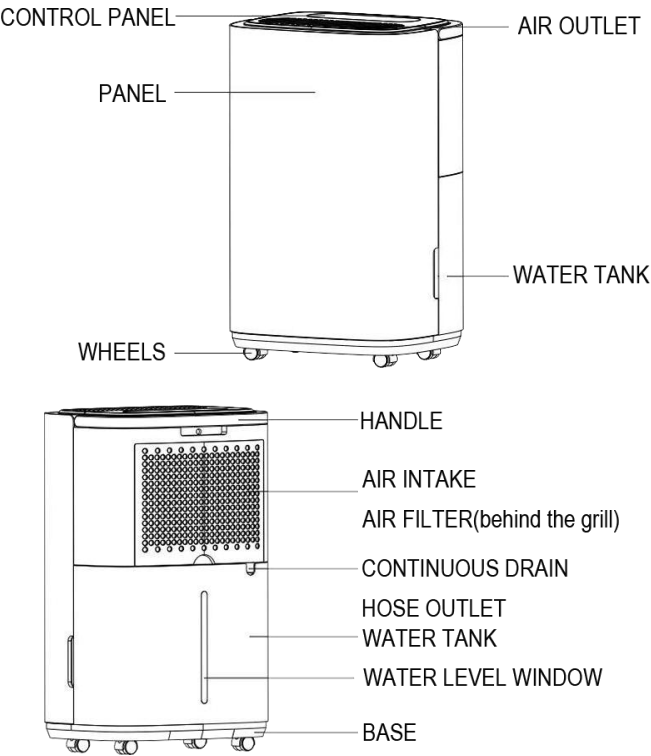
ADVERTENCIA - Para su seguridad

- No almacene ni utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables en las proximidades de este u otro electrodoméstico.

Evite riesgos de incendio o descarga eléctrica. No utilice un cable de extensión ni un adaptador. No retire ninguna clavija del cable de alimentación.

2. especificaciones y funciones del equipo

Resumen del producto



Especificaciones

MODELO			C10A1	C12A1	C20A1
FUENTE DE ALIMENTACIÓN		V-Hz	230V-50Hz	230V-50Hz	230V-50Hz
RENDIMIENTO	Eliminación de Humedad	30°C/80 %	10L/day	12L/day	20L/day
	Potencia Nominal	W	185	190	290
	Corriente Nominal	A	0.79	0.81	1.24

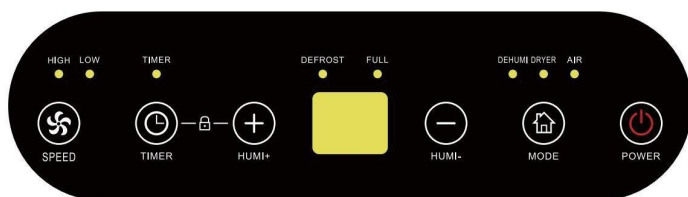
VELOCIDAD DEL VENTILADOR			2	2	2
TEMPORIZADOR ENCENDIDO/APAGADO		H	24	24	24
SISTEMA	Tipo de Refrigerante	R290	43g	45g	68g
	Tanque de Agua	L	2.2	2.2	6
	Nivel de Ruido	dB(A)	53	53	53
APLICACIÓN	Rango de Humedad		30%-80%RH	30%-80%RH	30%-80%RH
	Temperatura Ambiente	°C	5-35	5-35	5-35
		°F	41-95	41-95	41-95
DIMENSIONES	Producto	mm	255×220×460	255×220×460	340×240×565
	Embalaje	mm	310×270×525	310×270×525	395×290×645
PESO NETO/BRUTO		kg	9/11	9/11	14/16

3. Manual de Operaciones

Cuidado con la seguridad

- Limpie su unidad ocasionalmente para mantenerla como nueva. Asegúrese de desenchufar la unidad antes de limpiarla para evitar riesgos de descargas eléctricas o incendios.
- La máquina debe colocarse en posición vertical ya que hay piezas del compresor en el interior. Todas las máquinas serán inspeccionadas antes del envío, por lo que es normal que haya un poco de agua dentro de la manguera o del tanque de agua. No se preocupe, todas las máquinas son completamente nuevas.

Funciones clave



Nota:

- El panel de control de la unidad que compró puede ser ligeramente diferente según el modelo.
- Cuando presione el botón para cambiar los modos de operación, la unidad emitirá un sonido de bip para indicar que está cambiando de modo.

Almohadilla fiscal

Botón (POWER)

Presione para encender y apagar el deshumidificador. El modo de deshumidificación es el predeterminado. Mostrará la temperatura ambiente cuando esté apagado. La luz de "Full" se enciende cuando el tanque de agua está lleno.

Botón (MODE)

Selecione la función de la unidad entre los modos DESHUMIDIFICADOR, SECADOR y AIRE. El LED mostrará qué modo está seleccionado. Cambiar el modo tarda 5 segundos.

MODO DESHUMIDIFICADOR: La unidad se establecerá por defecto en modo DESHUMIDIFICADOR la primera vez que se encienda y permanecerá en este modo hasta que se elija otro programa.

MODO SECADOR: Cuando se enciende, la humedad se establece automáticamente y no se puede cambiar manualmente.

MODO AIRE: La unidad funcionará en modo ventilador y no extraerá agua para la circulación del aire.

Botón (TIMER)

Activa la función de temporizador ON y OFF con un ajuste de 0-24 horas.

Botones (+/-)

Botones de control de humedad: El nivel de humedad se puede ajustar dentro de un rango del 30% de HR (Humedad Relativa) al 80% de HR. Para aire más seco, presione el botón y establezca un valor más bajo (%). Para aire más húmedo, presione el botón y establezca un valor más alto (%).

Botones de configuración del temporizador: Utilice los botones para configurar el temporizador ON u OFF de 0 a 24 horas.

Botón (SPEED)

La elección de la velocidad solo se puede cambiar en los modos DESHUMIDIFICADOR y AIRE.

Pantalla LED

Muestra el nivel de humedad establecido del 30% al 80% o el tiempo de inicio/parada automática (0 ~

25) durante la configuración, luego muestra el nivel de humedad real de la habitación en un rango del 20% de HR al 90% de HR. Cuando la humedad de la habitación es $\leq 20\%$, muestra "L0"; cuando es $\geq 90\%$, muestra "H0".

Indicador (FULL)

Cuando el tanque de agua está lleno durante 3 segundos, el indicador se encenderá como recordatorio.

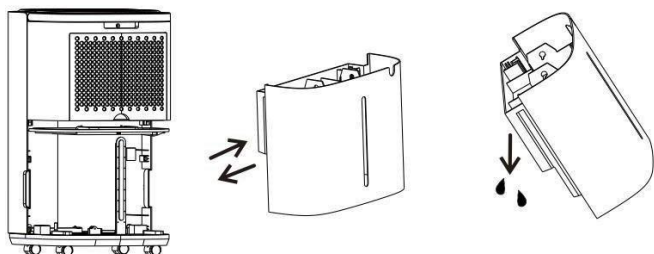
FUNCIÓN DE BLOQUEO

Presione "+" y "TIMER" juntos durante 3 segundos, el panel se bloqueará. Mostrará "Lc" cada 5 segundos. Presione nuevamente para desbloquear.

Eliminar el agua estancada

Hay dos formas de eliminar el agua recogida:

a. Utilizar el cubo

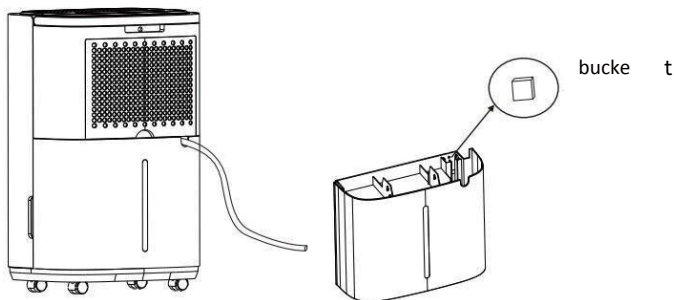


- Cuando la unidad está apagada, si el cubo está lleno, se encenderá la luz indicadora de "Full".
- Cuando la unidad está encendida, si el cubo está lleno, el compresor y el ventilador se apagan, y se encenderá la luz indicadora de "Full".
- Tire lentamente del cubo. Agarre firmemente las asas izquierda y derecha, y tire con cuidado hacia afuera para que no se derrame agua.
- Vacíe el agua y vuelva a colocar el cubo.
- La unidad reiniciará su funcionamiento cuando el cubo sea reinsertado en la unidad.

NOTAS:

- Cuando retire el cubo, no toque ninguna parte dentro de la unidad. Hacerlo puede dañar el producto.
- Asegúrese de empujar el cubo suavemente hasta el fondo de la unidad, de lo contrario la máquina dejará de funcionar.

b.Drenaje continuo c.



- El agua se puede vaciar automáticamente en un desagüe de piso conectando la unidad con una manguera de agua.
- Retire la tapa de plástico de la salida de drenaje trasera de la unidad y póngala a un lado, luego inserte la manguera de drenaje a través de la salida de drenaje de la unidad y dirija la manguera de drenaje hacia el desagüe de piso o una instalación de drenaje

adecuada.

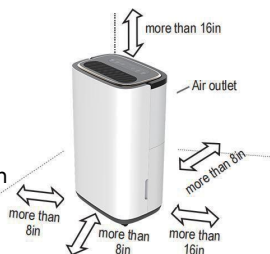
- Al retirar la tapa de plástico, si hay agua en la salida de drenaje trasera de la unidad, debe secarse. Asegúrese de que la manguera esté bien fijada para evitar fugas y que el extremo de la manguera esté nivelado o hacia abajo para permitir que el agua fluya.
- Dirija la manguera hacia el desagüe, asegurándose de que no haya dobleces que puedan obstruir el flujo de agua.

4. Guía de instalación

Ubicación del equipo

Un deshumidificador que funcione en un sótano tendrá poco o ningún efecto en secar un área de almacenamiento cerrada adyacente, como un armario, a menos que haya una circulación de aire adecuada dentro y fuera del área.

- No utilizar al aire libre.
- Este deshumidificador está destinado solo para su uso en interiores en áreas residenciales. No debe usarse para aplicaciones comerciales o industriales.
- Coloque el deshumidificador sobre un suelo plano y liso, lo suficientemente fuerte como para soportar el dispositivo con un tanque de agua lleno.
- Deje al menos 20 cm de espacio alrededor del aparato para la circulación del aire (al menos 40 cm para la salida del aire).
- Coloque el aparato en un área donde la temperatura no baje de 5°C (41°F). Las bobinas pueden cubrirse con escarcha a temperaturas más bajas, lo que puede reducir el rendimiento.
- Coloque el aparato lejos de una secadora, calefacción o radiador.
- Cierre todas las puertas, ventanas y otras aberturas hacia el exterior de la habitación.

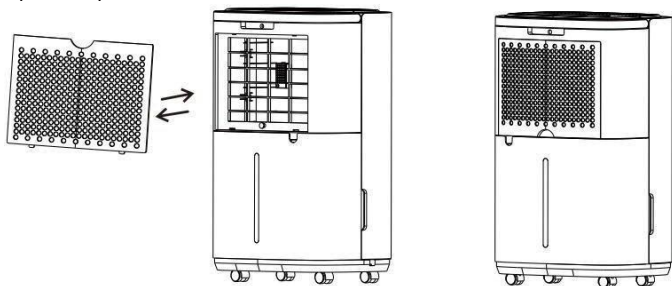


5. Cuidado y limpieza

Apague el deshumidificador y desconecte el enchufe de la pared antes de limpiarlo.

a. Limpieza de la rejilla y la carcasa

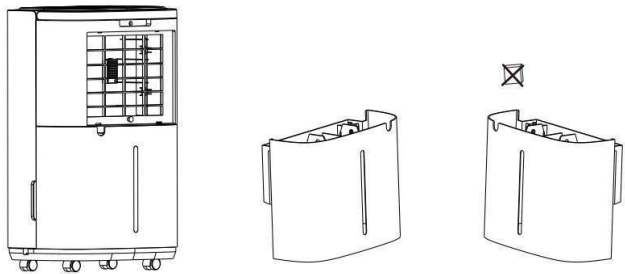
- Use agua y un detergente suave. No use lejía ni abrasivos.
- No salpique agua directamente sobre la unidad. Hacerlo puede causar una descarga eléctrica, deteriorar el aislamiento o hacer que la unidad se oxide.
- La entrada y salida de aire pueden ensuciarse durante el funcionamiento. Use una aspiradora o un cepillo para limpiar.



b. Limpieza del cubo

Cada pocas semanas, limpie el cubo a fondo para evitar el crecimiento de moho y bacterias. Llene parcialmente el cubo con agua limpia y detergente suave.

NOTA: No use un lavavajillas para limpiar el cubo.



c. Limpieza del filtro de aire

Para quitar el filtro, tire de él hacia afuera. Lave el filtro con agua limpia y luego séquelo. Vuelva a instalar el filtro y reemplace el cubo.

PRECAUCIÓN: NO utilice el deshumidificador sin un filtro para evitar la pérdida de rendimiento y daños a la unidad.

d. Cuando no utilice la unidad durante largos períodos de tiempo

- Antes de almacenar la unidad, déjela reposar durante un día completo para que el sistema pueda secarse de forma natural.
- Limpie la unidad, el cubo de agua y el filtro de aire.
- Enrolle el cable con la hebilla del cable de alimentación.
- Cubra la unidad con una bolsa de plástico.

Guarde la unidad en posición vertical en un lugar seco y bien ventilado.

6. Error

Antes de llamar al servicio técnico, revise esta lista. Podría ahorrarle tiempo y dinero. Esta lista incluye ocurrencias comunes que no son el resultado de defectos de fabricación o materiales en este electrodoméstico.

La unidad no se enciende	Asegúrese de que el enchufe del deshumidificador esté conectado firmemente a la toma de corriente.
	Verifique el fusible/la caja de interruptores de la casa.
	El deshumidificador ha alcanzado su nivel preestablecido o el cubo está lleno.
	El cubo de agua no está en la posición correcta.
El deshumidificador no seca el aire como debería	No se ha dado suficiente tiempo para eliminar la humedad.
	Asegúrese de que no haya cortinas, persianas o muebles que bloqueen la parte frontal o trasera del deshumidificador.
	El control de humedad puede no estar configurado lo suficientemente bajo.
	Verifique que todas las puertas, ventanas y otras aberturas estén cerradas de manera segura.
	La temperatura ambiente es demasiado baja, por debajo de 5°C (41°F).
	Hay una fuente de vapor de agua en la habitación.

La unidad hace un ruido fuerte cuando está en funcionamiento	El filtro de aire puede estar sucio. Limpie el filtro.
	La unidad está inclinada en lugar de estar en posición vertical como debería.
	La superficie del piso no está nivelada.
Agua en el suelo	La manguera al conector o la conexión de la manguera puede estar suelta.
	Se pretende usar el cubo para recolectar agua, pero el tapón de drenaje trasero está retirado.
Aparición de escarcha en las bobinas	Esto es normal. El deshumidificador tiene una función de deshielo automático.
Error E1	El sensor de humedad está dañado.
Error CL	$RT \leq 41^{\circ}\text{F}$, funcionará normalmente cuando la temperatura de la habitación suba.
Error CH	$RT \geq 100^{\circ}\text{F}$, funcionará normalmente cuando la temperatura de la habitación baje.
Error L0	$RH \leq 20\%$, funcionará normalmente cuando aumente la humedad en la habitación.
Error H0	$RH \geq 90\%$, funcionará normalmente cuando disminuya la humedad en la habitación.

7. Enajenación y servicios

Eliminación

No deseche este producto como residuo no clasificado. La recogida de dichos residuos debe manejarse por separado, ya que es necesario un tratamiento especial.

Ahora hay instalaciones de reciclaje disponibles para todos los clientes donde puede depositar sus antiguos productos eléctricos. Los clientes podrán llevar cualquier equipo eléctrico antiguo a los sitios participantes gestionados por sus ayuntamientos locales. Recuerde que este equipo se manipulará más durante el proceso de reciclaje, por lo que sea considerado al depositar su equipo. Comuníquese con el ayuntamiento local para obtener detalles sobre el reciclaje de residuos domésticos en su área.

